





RESTORED BY J. MACDONALD CO.
NORWALK, CONN.

mij herte en
onreynē ge
den eñ sund
ansichte dyn
steit weer d
de O conyngh
lauesange d
gemode di o
den heiligen
gemaket eñ
des in hem
denkes myn

O Here doet op
mynē mont
toe lauē dinē
alre heilichste
en̄ onspreke
liken naem
en̄ reynighe
mij herte en licham van allen
onreynē gedachten en̄ ōdoech
den en̄ sunden op dat ic voer de
ansichte dijnre godliker maye
steit weerdelike verhoert wer (hemels)
de O coninghinne des ontfae die
lauesange die ic mit trouwen
gemode di offer wt genamē van
den heilighen psalmē en̄ als du troet
gemaket en̄ geweerdighet wer
des in hem· soe bidde ic dattu ge
denkes mijs armen schuldigen

menschē O du bloyende mo
der gads en ionfer maria
wes mi altoes een licht ende
een godlic schijn en O maria
offer voer dat angesichte dijs
ewigen soens blidelic mynen
psalter den ic di te vergeuens
geue O ionfrouwe vol ghe
nadē coninghinne der ioncfrou
wen des gemoedes waer claer
heit en suetē zeden spil · Ic bid
de di nv en altoes in desē leue
wes mi een licht in dinē wal
lidē den leue Gerweerdighe
ioncfrouwe een troen der drie
uoldicheit coninghinne der ont
farhertichheit een tempel der
godheit Ontfanc desen psalter
weest moder geheilicht en ghnf

dat my genade werde ghe
geuen O du walrukende ionc
frouwe wes vriendelic ghe
gruet ic bidde wes mi bereit
eñ neyghe di tot mi Eñ als co
met die olde doet die bereit is
allen menschẽ dan soe wes bi my
een suete eñ een milde voer
Ic grute di gebet sprecster
alre heilichste moder gods
comighine der hemelen ionc
frouwe maria een vrouwe
der engelen mitter gruetẽ
daer di mede gegruet heuet
die engel Gabriel doe hi sprac
Sonder wee vol genaden die
he is mitti Eñ ic bidde di oet
modelic eñ deuotelic van di
nen alrẽ liefsten soen onsen

ABR- 13-X-1970
#250 Allen
Fr. & Libr.

hen ihm̄ xpm̄ te vercrigen
voer mi arme ōnutte men-
sche en̄ onweerdich dat hi sich
wil geweerdigen in deser ston
dē die genade des heilige geestes
in mi te gietē Op dat ic v̄scheiden
den van allen eertschen begeer
ten en̄ vleischeliker genoechte
en̄ van allen bosen ydelen sen
delikē en̄ onreynen gedachten
Sonder hinder sathanas in mi
eigen gemoede en̄ inden staet
der genaden desen psalter di ge
heiliget tot laue en̄ te glorien
dyns heiligen namen di moet
weerdelike en̄ deuotelike lese



Ioncfrou
we mari
a selich
is die mēsche
die lief
heuet
dinē na
me· ende
dyn genade sal sterken sine siel
Als holt dat gewochtet is mit
den fonteynē der water· eñ sal
voertbrengen rype vruchtē der
gerechticheit Gebenedijt bistu
onder den vrouwen· om tgelonc
dyns heilighen hertē Alle vrou
wen ouerwijnestu in schoenheit
des vleisches· eñ bauē gaeste
die engelen eñ archengelē in
hoger heilicheit Dijn ontfarm

hertichheit wort gepredikèt
in allen stedē· en god wort
gebenedijt mitē werkē dijnre
Weder· ij psalm handē
wij hebbē gebrunnet te-
gen ons onse viande· en tegen
ons ydelheit gedachte O moder
gads ons moet bescherme dijn
rechter hant· en verderft en ver
stoert onse viande als vueer li-
ke spisse Comt tot hoer die
daer arbeit en bedroeft sijt· en
si sal geuen uwen siele ruste en
solaes Gaet tot hoer in uwer
becaringe· en si sal v stedigē in
claerheit hoers ansichtes Ge-
benedijt sie van alle uwer her-
te· want alle eertrijke is vol
van hore ontfarhertichheit iij ps

O vrouwe waer om sijn
si v̄menichuoldicht die
mi bedrucken. in dine gunste
salstu sie veruolgen en̄ v̄stroye
Ontbinde die v̄gaderinge on
ser quaetheit. en̄ neem af die
bande onser sunden O vrouwe
ontfarmt misze en̄ genese mij
siecheit. en̄ verdrive dē rouwe en̄
banghicheit mijns herten Ende
en̄ ghasim met inde gewelt mij
re viande. en̄ inden dage des
steruens make sterck mij siel
Ende geleide mi in die hauen
der salicheit. en̄ gheef myne geest
sinen maker en̄ scepper. iij pr̄
O vrouwe als ic di anriep
soe verhoerdestu mi. van
den hogen troen hebstu di ge

weerdich mijs toe gedenken
Vandē brymenden bereit totten
spisen. en vanden handen die mi
sochtē bijn ic vloest van dynre
genaden. Want dyn ontfarm
herticheit en mildicheit is gue
dertierē in alle dien. die anroe
pen dinē heiligen naē. O vrou
we gebenedijt sijstu ewelic. en
dyn grootheit van ewen in
ewicheit. Eerweerdiget se gi
heidēsche mensche. en alle men
schen der eerdē verheffet hoer
O grote werken. v psalm
O vrouwe vnēem mijn
woerdē in dinē oren. en en kier
niet van my die schoenheit dijs
ansichtes. Kier mij wenen in
vroudē. en mijn bedroefenisse

in blijscappē O nse viande mo
ten vallen voer onse voeten. en̄
hoer hoefde moten werden toe
vrenē van dijre macht. D y mo
ten benedien alle tongē. en̄ dinē
heiligen name alle menschen
D ijn geest is suete bouen ho
nich. en̄ dijn eerfinsse bouē ho
nich en honichseem vi psalm
O vrouwe moeder verbol
genheit gades en laet
ons niet berispen. en̄ in sinen
toerne en laet ons niet richtē
O vrouwe om die eer dijns
name wes ons genadich. en̄
genadich moet ons sijn die
vrucht dijns gloriosē lichaems
V an der poertē der hellē. en̄
van den bijnesten der diepheit

ver·loest ons mit dinē heiligē
gebede Eñ ons motē geapent
wer·den die ewige doeren·op
dat wi ewelike cundigen dine
wonder·like werkē Mer o vrou
we di en sullen met lauē die do
den noch die sijn inder hellen·
mer die van dijnre genadē be
sitten sullē ewich leuen vij psalm
O vrouwe nu ic hebbe in
di gehaept·verlose mi van
mynen vianden O vrouwe toe
sluite den mont des lewe·eñ toe
wr·ynge sijn tande eñ sijn lippen
Eñ en wilt niet merrē om
dinen naem·ons te geuē dine
ontfarmher·ticheit Die claer·heit
dijns ansichts schijnt ouer ons
op dattu claer makes onse cons

cienade. Geoffert werden onse
gebede eñ mits di. eñ onse ghe
loften moten geoffert werden
O bi den hoechstē viii ps
Vrouwe onse here is
ouermits di geworden onse
brueder. eñ onse salich maker.
Als dat vuer inden bussch
eñ die dauwe inden vesse
gedoons neder quam. also is
in di gecome dat ewige woert
Eñ dyn buck is vruchtbaer
geworden vandē heiligē geest
eñ die cracht des alren hoechsten
heuet di om bescheenit. Gebe
nedijt si dyn alre reynste onte
fangenisse. eñ gebenedijt si dyn
ionferlikē eñ gloriose gebuer
te. Gebenedijt si die reynichet

dijns vleisches eñ gebenedijt
si die suetecheit dijns suetē her
O vrouwe ic ij ps ten
sal di belien in alle mynē
herten· eñ ic sal spreken onder
den volc dijn lof eñ glorie O y
salmen geuen danc der ymelsche
eñ die sterne des landes O nt
fange toe penetencie die geen
die oetmoedelike penetencie doe
eñ maect gesont die bedrouwe
nisse hoers herten D ie sunders
vynden genade bi gade aũmoes
di· du die daer bist een meyster
der genaden eñ der selicheit
In schoenheit des vrede eñ in
ouer vloyender ruste· soe saltu
ons spisen na dē arbeide onser
ellenden eñ pelgrymaesen ij ps

IC betrouwe inder ionfer ma
rien. om die menichuoldicheit
der ontfarmherticheit hoers na
men Hoer ogen ansien die
armen. en̄ hoer hande sijn wt
gerecket totten wesen Soeket
sie in uwer ioget mit vlite. en̄
si sal v v̄claren voer den volc
Hoer ontfarmherticheit sal
af nemen menichuoldicheit
der sunden. en̄ hoer vruchtbaer-
heit sal ons geuē vruchtbaerlic
der verdienten Reyket wt tot
ons dijn armen O ionfrouwe
maria. en̄ en wilt niet van ons
keren dijn gloriose ansichte xi
O Moder der schoenre psalm
Ominnen maect my ghe
sont. want du biste een fontey

ne der mildicheit en̄ der suetic
heit en̄ der ontfar̄herticheit
Den ougenē der eerdē sietstu
allene· op dattu helpes alle die di
anropen Dijn wege die sijn
schoen· en̄ dijn pade vreedsam
En̄ in di seluue die geest der
kuyscheit· en̄ dat licht der waer
heit en̄ dat schijn der gerechtic
heit Du biste omgegort mit
ten lichte der sōnen als mit enē
clede· en̄ du lichtes en̄ blenkes
mitter blencken der cronen
O van twaelf sternē xij pē
O vrouwe hoe lange ver
geetstu mijns· en̄ en verloest
mi met inden dage mijnre be
droefnisse Hoe lange sal mijn
viant verhoget wesen bauen

nu die cracht dijnre doget
moet hem te wrijuē. O vrou
we weest ons een toerne der
sterchheit. eñ een alre haertste
steen te wrijue onse viant
Eñ wi maken di groet du
die daer biste een winster der
genaden ouermits di is wed'
gemaect die werlt. Du biste
verhoget bouē die chorē der
engelen voer den troen gods
O bidt voer ons. xiii psal.
Die dwase onse wed'sake
seide in sijnē hertē. Ic sal sie ver
uolgen eñ begripen eñ mijn
hant sal sie doetslaen O vrou
we staet op eñ voer come hem.
eñ ondertreedt eñ v'stoert alle
sij vlien. Die edel sone eñ die

maen v̄wonderē dijre schon
heit en̄ di dienē alle engelsche
moyentheidē Mer in dinen
alre salichsten taste en̄ gevoe
len soe werden gesont die crane
ken en̄ die doden werdē leuen
dich in dinē roeseliken roecke
O ionefrouwe moder gades
den alle die werlt meten moch
ten begripē besloet hem in dij
re inwendicheit en̄ is mensche
geworden xiiij psalm
O vrouwe wie sal woe
nē inden tabernakel
gads of wie sal rustē mitten
raets mānen des voles Die
armē van geeste en̄ die reyne
van herten en̄ die sachtmodi
gen ende die et vreedsamen

en̄ die screyē O vrouwe ge
denke dattu gheet voer ons spre
kes en̄ die onweerdicheit dyns
soens v̄drijft veer van mi W y
sunders laet ons omgrijpē die
voetstappen marien en̄ vallen
wi totter eerden voer horē hei
ligen vote E n holdē die sterc
kelic en̄ en verlaten sie niet
also lange hent dat wi weten
van hoer dat wi sijn̄ gebenedyt
O vrouwe bewaert rv ps̄
mi want ic gehapet heb
be in di en̄ dele niet in die drop
pen dynre ontfermherticher
genaden W ant dijn ionfer
licke lichaem en̄ dyn bynesten
hebben gewōnen den sone ga
des G ebenedyt sijn dyn alre

reynste borstē vol genadē die
uutten godliken melck hebste
gevoet den here eñ den gesont
maker. Benedict lof der glorio
ser ioncfrouwē alle die bi hoer
gevonden hebt genade eñ ont
farmherticheit. Geeft horen
naem grootheit der werken
eñ lavet toe samen hoer ont
fangenisse eñ hoer gebuerte
O vrouwe verhoert xvi
mi nu in dijnre gerech
ticheit eñ neemt van mi mijn
bedroefnisse. Ic sal di loven
vander stemmen der hoger vro
licheit als du groet makest
dijn ontfarmherticheit over mi
Volget hoer na ghi ioncfrou
wen als hoer na gevolget heb

ben katharina barbara ende
lucia eñ agnes Eerweerdi
get hoer mær stemen dijnre
lippen daer van hebbẽ ontfan
gen hoer genade agatha eñ
cecilia Sy sal v geuẽ den bru
degom den soen gods des va
ders eñ een crone van bleue
kende leuen inte paradise son
der ghelijck xviij psalm
O vrouwe des hemels
eñ der eerden ic sal di mynen
eñ sal groetmakẽ dinẽ naem
onder den volc Beliet hoer
gi bedroefden van hertẽ eñ si
sal v sterkẽ tegen v viande
O vrouwe laet ons toe vlie
ten die genade dijnre bursten
mit dinẽ afvlietendẽ melck

der suetichheit sterke die minnē
dicheit dynre kinder Alle geest
telike menschē eerweerdiget
hoer want si is v hulpster en̄ v
sonderlinge voer sprecster O
gloriose moder xpi wesit ons
een toevlocht wanttu biste
alre geestelicheit een won
O derlike vestinge xviij ps
O ionctfrouwe maria die
hemelen wtsprekē dyn glorie
en̄ dynre ~~edel~~ salmē edel rocke
is gestort onder dē volck Gy
verlarē sonderē weder gaet
tot hoer en̄ si sal v leidē totter
havē der v'ghyffenisse In ym
nus en̄ psalme en̄ in lauesan
ge doept hoer inwendicheit
en̄ dan sal tot v vlietē die ge

nader hore suetichelt Verweer
diget hoer en gerechtigen van
herten wer de troen gades
want vander vrucht hoers
lichaems heb ic die rechtuer-
dicheit gewracht Lavet hoer
hemele der hemele want horē
naē weerdiget alle eertrike

O vrouwe vhoer xix ps
ons in alle onser bedroef
nisse eñ kiert tot ons dijn mil
de ansichte Eñ en wilt
ons niet verlatē inder tijt
des ordels eñ des doets. mer
comt te hulpē onser sielē als
dat lichaem van hoer is Eñ
sendet guede hulpe tegē hoer
aniernuts wien dat si bescher
met werden voer hore viande

Wyse hoer den auer claren
lichter der werlt die hoer om
dynre gracie genade vleen
Eñ si moet vernemen dyn
vervolinge in hore pinē. eñ
verleen hoer stede onder die
veranen gades. xx psalm
O vrouwe in dynre doget
sal ver vrouwē onse her
te eñ meer suetichheit dies nae
men wort getroest onse siele
Sendet ons di wysheit van
dynē stoel bi welkē wi mit al
re waerheit suetelic motē wer
den verlicht. Eñ geuet ons
gracie te ontholden van vley
schelikē begeertē op dat in
onsen hertē op gae dat licht
dynre gracien. O vrouwe

hoe suete sijn dinē mynners
dijn wtsprekinge want lus-
telic sijn droepē dijnre gena-
den Weerdicheit en̄ eer sal
ic di singen en̄ in dinē naem
sal ic geeert werdē mid' ewicheit
O god mijn god prips
auerimes die lodiener
dijnre liever mod' soe moet
sie ic uu sien mit dijnre gena-
de Vrouwe ic hebbe gevoe-
pen dach en̄ nacht totti en̄ du
henestū ontfarherde ise he
gedacht mit duien di ic ven-
ven Want ic in dijnre ge-
naden gehapet hebbe soe he-
nesti van tin genamē ewich
laster Mijne viande hebbē
mi bespot tot allen siden

mer du hebste mi v̄coren onder
die schoene dijze hant. Die ghe
sinde der volke moten di anbe
den en̄ alle die oerde der enge
len moetē di glorificeren. xvij

O Joncfrouwe maria mo
der gades die hie regiert
mi wanten hebste sijn mijlike
ansicht op mi gekiert. Gebe
nedijt moten sijn dij alre claer
ste oghen die du geweerdichste
barmhertelic te keeren totte sun
de el nē rē. Gebenedijt si dat licht
en̄ we schijnsel dijns ansichtes
gebenedijt si die gracie dijns
gloriosen beschouwens. Gebe
nedijt si die barmhertichet dijze
hande en̄ gebenedijt si die wt
vlietinge dijns ionferlike mel

hebs Gebenedyen moetē di die
apostelen en̄ p̄phetē martela
ren confessoren en̄ die meech
de die moeten di singen xxiiij ps
Des here is die eerde en̄
hoer volheit en̄ du alre
heilichste moder gads regnier
ste mit hem mē ewicheit Glo
rie en̄ schoenheit heuestu ange
noemen alle duerbaer gesteente
is in dij omcleet en̄ decsel Dat
schijnsel der sonnen is bauē dinē
hoefde en̄ der manē schijnsel
en̄ schoenheit is onder dinē vo
ten Die bleuckende sternen
glorificerē dy en̄ eeren dinen
stoel o margē sterne maria
O vrouwe gedenct onser· ni
dinē walbehagen en̄ make ons

weer dich te lauē dmē heiligen

O vrouwe tot xxiiij naem
tē hebbe ic op ghevē mijn
siele eñ in den ordel gods en laet
mi niet schamē aenmits dinen
gebede Amē en laet mi mijn we
der sakē niet bespotten want
alle die mi di betrouwē sullen ge
sterct werden Amē en laet niet
vermogen weder mi die strickē
der doot eñ die borghe der boesen
en laet niet hinderē myne gan
ge Verdrucket hoer haestichᵗ
mit dijnre machte eñ in sachte
modicheit tegen lope mijnre
sielen Weest mij leidersche
tot wt ten vader lande eñ ge
weerdige mi toe verenige mit
ten scharen dʼ engelen. xxv ps

O vrouwe richte mi want
ic van mijre õnoselheit
afghegaen bin. mer want ic
ghehapet heb in di soe en sal ic
niet gescaenct werden. O mi gor
de mij̄ herte mittē vuer dijre
mynnen eñ mittē gordel d' cuysch
bedwinge mijn nyeren. Want
dijn ontfar-herticheit en guedich
is voer myne ogen eñ ic heb ge
noecht gehadt md' stēme dijns
laues. Want ic heb gemynt die
schoenheit dijns aensichtes eñ ic
hebbe geeert dijn heilige mo
genheit. Behiet horē naem
want hi heilich is ende hoer
wonderlike werken sullen
ghecundicht werden in ewic
heit. Smanen dach xxvi ps

O Vrouwe mijn ver
lichtinge si die claer
heit dijns ansichtes
eñ die lutter heit dijnre genadē
moet ṽschijnen in mijnen ge
mode Verheffe mij hoeft va
nē mijne viant eñ ic sal singē
lof in dinē sutē naemē Eñ en
afkier niet dij ansicht van mi
want dijn gedenke eñ schoenh[e]
heb ic begeert van mijre ioget
Dy heb ic gemynt eñ mit vli
te gesocht O coninghīne der ge
nadē dijn ontfarmhertichheit eñ
gracie en treckt niet af van dij
re dienren Ic sal di vrouwe
beuelen inden gheslechtē ende
den troen dijnre glorien sal
ic eerweerdigen xxvij psalm

O vrouwe totti sal ic ro
pen en du salste mi ver
horen maer stemmen des laues
salstu verblide O ntferme di
mijnre tiden dage mijnre lan
gheit en mede lichte der waer
heit versoect mi O vrouwe mijn
gebenedijt moetstu sijn in allen
enden des om ganges der eerden
D at sanctuarium dat gemaect
hebben die hande gods dat is
die tempel dijns lichaams E n
reyn consciencie die onbevlect
is dat is een stede der genaden
en een woninge heilige gaes
B renget onser xxvii ps
vrouwen gi kinder gods
brenget onser vrouwen lof en
reuerencie G lijc doget ome

knechtē o heilige moeder ende
benedijnge den genē die di louē
en̄ glorificerē Verhore onse
suchten totti en̄ en v̄smaet met
die begeerte der genaden die dinē
naem anroepen Mijn hant si
bereit mi te helpen en̄ dijn orē
motē andenkende sijn tot mijnē
gebede Hemel en̄ eerde motē
di gebenedien dat meer en̄ die
O eynde der eerden xxix ps
vrouwe ic sal di v̄hogen
want tu mi ontfangen hebste
en̄ van mijnē bosen wedersakē
salstu mi verlosen Bekiert mi
en̄ maect mi leuendich en̄ van
der poortē des does wederleidet
mi en̄ van den geluen der tribu
lacien die mi om bevangē heb

ben Om dat gebot eñ groet da
dicheit dynre rechter hant te
wryue eñ verderue alle myne
wedersake Eñ ic sal di offerē
offerhande des laues eñ dyn
glorie sal ic ỹndelike verheffē
Vervrouwe di hemel eñ ver
blide di eerde want maria ver
troest hoer knechtē eñ hoere
armen sal si ontfarme xxx ps
O vrouwe in di hebbe ic
gehapet ic en sal niet
bescheemt werden inder ewich[e]
in dynre genaden ontfanghe
mi Neyge dyn oren tot mi eñ
in mynē drucke verblide my
Du biste mij sterchheit eñ mij
toe verlaet mij troest eñ mijn
bescherminge Totti hebbe ic

geropen als mijn herte bedruct
was en du hebste mi verhoert
van den hoechsten der berge O
vrouwe in dine handen beveel
ic myne geest en alle mijn leven
en mynen lesten dach xxxiiij
O heylige maget hoe selich
sijn si die van allen horen
herten di lief hebben hoer sunden
sullen van di ontfarmicheit ver
deliget werden Selich cuysch
en bloyende sijn dijn bynesten
want si die bloem dijnre ontfer
micheit hebben ontfangen Die cier
heit dynre schoenheit en sal niet
vergaen en die bequaemheit
dyns aensichts en sal in ewicheit
niet verdorren Gebenedyt bist
tu hoge rode van yesse die sich

tot dien die sittet inden troen
heuet gespreyt O conynclike
ioncfrouwe du biste die wech
doer welkē ons die selicheit tote
auerstē stoel heeft gevaut ps
Ghi rechtuerdigē xxxij
verblijt v inder ioncfrou
wen marien en̄ ghi rechtachtighe
des hertē lauet sie te samen
Gaet tot hoer mit reueren
cien en̄ deuociē en̄ v herte sal
verbliden in hore gruetē Ghe
uet hoer offerhande des laues
en̄ du salste dronckē werdē vandē
borstē hore sueticheit Want si
sal in v gheten die radiē hore
guedertierēheit en̄ si sal v
claer maken mittē lichte hore
ontfarmherticheit Alre liefste

liefste eñ alre suetste is hoer vruch
te eñ minē monde eñ mijn hertē
des wysen suetet hoer vruchte
E sal benedie onser xxxvij ps
vrouwē in alre tijt eñ hoer
lof en sal niet vergaen in my
nen monde Maect sie groet
mit uu ghi alle die gevoet sijt
vanden honige eñ vandē melch
hoer vermakinge In noeden
eñ in twiuelachtigē dingē ro
pet sie an eñ gi sulte hulpe vyn
den in uwer noet eñ seker toe
verlaet hore mynē Want du
vrouwe oetmoedich biste ghe
weest soe hebstu dat ongescapē
woert gedwongē van di men
scheit an te nemē Comt gi
kinder eñ hoert mijn woerde

die myne marie sal ic di lezen
O vrouwe ordelt xxxiiij ps
die nu hinderē en̄ tegen
sijn staet op en̄ bescherme mij
sake Mijn siele sal verbliden
in di en̄ in dinen gauē sal ic
mi vervrouwē Hemel ende
eerde sijn vol dijnre genaden
en̄ suetichheit want soe waer
wi gaen daer gemoet ons die
westortinge dijns iouferlike
bunes Du hebste mi gevan
gen tot allen steden in dinen
waldaden en̄ du heuest altoes
en̄ auer al wtgerecket die stric
ken dijnre guedertierenheit
Daer om alre liefste laet ons
doch lopen tot soe edelre gude
alre suetster iouffrouwe en̄

maē schoet hore suetich^t laet
Dous ruisten xxxv ps
Die onrechtuerdige heeft
geseecht op dat hi sundichede in
dat verborghē mer aēmmes di-
sal hi van sinen quaden opsat
vallen O moder gads neyge
sijn ansicht op ons eñ druyghe
hem der sunderē te ontfarmē
O vrouwe inden hemel is dij
ontfarmhertichheit eñ dij gena
de is wide wtgestort op der eer
den Mogentheit eñ cracht is
in dine armē sterch^t eñ macht
in dijnre rechter hant Gebe
nedijt si dijn keyserlike rijck
banē die hemelē gebenedijt si
O dij grootheit opt^r eerdē
vrouwe en wilt xxxvi

niet lief hebbē dan bosen niet·
hoer· verwoetheit maect suete
all mits dijnre genade Haept
in hoer· gi goddienstige en̄ cloest
personē betruwet in hoer· cler·
ken en̄ werlike lude Hebbet
genoechte in horē laue en̄ si
wil verhorē dat gebet uwes
hertē Beter is een luttel mit
hore genaden dan grote scattē
siluers en̄ edel gesteentes O
coninghinne der hemelē glorie
si di altoes en̄ en wilt ons niet
vergeetē in geenre tijt xxxvi
O vrouwe die lie moet
ons niet berispen in
sinē toerne mer ūwerft ons
van onsen sinnē genade Alle
onse begeerte moet sijn in dinē

ansichte eñ alle onsen heer
eñ betruwen Myn herte is
bedroeft in mi eñ dat licht is
af gegaen van mijnre inwen
dicheit Verlichte mit dinen
lichte mijn blintheit eñ make
mi dijnre suetichheit suete mijn
liden O vrouwe en verlaet
mi niet du moder gods mer
dijn genade eñ cracht si tot
mijnre rechter hant Den
dinsdach xxxviii
O vrouwe ic heb ge
sproken ic sal bewaren
myne wege als mi auer mits
di is ghegeuen die gracie xpi
Eñ mijn herte is te vlaten
van dijnre suetichheit eñ nae
dijnre mynnen sijn ontsteken

minen bynnesten O vrouwe ver
hoert mijn gebet en̄ mijn biddē
op dat te niete werdē moetē
mijne viande O ontfarme
di mijnre vanden hemel ende
vander eerdē hoecheit des troēs
en̄ en laet mi niet bedroeft w
den indē dael der onselicheit
Bewaert mynē voet dat hi
niet en val en̄ dijn genade moet
tegēwordich sijn in mynē eynde
O vrouwe ōbeide xxxix ps
de hebbe ic verbeit dijn
genade en̄ du heueste mi gedacte
na menichuoldicheit dijnre ont
farmherticheit Du heueste ver
hoert mijn gebet en̄ heueste mij
wtgeleit vanden kuelē der onsalic
heit en̄ wtē graue des viantes

Edel eñ wonderlic sijn die gauē
dinre genade Alle die di lief
hebben verbliden eñ v̄vrou-
wen sich ouer di eñ die gehaet
hebbē dinē naem motē vallē
in die helle Gebenedijt bistu
o vrouwe in ewicheit eñ van
ewē tot ewē in ewicheit r/ps̄
Die heilige maria bekent
auer die sunen eñ behoef-
tigen eñ die daer bliuē in horē
lauē O vrouwe der engelen
conighinne der werlt reyniget
mijn herte mittē vuer dijnre mi-
nen Want du bist een moder
verlichtende mijn herte ende du
biste een voederschē voedende
mijn gemoede Mijn mont be-
geert di te lauē eñ mijn gemode

vuerichlike di te weerdigen
Myn siele begeert di te ver
mane want dynre bescherm-
ge beueelt sich. Alle dat myn is
Als dat hert be xli psalm
geert totter fonteynen
der watere also begeert myn
siele tot dyne liefte. Want du bis
te een moder mijns leuens du
spises en weder makes myn
vleisch. Du draghes den salich
maker mijre siele du biste een
beghyn en een ende alle mijre
salicheit. O vrouwe verhoer mi
op dat gereynicht werden myn
onreynicheide verluchte mi
vrouwe op dat verlicht werde
mijn duuster nisse. En mit dijre
liefden moet werden ontsteke

mij lauwicheit en̄ van dijnre
genaden moet werdē gereyn
nicht mijn traecheit r lij ps.
O vrouwe ordel mi en̄ on
derscheide mij sake van
den verkierdē volc verlose
mi. Dijn heilige vruchtbaerh't
moet sie v̄deruen en̄ heilige
ionfferscap toe wriue hoer
hoeft. Dijn heilige gebede
sterken ons tegen hem e en̄
dijn heilige v̄dienste motē toe
niete makē sijn trachten. En̄
seint hem inde afgront die v̄
volgde mij siele en̄ die putte d'
hellen moet si leuendelic ver
slinden. Mer ic en̄ mijn siele
inder eerde der gevangenisse
sullen lauen dinē naem en̄ ic

sal di weerdigẽ moder ewichet
O Vrouwe wi heb xliij ps
bent gehoert mit onsẽ
oren en̄ onse vaders die hebbẽt
ons gecundich. Want onspre
kelic sijn dijn ṽdienstẽ en̄ hoe
wonderlic sijn dijn miraculen
Want ontellic di sijn dijn doech
den en̄ onbegripelic sijn dijn ont
farmherticheidẽ Mijn siele sal
sich verbliden en̄ vervrouwe
n der want veel guets is be
reit den genẽ die si lovẽ Gebe
nedijt si die coninghinne der en
gelẽ en̄ gebenedijt werdẽ si van
gode die hoer groetheit loven
O Vrouwe mijn xliiij ps
herte hevet wt gespra
ken een guet woert als dat

mit sinē honich vloeyendē dou
we is gesmetet. Onse sunden
werdē gereynicht. Ouermits
dijnre heelheit en̄ om̄mits dijn
re heilicheit wort nu gesontheit
ghegeuē. En̄ ou̅mits dijnre
kuuscheit soe wort mijn siele
lief gehadt van gode en̄ wort
mit hem v̄enicht inden banden d'
mynnen. Ouermits dijnre
vruchtbaerheit bin ic gevan
gē verloest en̄ ouermits dijnre
ionferliker gebuerten bin ic
v̄loest van den ewigen dode.
Ouermits dinen weerdigē
soen bin ic v̄laten mensche
weder gegeuē en̄ uter hellen
weder geset in dat vaderlant
der ewiger selicheit. xlv psalm

O, reyn vrouwe du biste
my toevlocht in al my
re noet en du mogeste crachte
like te winne myne vianden
Dynre waldaden is die werlt
vol en si ouerwynnen die hemelsche
dingen en doer gaen die helle
Overmits voelheit dynre ge
naden sijn verloest die waren
inder hellen en ouervrouwen sich En
die banen die werlt sijn verblide
sich en sijn weder gemaect vander
macht dynre ionferliker vrucht
baerheit Overmits dinen glo
riosen soen dynre alre heilichster
ionferscap sijn die menschen ge
worden gesellen en mede borgers
der engelen xlvi psalm
Alle volcke hantslaget en

singet in blijtscappē der eer weer
diger ioncfrouwē marien
Want si is een poerte des levēs
ēn een mane des heils ēn een
wech onser weder makinghe
Sy is een haev der penetēcie
solaes der sareyender ēn een hei
lige vrede des hertē ēn d' selichs
O vrouwe ontfarme di mij
re want du biste een licht al d'
geenre die betrouwē in di O uer
mits dijzre saluender vrucht
baerheit maect di behagen dat
mi werde ghegevē aflaet d' sūde
O vrouwe du biste xlviij ps
groet ēn seer lanclic in
der stat gades ēn inder gemee
re kerkē der wtvcarenre O
vrouwe du biste op geclōmen

mieten singendē choren der
engelen ombesat mittē archen
gelē eñ gecroent mit rosen eñ
mit lelien G hi principaten eñ
potestatē tegen loept hoer eñ
gi v̄tuten eñ dñacoēs met hoer
te gemote C herubim eñ sera
phim trom verhoget hoer ende
settet hoer totter rechtē hant
hoers brudegoms eñ hoers
alre liefstē soens O hē mit hoe
vrolickē ansichte eñ mit hoe
claren gemode ontfeniestu die
vrouwe der engelē eñ der mē
schē eñ heueste hoer ghegenē
heerscappie in allen stedē dijn
A re ghewalt xlviij ps
lle volc hoert dese dingē
eñ v̄neemt sie mit houwē ore

gi die begeert in te gaē mit rike
gades Weerdiget die ionc
frouwe maria en̄ gi sult vindē
leuen en̄ ewige selicheit Dyn
arme knechtē O maria ver
eniget mit xp̄o in seligen ver
bonde Den honger dijre oet
modiger sadet mitter vrucht
dijs lichaems en̄ onthole sie sie
Want du biste gebleuē onte
braken nad gebuertē en̄ on
beulect na ihūn dinen soen
God der gade xlix psalm
heeft gesprakē tot ma
rien over den engel gabriel
sprekēde gegruet sijstu maria
vol van genadē die here is mitti
Ouerwits di soe wort te sa
men dat heil der werlt wed'

gemaect en̄ des alrē auerstē
soen heuet begeert dijn schoen
heit en̄ dijn cierheit O syon v
ciert dijn sael en̄ bereide di en
tegen loept dine gade Want
ouermits den heilighen geest
salstu ontfaugen en̄ hi sal dijn
gebuerte makē ionferlic ende
vrolic Sich die dierne des hēn
mi is geschiet na den woerden
gades want niet en is onmo
O gelic bi gade l psalm
vrouwe ontfarmt v
nijsre du die genoemt biste een
moder gades En̄ na dē bynes
ten dijnre ontfarmherticheit rey
nigse mi van mijnre boesheit En̄
wtstorte dijn genade auer mi
en̄ en wilt mi niet ontreckē

dijn gewoonlike myldicheit
Want ic bekēne di mijn sonden
eñ voer di berispe ic mi van
mynē boesheide Eñ vernuge
mi mitter vruchte dijns lichaēs
eñ make mi vrede mit hē die
my gescapen heuet. li psalm
O Du bose slange eñ dra
ke der hellen waer om
verblidestu di inder boesheit
Mer onder geuet dij hoest
der vrouwē went aunnes
hore vruchte soe werdestu ver
droncken in dat afgronde O
vrouwe te wrijst den nieten
doten dinre cracht stane op v
stoer sijn boesheit Eñ wedelige
sijn boesheit eñ sijn cracht ma
ket toe gestubbe O p dat wi

leuendich moetē verblijden in
dinē naē enē dāc wi in vroliken
gemode di lof seggen moghen

Woensdach. lij psalm

Die dwase viant sprac
in sijnre hertē ic sal
untwerpen den mensche van
den tabernaculē der kinder
gades Ende ic sal wegheuen ende
werden een logenachtich geest
inden monde des wisen ende
ouermids den wijne soe sal ic on
derwerpen horen man O on
selige als verhoget sijn die he
mele vander eerden also sijn
verhoget die gedachten gades
bauen v gedachten Ende en wilt
di niet verheffen vandē valle
des wijfs want een wijf salte

ter ymē dijn houet. Dan heues
hem bereit die aile en in den
stricke hore oetmoedicheit sal
sij gevangen werden. liij ps
O vrouwe make mi gesont
in dinē naem en in dijne
gerechticheit v̄loest mi. Op
dat mi niet en scade die schalch̄
des viandes en bescherme mi
onder den scheme dijne vlogelē
O vrouwe helpe mi en geuet
dijn genade mijne sielen. Mit
willen sal ic di offerē die offer-
hande des laues en beliē dine
naem want hi guet is. Ende
du salste mi v̄losē van alle mij
ne bedroefnisse en mij oge sal
O v̄smaen mij viande. liiij ps
O vrouwe v̄hoer mijn ge

bet eñ en versmaet met mijn
bidden Ic bin bedroeft in mij
nen gedachten want die ghe
richten gods hebbē mi vmeert
Eñ die dunsternisse des doets
sijn gecomen op mi eñ die anx
ten der hellen hebbē mi om be
vangen Mer ic inder ewicheit
sal verbeidē mynē troest ende
in mijnre slaepcamerē sal ic
gedenken dijre ontfarherticheit
Glorificeert dijn hant eñ dinē
rechteren arm eñ onse viande
sullē van ons werdē neder ge
O vrouwe lv psalm slagē
ontfarme v mijnre want
mijn viande hebben mi onder
getreden eñ alle den dach heb
ben der gedachten mi quade

gewest tegen mi Verwecke
den toerne en gedenke des stri-
des en̄ wederstate dine toerne an
hem Vernie die teiken ende
verwandel die wonderlike wer-
ken en̄ wi moete gevoelen die
hulpe dijns armes Weerdige
dinen naem aver ons op dat
wi bekeñen want dine ontfar-
mherticheit is in ewichz Ende
laet tot ons vliete enē droeppel
dijnre suetecheit want du biste
een schenester der genaden
O en der selicheit lvi psalm
vrouwe ontfarme v
mijnre ontfarme v mijnre want
mijn herte is bereit mit vlite
te suekē dinē wille En ic sal
rusten onder den scheme dijn

re vlogelē want genoechlic
soe is nu in dinre v̄makinge
Dijn hande wtgheten yuer
myrre en dijn vingerē salue
der genaden Dijn kele is alse
die schael van roden appelen
en die adum dijns montes is
suete alse gemengede walru
kende cruden Want du biste
een moder der schoenre mīne
een ancker des hopen en een
hauē der genaden en der v̄ghif
fenisse en een doer der selicheit
Ist dat ghi waerlike lvii ps
spreect die rechtuerdicheit soe
eert die conīghinne der gerech
ticheit en der ontfarhertichheit
Want dat is tot lof en weer
dicheit des selichmakers soe

watmen weerdighet die moder-
sijn O coninghinne di omstaen
die rosen XII martelaren en
die ioncferlike lelien die omstaē
dine crone L ouet sie te samē
gh margen steerne en singet
hoer lof ghi kinder gods H e
mel en eerde weerdige sie die
see en gh fondamenten d' eerde
O vrouwe der- lxviii psalm
werle v̄lose nu van minē
vianden en o coninghinne d' mil
dicheit staue op als tot ic lope
totti E del golt is in dinē cier-
heiden sardius en toepasius in
dine diademe I aspijs en ame
tistes in dijnre rechter hant
berillus en criisolitus in dijnre
luchter hant I acinctus ende

agaten in dynre borsten en
een luchtende carbunckel in di
nē voerspannen. Myrre en bal
sem in dinē handen saphirus
en smaragdus in dinē vingeren
O God du heviste ons lic ps
verdreuē om onse sunde
en heves onser ontfarme om
die ioncfrouwe maria. O du
heilsam moder gads bidt voer
ons du die daer gewonnen he
veste den vrede der engelē en
der menschen. Ende du mgiētes
den bedroefden troest en den be
dructen vrolicheit en suetichz.
Ende verblide ons mit dynre
soeter stēme dyns mondes op
dat wi slapen in vreden. O he
mel geniet hoer lof mitte steer.

uen en̄ weerdiget sie mit alle
die woenen inden hemel le pr

O vrouwe verhoer mij
biddē en̄ vestige mijn ge
mode op enē vastē steē O vrou
we weset mi een vaste en̄ een
sterck toern en̄ beschermē mij
voer dat ansichte des wreden
verderuers En̄ weset hem
vueerlic als een schaer des
volcs die scerp is op dat hi leuē
dich valle inden gronde d' helle
Want du biste blenkende en̄
schoen en̄ een doinwede busch
en een opgaende morgē roet
Du biste claer en̄ schoen als
die alre volste mane en̄ als
der sonen weder schijn soe is
dijn heilige ansichte xlvi ps

O vrouwe en sal mijn siel
di met onderdanich sijn
du die daer gewonnen heuest
den salichmaker alre menschē
O salichmakersche alre ver
larenre menschen gedenct
onser en̄ verhoert dat weenē
onser hertē En̄ in giete dine
genade wtē scatte dijnre mil
dicheit en̄ sachtere onse liden
mitter saluē dijnre troestinge
Ghif ons vrolicheit en̄ gue
de blijscap op dat wi beschermē
onse viande O ioncfrouwe
afwassche onse sundē en̄ O mod'
gods maect onse cranck' gesont
O God mijn god ouer lxij ps
Omnes dijn moder soe sal
ic di weerdighen Die ionfer li

ke bruick heuet di ontfanghē
en voert gebracht sonder wee
Onse vrouwe weset gebe
nedijt ende staet voer ons voer
den troen gades Schoenheit
ende claerheit is in dine ansichte
ontfarmherticheit ende mynne
in dijnre sielen O vrouwe
bewaert mijn siele op dat ic
niet en valle in sunden
O vrouwe verhoer[e] my
my als ic bidde ende van
sondeliken aurte verlose mine
siele Verkriget ons vrede
ende salicheit inden lesten da
ghe Gebenedijt bistu bouen
allen vrouwē ende gebenedijt
is die vrucht dijns lichaems
Verlichtet mij ogen ende

maect siende mijn blijntheit
Ghif my een guet betrou
wen in di in mynen leuen en
oec in mynen einde kyri p̃s
O vrouwe di beteemt lof
in syon eer en blijtscap
in iherusalem Die hem heuet di
ghegeuen die benedie alre
menschen lof en weerdicheit al
les volcs Die hem heuet di ge
benedijt mit sijnre onfaerm
herticheit en heuet dijn troen
geset bouen die engelen Ende hi
heuet ghegeuen genade en
scoenheit in dinen lyue en hi
heuet angedaen dinen lichaem
mitten mantel sijnre glorien
Ende hi heuet geset op dijn hoeft
een blenckende crone en hi

Iheuet di vaert betemelic
nimtē voer·ſpañē alre doechdē
vbuliert onser vrou Ky ps
wen alle eer·rike eñ geuet
weerdicheit hore mogenheit
O vrouwe dyn herte ſi gebe
nedijt mit welken du also bernet
like eñ vrendlike gemyt heueste
den ſone gads Sich an mijn
armode o gloriose vrouwe ma
ria eñ en wilt niet merrē te
verdrinē mij hē Nemet van
mi mijn liden eñ bedroeffenisse
eñ maect lijdsam mijn cranchheit
Dy benedie alle menschen eñ
alle tongē weerdigen di Ky ps
God ontfermē ſich onser
eñ die god gebaer·de moet
ons benedie O vrouwe ontfar

me di onser en̄ bidt voer ons en̄
keert in vrolicheit onse droefh[eit]
O sterne des meers v̄lichte mi
en̄ o alre claerste ioncfrouwe
weerdige mi. En̄ lessche dē brant
mijs hertē en̄ temperiert in mi
dijse genade. O. jn rechter hant
moet moet mi bescherme en̄ dijn
tegē wordicheit moet verlichten
mijn einde. lxvij psalm
Maria sal op staen en̄ hoer
viande sullē alle werden
ond' hoer voete getreden O vrou
we verstoert dat gewalt onser
viande en̄ v̄stoert alle hoer boesh[eit]
Tot v lieve vrouwe hebbe ic ge
ropē in liden en̄ du hevueste daer
gemaect mij consolacie. En̄ dij
lof en sal niet v̄gaen in mynen

monde en̄ liefte van mynē by
nenstē D ynē myners moet sij
wel vredes o vrouwe en̄ haer
sielen en sittē met sien den doet
mder ewicheit Donredach lxviij
O vrouwe make my
gesont want die wate
ren der begeerlicheit
sijn in gegaen in mijre sielē En
ic bijn gedruct in dat slick der
sonden en̄ die waterē der wol
lusten hebben mi ombevanghe
S crevende heb ic gecreeit nād
nacht en̄ om̄mers di is mi op op
gegaen den dach dʼ blijtscap O
moder des heȳ selich makers ma
ke gesont mij siele want om̄mers
di is selicheit ghegenē alle der
werlt M itte engel die di die

weetscap brachte waerstu om-
beschermt en̄ ons mits die wijsheit
des vaders woonestu een kijnt
O onbeswaeert lxix psalm
O vrouwe wilt denckē in
mij hulpe en̄ dat liche dijze ont
fermhertichheit moet v̄lichtē mij
gemoede En̄ leert ons mit vlij
ticheit suekē dijn guetheit op
dat wi wtsprekē mogē dij won
derlicheit Bewijse dine mogēt
heit tegē onse viande op dattu
geheilicht werdes veer mder
versamenīge En̄ mder vlāmē
dijns toerns weder drencket sie
in die helle en̄ die bedrovē dijn
dienres die motē vynden be
droeffenisse O vrouwe ontfar
me di dijze dienres die an roe

peude sijn dine heilige naem en
en laet ons niet bedruct sijn in
O onser beidinge lxx ps
vrouwe in di hebbe ic ge
hacpt ic en sal niet vderuit wer
den in ewicheit in dijnre ontfar
herticheit vloes mi O m die me
nichuoldicheit mijre boesheit
bijn ic seer bedruct Eñ mijne
viande hebbē mi bespot eñ be
lacht alle den dach Daer om
O mij vrouwe sich an want ic
bedroeft bijn repke wt dij hant
eñ helpe dien die bedroeft is eñ
vderft Eñ en wilt niet merrē
om die glorie dijns namē op dat
tu mi biste tot vroudē eñ tot salic
O God ghif lxxi ps heiden
dijn gerichte de conīc eñ

dijn ontfarmherticheit der com-
ghinen dijnre moeder. In dijnre
hant vrouwe is selicheit en le-
uen en ewige blijscap en gloriose
ewicheit. Besprenge mijn herte
met dijnre sueticheit en ghif mi
te vergheten die onselicheit deses
leuens. Trecke mi na di mit den
bande dijnre ontfarmherticheit en
mitter spisen dijnre mildicheit
maect ghesont mijn bedroeffenisse
En verwecke in mijnre sielen
ewighe begheerten en mitter vrou-
de des paradises drencke mijn
Iubilel lxxxij gemoede
Hoe guet is god den ghenen
die eren en weerdighen sijn moder
Want si is een solaes ons le-
uens en een trouwe hulpster.

inden arbeide Bedect heuet
die viant mijn siele mit dunster
nisse O vrouwe doet op gaen
een licht in mi En die toerne
gods werde gekiert van mi om
mits di en maect hem sachtmo
dich ouermits dinen v̄dienste
en gebede In den gerichte stae
bi mi voer hem en ontfanghe
mijn sake totti en weset mijn
O uer spreecster lxxiiij ps
O vrouwe waer om soe
heuestu ons verdreghen en en
helpes ons niet inde daghe ons
leuens Dijn gebet sal in gaen
in dine ansichte en en wilt niet
v̄smaden die stemme der bedroefde
menschen Die viant heuet wt
gerecket sinen boghe teghen ons

en heuet geuestet sijn rechter
hant en ten is geen hulper. Toe
schoer in ons die bande onser boes
heit en verloest ons mit dijnre
rechterhant. En verdrijuet den
viant in die stat der verdomenisse
en die ewige verdomenisse moet
hem ontfangen lxxxiii ps
O vrouwe wi bidden di en
willen lauen dinen naem maect
ons lustich in dinen lauen. Singet
hoer gi die daer wont mit der eerde
en cundiget hoer lof onder den
volc. Lof en weerdicheit si voer-
heit hoer sterchet en blijscap in
horen troen. An bedet sie in hore
oetmodicheit en maket groet
innen gemode hoer doget en won-
derlicheit. Hauet sie in hoere

schoenheit en̄ weerdiget hoge
de werck meist' hore cierheit
God is bekant mede lxxv ps
ioedschē lande en̄ die weer
dicheit sijnre mod' in isr'l. Ende
hoer gedenkenisse is suete bauē
honich en̄ honich seem en̄ hoer
mynne bauen alle edelē cruide
Selicheit en̄ leuē is in horen
huise en̄ in horē tabernakel is
vrede en̄ ewige selicheit en̄ glo
rie Hemel en̄ eerde weerdigē
sie want die hoge meister heuet
se wonderlike geeert Alle cre
atuerē genet hoer lof en̄ v'ho
get hoer wonderlike barm̄her
ticheit in blijtschappen lxxvi ps
Ic hebbe geropē tott' vrou
wen in mijnre stēmen ende

van hore genaden heuet si ge
dacht in mi. Ende si heuet van
mijre gedachten genamē lede
en weemodicheit en heuet
mijn herte getroestet mit hore
suetecheit. Ende mij anxt heuet
op gerecht die guede consien
cie en heuet vclaert mijn ge
mode mit horē hemelvlietēden
ansichte. Ende mit hore heilig
hulpē bin ic ontgaē den scha
de des doets en bin ōtvlaen
vander wreder hant. Ende ic seg
ge gade dank en di milde mod
der al dat ic ontfangē hebbe
van dijnre mildicheit en ont
farmherticheit. lxxvij ps
O ghi volke gedencet hore
gelode en en wilt niet vgetē

der coninghinnen der genaden
Mer doet op v herte eñ siet
ket sie eñ doet op v lippen si te
weerdigen Eñ hoer mijne
sal neder comē in v herte eñ
begeert hoer te behaghe Hoer
schoonheit ouerwint sōne eñ
mane eñ die gemente hore
claerheit verwint die schoenh^t
alre weeldē O coninghinne
der glorie eñ der eren ont-
ferme di onser eñ van alle
sonde bewaer mij gemoede
O vrouwe die heidē lxxviij
menschē sijn gecomen in
dat erue gods dattu xpo heues
te vermeget mit dinē verdienste
Eñ dijn woert moet sijn bi
hem eñ moet nu venige mit

hem die mi heuet gescapē en
verloest Reicke wt dijn arm te
gē dē wreden viant en ondecke
mi sijn scalcheit Dijn steme is
suet baue seydē spil en der enge
len sanck en mach hoer met ge
like Laet vlieten tot mi die sue
ticheit dijze genade en dē roeck
dijze salue en dē alre suetiste roeck
Olye die daer regiert lxxix
sich gedenct an mi en gif
mi weerdelic dijn moder te lauē
O siele mijn staet op vandē stul
le en gaet tegen der coninghinen
des hemels O du arme ontbint
die bande dijns hals en ontfan
get sie mit singen en gloriose
laue Roeke des leuens gaet
van hoer en van horen herte

springet alle salicheit En̄ die
dode werdē opvērweckt tottē leuē
ammes dē rocke hore grauen
Verblijt vriedach lxx
v moeder vrouwen xvi
uwer hulper sche inbi
vert mit hoer in blijtscape uwer
herte En̄ uwe anschijte motē
ontsteken werdē in oer en̄ si sal
consūeren dē uwē viande Laet
ons na volgē hoer oetmodicheit
en̄ hoer gehoorsamheit en̄ hoer
sachtmodicheit Alle die genade
gades schijnt in hoer en̄ hoer
guedheit is ouervlodich Lopet
tot hoer mit heiliger deuocien
en̄ si sal v geuē van hore genadē
God stont inder syna lxxxi
gogē daer van is maria

die mod' gods als een rose bete
melic wt gegaen O vrouwe
droeghe mij onreynicheit want
tu altoes blenckes in mildicheit
O fonteyne des leuens wilt
vlietē in mynē mont daer van
vlieten eñ afvlietē die leuende
waterē Alle gi die dorstet comt
tot hoer eñ si sal v om niet drin
ken geuen van hore fonteyne
Eñ soe wie daer wt puttet
die sal springē in een ewich le
uē eñ soe wie daer wt drinket
hem en sal niet dorstē lxxxij
O vrouwe mij wie is di ge
lijc die daer scheppes alle
menschen in gracië en in glorië
Als die hemele verhoget sijn ba
uē die eerde also bistu verhoget

bauē alle menschē eñ liefhes in
hoechheit Wondet mij herte mit
dijnre mijnnen eñ make mi weer
dich dijnre genaden ende gauē
Mijn siele moet te v vlietē in
dijnre liefte eñ dijn begeerte moe
ontstekē mijn herte Ghif mi
te begeerē dijn eer eñ glorie·
op dat ic ontfangē werde auer
mits di totte vrede ihū xpi lxx
O vrouwe hoe lieflijckelic
sijn dijn taber·nakelen
der doechdē eñ hoe mijnlic sijn die
tentē dijnre rustē O ghi sunders
seert sie eñ si sal v gheuen vrede
eñ selicheit Bauen mieroec
eñ balsame is die offer·hande
hoers gebedes· eñ hoer gebede
en comē niet idel weder sond'

vruchte O vrouwe bidt voer
my bi xp̄m dine soen eñ en ver
laet my met mide leuen noch in
den dode Want dyn geest is gue
dertiere eñ dyn genade vmilt
O die werlt lxxxiiij ps
O[l]ise du heuest gebenedijt
dyn lants eñ heuest geheilicht
diñ woenyge Dese is schone ba
nen die dochtere van syon eñ
iherusalē eñ hoer gedenkenisse
is in benedixie O ghi heilighe
engelē kundiget hoer lof eñ d
ȳ virtutes eñ dominaciones
engelen glorificeert sie O ghi
volc der heiden suecket hoer wijsheit
eñ suecket mit vlite hoer ontfar
herticheit Voelt van hoer in
guetheit eñ in sympelheit van

O hertē sueket se lxxxv ps
O vrouwe neyget dijn oren
eñ v̄hoert mi eñ kier· dijn aen
sicht tot mi eñ ontfar·me di mijre
Die toevlietinge dijnre suetic
heit maect lustich die heilighe
sielē eñ die instor·tinge dijnre
myñen trecket van sundē [.]e
kēnen eñ toe weten di is een
wortel der onsterflicheit ende
dat wtsprekē dijre doeget is
die wech der selicheit Hier om
sal ic kundigē dinē naem eñ sal
di lauē inden middel d' ker·ken
O vrouwe wyse mi dine wege
eñ leer mi dine pade lxxxvi
Die fundamentē des leuēs
sijn mer· seelē des recht
ner·dighē die volherdet mit mi

nen tot mē einde Dijn genade
o vrouwe opheffet den armen
in weederheit eñ dat anropen
dyns namē in gevet guede haep
Dat paradijs wort v̄vult mit
dijze ontfarmherticheit eñ van
dinē anxte wort confuus die
viant vand' hellen Eñ wie ha
pet [illegible] in di sal vynde sentte des
vreechden eñ wie di met an en
ropet in desen levē die en comt
niet totte rike gades Ghif vrou
we dat wi levē inder graciē des
heiligen geestes eñ brenge onse
sielē tot enen saligē einde lxxxvii
O vrouwe du biste een ps
hulpersche mijre selicheit
ic hebbe geropen indē da[illegible]
ge eñ ind' nacht voer di [illegible]

En mijn siele sal ingaen voer
dinen ansicht en wilt troesten
mijn bedroefnisse mit dinen an
sichte Die boesheit is gemenich
voldicht in mijnre sielen reynige
se van alre bevlectheit der sunde
Dijn wachteren vervolgen onse
viande op dat se ons niet ont
kinderen in onser selue s a h
Ghif genade te wederst
staen den viant en sterct onse
herten tegen die begeerten des
vleisches lxxxviij ps
O vrouwe dijn ontfarmher
ticheit sal ic singen in ewicheit
En niet salven dijnre mildic
heit maect gesont die armicheit
mijnre sielen en maect alle
dijnre ontfarmhertichet
ier dage

maect sachte onse bedroefnisse
Ende dijn gratiose ansichte moet
mi verschinen in mijnre lesten ende
die schoenheit dijns ansichtes
moet verurouwen mijnen wegaen
den geest. Ende verwecke mi ge
mode di te minnen ende te verhogen
dijn edelheit ende duerbaerheit
Ende verlose mi van alle mijnre be
droefnisse ende bewaer mijn siele
O van allen sonden. Versiculus
O vrouwe du biste gewor
den onse toevlucht in alle onsen
noeden. Die wtstortinge dijnre
genaden volbrenget onse wer
ken ende die toevlietinge dijnre
suetichheit voedet die alre reyn
ste begeerten. O vrouwe ic sal
gedenken dijnre ontfermherticheit

eñ ic sal di singen offerhande des
laues eñ ic sal di singhē sanck der
vrolicheit Eñ soe wie di eert die
sal ontfangē een croen voer die
assche eñ enē mantel des laues
voer den geest der bedroefnisse
Die hapē in di sullē gecleet wer
den mittē lichte eñ sullē ontfan
gē vroude eñ ewige blijtscap Re
Soe wie daer woent psalm
ind' hulpen der mod' gades
die sal mede woenē in hore be
scheremenisse Eñ die toeloep des
viants en sal hem niet schadē eñ
dat geschutte des vliegendē gees
tes eñ sal hem niet berueren
Want si sal hem vlosē vandē
strickē des viants eñ ond' horē
vederen sal si hem beschermen

Lopet tot hoer in inwē noedē
en angsten eñ die gheisel en sal
met genakē uwē tabernakel
Eñ wie hapet in hoer sal vin
den vruchtē der genadē eñ die
poerte des paradises d sal hem
Hgeapent werdē rei psalm
Het is guet te belie d' ione
frouwē marie eñ hoer lof te
singē is schich des gemoets Eñ
te kundigē hoer vdienstē ver
vrouwet dat vstandenis eñ dat
na volgen hore werkē vblidet
die engelen gods Eñ die ver
get hoer genade die sal bekent
werdē vandē borgerē des para
dys eñ soe wie een teikē hoers
namē heuet die sal gescreuen
werden inden boke des leuens

O vrouwe staet op eñ richte
mijn sake eñ vlose mi van dien
die opstaen tegen mi Eñ en wilt
mi met onrechtē dij bescherme
de rechterhant mer ontfanghe
mit dinē swaerde die geschutte
des verderuers. Ten ps
Die hē heuet geregniert
eñ heuet schoenheit angedaē
eñ hi heuet sijn mod' verciert
mit schoenheit d' doechden Eñ
hi moet v̄uullē sijn ontfarm̄her
ticheit in dien die begeeren die
wijsheit gods eñ die dienē sijre
eerweerdiger moder. O vrouwe
wie mach wtsprekē dij werkē
of wie mach onder vyndē die
scattē dijnre ontfarmherticheit
Leert die cranken in hore be

eeringe eñ sent sie inden deel
der waerheit Mijn getuge sijn
toe male lauelic geworde eñ dijn
naem o vrouwe betemet hei
licheit in lancheit der dagē xciij
God hse der wrakē niet du
moder der ontfarmherticheit
buget hem te ontfarmmē O vrou
we dijn grootheit wort gekun
dicht in ewicheit eñ die di eren
sullē vindē die aderen des leuēs
Die hoer blidelike eerweerdich
~~gen~~ bewijst die vrucht hoers
lichams sal v selich makē O vrou
we sich an die oetmoedicheit dijnre
dieneres eñ si sullē di lauē inden
geslechtē der werlt Maect groet
dinē naem in menichuoldicheit
dijnre genadē eñ en wilt met

latē liggē en̄ dienre in scaden
Comt laet ons xciiij ps
verblidē inder vrouwē
laet ons iubilerē inder ionc
frouwē onser salichmakester
Laet ons voer comē hoer an
sicht in blijtscappē en̄ lauen te
samē in sange Comt en̄ laet
se ons anbeden en̄ neder valle
voer hoer en̄ belien hoer mi
craue onse sunden O vrouwe
beholt en̄ verwerft ons vol
comē verghiffenisse d' sunde
en̄ staet voer ons inden ge
richte gade En̄ ontfaet on
sen siele int einde en̄ leidet
ons in die ruste xcv ps
Singet enē nyeu sanck
hoer die vol genadē is ende

singet mariē gi alle die woent
inder eerde Want si voergaet
in heilicheidē allen engelē eñ si
voertgaet alre menschē kinder
in doechden in tekene eñ in won
derlikē werkē Schoenheit eñ
weerdicheit is in horē ansichte
eñ in horē ogen wijsheit eñ gra
cie Brenget hoer glorie des va
derlants der volke eñ verblijt
in hoer alle creatueren gades
Want ghi hebt wonderlike v̄
gaderinge ontfanct hoer naer
ōme gi genoemt sijt des hoge
gades kinder xcvi ps
Die here heuet geregniert
eñ maria sal sich v̄blidē in alle
gebiedinge sijnre heerscappie
Anbedet sie gi borgere des pa

radys eñ verhoget sie ghi schoē
ioncfrouwē hoers kinnes Want
si is verhoget bouē die pricipa
tē eñ dnacoēs eñ si is verhoget
bouē die engelē eñ archengele
Ghi patriarchē eñ pphetē sin
get hoer te samē lof eñ ghi apos
telē eñ martelazē sanct hoer
te samē O ghi confessorē ende
mechdē segget hoer lauesanc
vande sanch van syon eñ ghi
heilige monike danket hoer
van iuwen gewoenenē stride

Saterdach ter iiij ps

Singet der vrouwen
enē nyē sanc want
si heuet gemaect wonderlike
dingen En si heuet geapen
baert inde ansicht der mēsche

hoer ontfarhertich en hore
naem is gehoert int einde der
werlt O vrouwe gedenct der
armer en der onseliger ende
om vaet sie mitter hulpen uwes
troestes en uwer genaden Wer
o vrouwe du biste sachtmoe
dich en waerachtich en lydsam
en vol ontfarhertich O nder
trede die viande onser siele en
neder slaet hoer hoverdicheit
mit dinen heiligen arme xxviij
Die hise heuet geregniert
en dat volc is toernich
geworden en maria sit bauen
cherubin tot sinre rechter hant
O vrouwe groet is din glorie
in syon en in iherusalem is dijn gro
te weerdicheit S inget voer

hoer lof d' choer d' ioncfrou
wen eñ anbedet horē troen
want hi heilich is In hore
rechterhant is die vuerige
ewe eñ in horē ommegane is
dusent der heilige Dat lof
gads is voer horē ogē eñ die
rechtuerdicheit inder reyn
lē hoers hertē xxix ps
Iubiliert onser vrouwe
alle menschē der eerdē en diē
hoer in vrolicheit eñ in blijtscapp
In alle uwe gemoede gaet tot
hoer eñ van alle uwē crachte
bewaert hoer wege Ondersuc
ket se eñ si sal sich v apenbaren
weest reyne van hertē eñ gi sult
se begripen O vrouwe soe wie
diu hulpe soekē dieē wort toe

vlucht des vreden en̄ van wien
du kierste dijn ansicht den en is
geen hulpe noch troest d' selichet
O vrouwe gedenct onser en̄
die quade dinge en moten̄ ons
niet begrijpen comt ons te hul
pen int ende en̄ wi sullen̄ vijn
O den ewich leuen̄ ℭ psalm
O vrouwe ic sal di singe
ontfar̄ hertichheit en̄ gerichte
en̄ ic sal di lauen̄ in blijtscappe
mijns herten En̄ als du v̄ vrou
weste mijn herte soe sal ic lauē
dinen̄ naem en̄ dat sal geuen
genoechte mijnre siele Ic heb
be seer lief gehadt dine mijne
en̄ du salste bescher men̄ mijn
sake voer dē richter der werlt
En̄ ic bijn geteret van dijnre

genade eñ guetheit bidt dat ic
niet bedrage en werde van dijne
hape eñ gelouē Maect sterck
mij siele inde leste dage eñ inde
sen vleisches gloef mi te siē mijne
O salich maker ewangelium Psalm
Vrouwe verhoer mij gebet
eñ mij ropē come totti Eñ en
wilt niet van mi kiere dij heilige
ansicht eñ en wilt mi niet in on
weert hebbē om mij onreinicheit
Eñ en wilt mi niet verlaten
in bosen gedachtē eñ inde rade
der viande en laet mi niet valle
in hore boser vloekinge Die be
truwen hebbē in di en sullen niet
ontsien der listiger slangē eñ die
di verhogen mit lane sullē ontgaē
die hant des duuels Eñ animus

dyn ionfer·liken gebuerte soe
ghif my betruwen mede en om dyn
wonder·like gebuerte soe ver
O vrouwe myn siele Eñ ps
myn siele gebenedie die
moder ihū en myn bynnestē glo
rificiere horē namen En en wilt
niet vergetē siele myn hoer wal
daet en hoer genade en troest
Want onse sondē werdē vloest
van hore genadē en van hore
ontfarm·herticheit werdē wed
gemaect onse viandeide Alle
crachten der hemelē benedie
sie en ghi chorē der apostelen en
der pphetē glorificeert se Be
nedie segget hoer meerē en
eylande der volke en singhet
hoer lauesange in hemele en

alle die daer in woenē. Ā. iiij. ps.
O mijn siele segget benedijt
der ioncfrouwē marien en̄
hoer eer en̄ grootheit sijn̄ ewich.
O maria du heues schoenheit
en̄ eerheit aengedaen en̄ du biste
om gegort mit blenckēden cleder̄
Want di gaet ansegge d' sunden
discipline des vredē en̄ hette der
mynnen Verwinte ons dijn dien
res mit dinē weldadē en̄ die twer
ne gods en̄ sal ons niet genakē
O vrouwe ghif dinē dienres
ewige vrolichz en̄ dē genē die di
lauen en̄ en wile onser niet ver
geten inden stride des dodes Ā.
Beniet onser vrouwē iiij.
en̄ an roept hoerē naem en̄
singet hoer gloriooselicke wtspre

kende hoer doechde̅ Vervrou
wet en̄ verblijt v gi ionefrou
we̅ van syon want si sal v trou
wen en̄ geue̅ den conync d' arch
engele̅ Ende erweerdiget die co
nighijnne vol alre genade en̄ be
schouwet hoer heilige ansicht
in weerdicheit O vrouwe ewi
ge schoenheit is in dijnre hant en̄
wie di weerdelike eert die sal se
ontfanghen Dijn mildicheit en
sal niet vergaen in ewicheit en̄
dij̄ ontfarmherticheit is van ge
slechte̅ tot geslachten C' v psalm
Beliet onser vrouwe̅ wat
si guet is en̄ in alle̅ geslech
ten der eerde̅ kundiget hoer ont
farmherticheit Hoer wonder in
ge is veer van den boisen en̄ hoer

voet en is niet geneyget van der
gebade des aiistens Die fonteyne
der wetenscap gaet van horen
monde en van horen herten gaet
die wonderlike wtvloet animma
kende die heilige siele Haep en
glorie des paradys is in horen her
ten die se weerdigen mit vurigen
gemode O du bleuckende coni
ginne des paradijs en des hemels
ontferme di onser en gief troes
tinge van dijnre genade d vi ps
Behiet den hie want hi giet
is en behiet sijn moder wat
hoer ontfarmherticheit is in ewic
heit O vrouwe wiset ons den
wech der onsculde en den wech der
wijsheit en dine dienres wiset
die pade der vsten demisse Die an

die

de gras moet v̄lichtē, v̄standenis-
se eñ dijn liefste moet hem v̄bli
dē. Selich is die mensche wes
dienste di ontfenckelic is sij ge
leide sullē vet werden mit vet
ticheit der genaden. Dijn woer
de ontholden die crancke siele
eñ dijn lippē spisen die hongi
O righe sielen. c vij psalm
O vrouwe mijn herte is be
reit mijn herte is bereit di te
singē di te lauen. Want dijn
mynne is beter dan alle rijck
domē eñ dijn genade is beter
dan golt eñ edel gesteente. Se
lecheit eñ gerechticheit sijn van
grade eñ die van horē sundē be
keert werden toten sullē penitē
cie v̄crighen. Dijn wtvindinge

us genade eñ vrede eñ die di beha
gē sullē weer sijn vander vdome
nisse O maria weest ons een sche
me ende bescheremenisse in onser be
coringe eñ vander crachte dijnre
vloghele bescherme ons vandē v

O vrouwe Cviij p̄s smaec
eñ wilt met ōsmaedē mijn
lof eñ dit heilige psalter uū gewer
dige di te ontfangē Sich an dē
wille des hertē eñ make di beha
gelic mijn begeertē Genake di
te visenterē dijn dienres eñ si mo
tē bewaert sijn sonder wee onder
dijn bescherminge Eñ si moten
ontfangē altoos verlichtinge des
heilighē geestes wantu biste een
toevlochte tegē die sunde der ghie
richeit Maecke gesont die cranc

ke van hertē eñ salvet sie nute
salue der mildicheit Die sonē
Die dages vesp̄ ē ymps
here heuet gesprake
tot onser vrouwē sittet
moder· mij tot mijre rechthant
Goetheit eñ heilicheit hebben
di behaget daer om saltu mit mi
regnierē in ewicheit Die croen
der onsterflicheit is in dinē heili
gen hoefde eñ haer schijn eñ claerlis
en sal niet wegedaen werdē O
moder· des lichtes eñ d' claerheit
ontfarme di onser eñ v'licht
ons o vrouwe der waerheit eñ
der doechdē Eñ van dinē scatte
giete in ons die wijsheit gads eñ
giet in ons die v'standenis d' vroet
heit eñ een forme d' disciplinen

O Vrouwe ic sal di C xv ps
belien mi mynē gemoede
eñ ic sal di weerdigē in al mijre
siele. Eñ die werkē dijre genade
sullē wesen in gedenkenisse eñ
dat testament dijre ontfaermic-
heit werdē troen gads. Eñ an-
nuts di is gesant die vloeinge
van gade eñ dat coninginge volc
sal hebbē knaep d' selicheit. Gine
de v'standenisse is alle dē genē
die di erē eñ hoer deel is onder
dē engelē des vredes. Vol glorie
eñ wonderlic is dijn naem ende
wie dien hout in sijnre hertē die
en sal niet ontfruchtē inder tijt
Signis stervens C xxi psalm
Salich is die mensche die
ontfruchtet die ioncfrouwe

eñ scheidt is dat herte dat heer-
lic levet. Vrolicheit is die mē-
sche die niet vsaet en wort van
dinen lave eñ die niet en wort
vmoyt van weldadigheden dijnre
doechdē. Ou des herte is opge-
gaē dat licht gads eñ die heilige
geest sal vluchtē sijn vstandenis
O vrouwe vulle dijn genade
den armē eñ spise die hongeri-
ghē eñ die te luttel hebbē. O vrou-
we wi moetē aumēts di in ewigē
gedenkenisse sijn eñ ons en moet
niet vruchtē vanden horē ver-
L uweerlike dinge. Cxii ps
ouet ghi kinder die mod-
gnade eñ ghi oldē glorificeert
horen naem. Want hoer troē
is vhoget bove cherubijn eñ

hoer stoel bauē den hemel
Bane die oetmodige is hoer ansicht en̄ bauē die in hoer be vrouwe is hoer ansic En̄ hoer ontfarmherticheit is bauen alle menschē en̄ hoer aelmissen totte ende der werlt Overmits ic sal di gebenedie alle mijn daghe en̄ ic sal laue dinen naem van ewē tot in ewicheit c xiij psalm
In den weganc unser siele van deser werlt soe ganc hoer teghe o vrouwe en̄ ontfaet se Ende troest se mit dinē heilighē ansichte en̄ dat ansicht des des bosē geestes en sal se niet bedrouē En̄ weset hoer een ledder totter rijke der hemelē en̄ enē rechtē wech totte paradise gadas En̄ viwerst hoer

genade des vrede vande vader en ene stoel des lichtes onder dine dienres. En leert die deuoten die begeert hebben totti en neemt toe ti hoer sake voer den gerichte

Iri. Manendages vesp' C xiiii

Ic hebbe lief gehadt die mod minnis heren en dat licht hore ont far herlicheit heuet mi geschiene. My hebben ombevangen die wee des doets mer hoer vandinge ver vroont mi. En ic bin in gelo pen liden en scade en ic bin weder getroest mit hore genade. Hore namen en hoer gedenckenisse sal wesen in dat middel in mine her ten en die slage der bosen en sul len v niet scaden. O siele mijn keer di tot hoer lof en di salicheit

troest vindē in dinē lestē ende
O vrouwe ic hebbe C xv ps
geloeft daer om hebbe ic
gesprakē der werelt dijn lof eñ
glorie Hebt medeliide mit mijre
sielē eñ ordel se eñ gewerdige
hoer te openbarē dijn walbehae
gen Eñ settet hoer een testamēt
des vredē eñ dijnre liefdē eñ gheef
hoer altoes te gedenkē dijns name
Van dijnre benedijen gheef mi
v'standenisse eñ van d' vetticheit
dijnre gracie maket sachte mij
siele Eñ te vieten eñ te scheer die
bande der sūde eñ van dinen
doechden v'caert die aensichte
L mijnre sielen C xvi ps
Lovet onse vrouwe alle
gi heidē menschē eñ gi alle ghi

volks weerdiget se Want hoer
genade is gestedighet auer ons
eñ hoer ontfarmherticheit ende
waerheit sal bliuē in ewicheit
Eñ soe wie si weerdelike eert
die sal gerechtuerdiget werdē eñ
soe wie si achter laet te erē die sal
steruē in sinē sundē Die lippen
der engelen sullē verkundigen
hoer wijsheit eñ alle die borge
rē des paradijs sullē singē hoer
lof Eñ soe wie tot hoer gaet
in guedē gemoede die en sal niet
begrepen werdē vandē verder
uenden engel Cxvii ps
Beliet den heren want hi guet
is eñ beliet sijn moed' want in
ewicheit hoer ontfarmherticheit
is Hoer amyte v̄driuft die sunde

vrinder hertē eñ hoer genade
reyniget die sundige conscienci
Die wech tot xp̄m te comen is
te genakē tot hoer eñ wie vliet
tot hoer die sal vindē den wech
des vredē Eñ soe wie vliet is
in sundē die sal se dicwile aen
ropē eñ een licht sal op gaē in
sijnre dunsternisse Die bedroeft
is in sijnre hertē die roep tot der
eñ hi sal gedrenct werden mit
eenre sueter in vlietinge c xviij
Selich sijn die onbevlecten
indē wege die na volgen
die moder gods Selich sijn die
na volgen hoer oetmodicheit
eñ selich sijn die armē om horē
wille Selich sijn die ond' suekē
hoer doechdē eñ selich sijn die

gelijc sijn die beelde hoers hertē
Selich sijn die erē hoer ontfan
genisse eñ hoer gebuerte selich
sijn se die hoer deuotelic dienē
Selich sijn se die hapē in hoer
selich sijn se die aunmits hoer ont
fangen die ewige selicheit E
Ic hebbe geroepē totter xix ps
vrouwē mariē als ic bedroeft
was eñ si heuet mi verhoert
O vrouwe v̓loest ons van allē
quade in alle den dagē ons leuēs
Toe wiyue die hoerde onser
viande nutte votē d̓ onv̓wyn
liker macht Eñ mij geest sal
sich v̓blijden in gode myne
heil ist dattu geweerdiges in
toe gheietē blijscap in mynē her
ten O maria gaue tottē hē eñ

bidt voer ons op dat aiinuts di
onse sunde v̄gheuet werde. c̄ xx.
O moder xpi ic hebbe psalm
mijn ogen opgheuen totti
want aiinuts di is troest gewo
men alle menschē. Gheif ons
dijn hulpe en̄ genade in alle
onser tribulacie. O heilige iouc
frouwe bewaert ons dat wi
niet begrepen en werden van
dē stricke der sunde. En̄ die og
appel dijns oges en moet niet
slape op dat wi altoes bescherm
sijn in dijre hoede. Der engele
en̄ der menschē tongē lauē di
alle en̄ voer di bugē sich alle
O lewen c̄ xxi psalm
coninghīne des hemels
ic bijn verblijt in di want aner

nuts di leidende sullē wi gaen
int huus des herē O iherusalē
hemelsche stat wi comē totti
aēnuts marie voer gaende
O ioncvrouwe v̄werft ons
genade en̄ v̄ghiffenisse en sege
van onsen viand' en̄ v̄wynnin
ge Maect sterke en̄ troest onse
hertē nutt' suetheit dijne gue-
tierenheit O vrouwe ghiet
in ons also dij mildelic op dat
wi in enen ynnigen gemoede
steruē inden here cxxii ps
O Coninghinne totti hebbe
ic opgeheuē mijn ogē di
die woenest inde hemel En̄
onse hulpe si inder gedachte dijs
heiligē namē en̄ aēnuts di wer
den alle onse werkē gestiert

Gebenedijt bistu ind' eerdē in
den meer en̄ in alre diepheit
Gebenedijt si dijn vruchtbarh[t]
gebenedijt si dij ionferlicheit en
reynicheit Gebenedijt si dijn
heilige licham en dijn heilige
En weer die ēxxui siele
vrouwe niet gewest in
ons soe haddē ons gevondē veel
sendē O ionchvrouwe weest ons
een bescher merynne en̄ voer gade
een genadige voer sprecster
O vrouwe bewise ons dijn
ontfarmherticheit en̄ make ons
sterck in dine dienste Die hei
lige engele indē hemel benedie
di en̄ di benediē die menschē in
die sielē der eerdē En gelijc met dē beest
tē die lave di en̄ die monde die

di singhen en moetē met wer
O den ghesslaten C xxiiii ps
O broder gads die betrouwē
in di en sullē met ontfruchten
vande ansichte des viants Va
net en vurouwet v alle gi die
sie lief hebt want si sal v helpē
inder tijt uwer bedroefffenisse
O vrouwe gedenct dijze ont
far hertichet en maect lichte die
pelgrimase onser ellende Ende
kier met dijn liefhebbelike an
sichte van ons en vstoer en v
derft onse viande Gebenedijt
sijn alle die werke dijze hande
O onse vrouwe en gebenedijt
sij alle dijn wonderlike werke
In dien als du kier C xxv
ste dijn alre claerste ansicht

auer ons soe salstu ionsterlike
moder gads ons vrouwē Ge
benedijt bistu heilige vat xpi
bauē alle vrouwē op der eerde
Gebenedijt si dine gloriose na
me den die niont gads wonder
like heuet genoemt Dijn lof en
moet niet v̄gaen van mynē
lippen en̄ dijn mynne van der
innvendicheit mijns hertē Die
di lief hebbē sullen gebenedijt
werden van gade en̄ die di wil
len lief hebbē en sullē met wer
dē bedragē van hore begeerte
It dat die vrouwe wonsdages
dre met en tymert vesp̄ ē xxvi
Dat hnins ons hertē soe en mach
niet bliuē onse tymer O vrou
we tymer ons mit dijre gena

den en̄ doechden op dat wi staen
de blive in ewicheit Gebenedijt
si dijn heilige woert en̄ gebene
dijt sijn alle die woerde dijns
mondes Die di benedie̅ sullen
gebenedijt werde̅ vanden he
en̄ si sulle̅ getelt werden mide
getael d' rechtuerdiger O vrou
we gebenedie die di gebenedie
en̄ en wilt niet van hem kiere̅
dijn gloriose ansichte c xxvij

O Onse vrouwe selich sijn si
alle die ku̅nen doen dat di
behaget Gebenedijt sijn dijn
vader en̄ dijn mod' die di hebbe̅
gewonnen en̄ hoer gedachtige
name sal blive in ewicheit Se
lich is die buyck die di heuet ge
drage̅ en̄ selich sijn die bursten

die di hebbē gesoect Hier dijn
ontfērherticheit bauē ons en
weest biddelic en genadich auer
dijn dienres Ontsich en ansich
onsen laster en neme van ons
Monse boesheit ē xxvij ps
Myne viande hebben mij
dicwile v̄uochte van mijnre
ioget v̄lose mi vrouwe ende
doet wrake voer mi van hem
Eñ en ghif hem geen gewolt
auer mij siele mer bewaer alle
mijn inwendicheit eñ mij wt
wendicheit Vercrighe ons aflaet
alle onser sundē eñ aumnes di
moet ons ghegeuē werden die
gratie des heiligē geestes Ghif
ons weerdelike eñ lanchlike te
beterē onse sundē op dat wi mit

enen seligen ende comen moten
tot gade En verdrijft dan die sun
den van ons en bewise ons die
alre claerste en glorioeste vrucht
dijns lichaems Cxxix psalm
O vrouwe vanden diepen
hebbe ic geropen totti o
vrouwe verhoer mijn gebet
Dyn oren moten werden andenc
kende in die stemme dijns laues
en weerdicheit En verlose my
vander hant mijnre wedersaken
en verderft en verstoer hoer cloec
heit en vlitichheit tegen mi En
verlose mi inden quaden dage en
inden dage des dodes en wilt met
vergeten mijnre sielen En leyde
mi totter haven der selicheit en
mitten rechtuerdigen moet ghe

screuē werdē mij naem e xx
O vrouwe mij herte x ps
en is niet vheuē noch mij
ogen en sijn niet vheuen Die
lise heuet di gebenedijt in sijre
macht en̄ ānmes di heuet hi
toe metē gemaect onse viandē
Gebenedijt si hi die di geheilicht en̄ gereynicht heuet en
di van dē lichaem der mod' voert
gebracht heuet Gebenedijt
si hi die di bescheermt heuet en̄
mit sijnre gracie vruchtbaer
gemaket O vrouwe gebēdic
ons in dijre genadē en̄ ānmes
di moetē wi gepresētiert werdē
voer dat ansichte des heren Dn
O vrouwe re dach xxxi
gedenct dauids en̄ alle

117

die anropē dine namē Ende gheef ons bevrowdē in dinē name op dat confuus werde alle onse viande En troest ons nv eerdē onser pelgrymasien en maect licht onse armoede O heilige ioncfrouwe gheef ons broet der tranē en bekennisse onser sondē inder eerdē onser ellendiger wonynge Maect ons genadich die vrucht dijs lijues op dat wi vuule werdē mit genadē des heilige geestes

O Maria hoe suet C xxxij en hoe vrolic is hef te hebbe dinē naem Dijn naem is als we gestorte salue en als edel rocke der arindē dien die hape in di Weest een toevlocht der

armē in horē liden want du
biste een staf der blindē eñ een
mod' der armē Eñ in di sullē
sich v̄bliden eñ Jūcvrouwe alle
die di soeke̅ eñ sullen spreke
altoes gewerdicht die hē dij
heil Ic bidde dat si gracie vīn
den by gode die di an ropen in
horen noden Cxxxij
Siet nu benedict die vrou
we gi/alle die hapet in horen
heilige̅ naem Verblijt v in
groter vroyde alle gi die ver
hoget eñ v̄werdiget marien
want gi sult gesadet werden
vande borsten hoer' trōstes
Siet in reynicheit d' vruch
berheit sal si sich neige tot v
te vrouwe̅ te eñ te troesten

v herte Ghebenedyt syt gi alle
hoer dienres en hoer gedachti
gen naem sal syn in begeerte
uwer herte en sielen Gebndyt
si alle engelen en heilige gades
en lavet altoes hoer wonder
like werken Ervrcviijps
Lovet den naem des heren
en benedict marie der moder
xpi en suecket stedelike hoer
bede en si sal in v vuercke guede eñe
wille Laet ons come tot hoer
in ronmiger siele en ons en sal
met pinigen begeerlicheit der
sünde En soe wie gedenct van
hoer in ruste sijns gemoets die
sal vynde suetichet en ruste des
vreden Laet ons gedencke tot
hoer in alle onse werke en si sal

ons apenē die voer sale dʼ vruwen
Behect dē hē want cxxxv
Bln guet is want ons sijn ge
geuē ammes marieē sijn ontfar
hertichꝛeidē O vrouwe v werft
ons die vrienscap ihū xpi en
bewaert ons dat wi onse ouesel
heit niet en vliesen V erdriut
ke onse viande mit dine gebiedē
dat si niet en nemē van ons die
doeget der mynen O vrouwe
bewaer in ons dat natuerlike
guet en vmeere in ons dat guet
der genadē V erlicht onse wege
en padē op dat wi bekēnen die
dinge die gade behagen cxxxvi
Die hebreeu screydē bane
die vloet tot babilonien
niet wi screyē om onse boesheit

En laet ons oetmoedelike ropē
totter moder en maget en laet
ons hoer offerē onse suchten
en screyen Men vijnt geen
genade sonder hoer noch selich^t
sonder die vrucht hoers lichās
Want aūmits hoer werden
gerevinct die sunde en auer
mits die vrucht haers lichams
werdē die siele v'claert En aū
mits hoer gescinet waer bete
ringe der sunden en aūmits
horen eengebarē soen soe wort
ghegevē ghesontheit der siele
O vrou vriedages vesp ē xx
O wee ic bekē di in alle my- xvii
nen hertē want aūmits dy
hebbe ic gevondē die ontfarm
herticheit ihū xp̄i O vrouwe

hoert mij woerde en onse ge
bede en ic sal di lof singe in dat
aensichte der engele. Ende in
wat daghe ic di an rope soe v
hoer mi en make menichuol
dich die doechde in mijre siele.
Dy vrouwe behen alle doech
den en tonghen want aimmts
di is ons weder. Ghe genen se
licheit. Van alre bedroeffenis
se verloest dijn dienres ende
ghif ons te leuen onder dine
vrede en bescherminghe. Exer
O vrouwe du heueste viij
mi gepreest en bekent
myne val en mij auertrede
En dijn ontfarmherticheit
is aueruloedich geworde auer
mi en dijn mildicheit is gebreit

auer mi En dijn oghe heuet
ghesien mijn onvolcomēheit en
dijn oghebedē hebbē bekēnet
mijn weghe En cummunts di soe
hebbe wi vandē heilighe geest
ain vloedicheit heiligher begeer
tē en die vlecke der sundē en
bedrouet met onse consciencie
Onse herte moet vandē dat
licht dijnre ontfarmherticheit
en die suetichheit dijns vrede
moet ons troestē en v̄make
O vrouwe v̄lose xxxvii
mi vandē bosē mensche
en vandē viant der hellen be
scherme mi Want hi heuet
ghespānen sinen boghe teghen
mi in sijnre schalcheit soe lecht
hi mi laghe O vrouwe toe wi

ne sine bose trachte en onder
ke trachtelic sijn schalcheit En
toe werme sijn boesheit en mach
te en hi moet snellike vallen in
die cuile die hi gemaect heuet
Mer wi sullen ons verbliden in
dinen dienste en wi sullen glori
eren in dinen loue c xl psalm
O vrouwe ic hebbe gero
pen totti verhoer my en
andenke mynen gebede Ende
mijn gebet moet geleit en ge
richt werden als een leuendige
offerhande voer dinen ansicht
in den tijden der offerhande ter
vesper en metten En mijn herte
en moet sich niet afneygen in
den woerden der boesheit en die
schalcheit der gedachten en mo

ten met v̄kiezē myne sinnen
Ghif mi te consentieren den
walbehaghen dyns herten eñ
ghif mi dine werke te confor
meerē eñ te gelikē En v̄licht
mij herte mitte lichte der ver
standenisse eñ ontsteke mij
gemode mitte vuer dijze mynē
Ic hebbe totter vrou cxli ps
wen geropē eñ hebbe hoer
oetmodelic gebede En ic heb
be mij tranē wtgestort in ho
ren ansichte eñ hebbe hoer
geapenbaert mij bedroeffe
nisse Die viant leget lagen
mynē voetstappē eñ heuet ge
spreit sijn nette tegē mi O
vrouwe helpe mi dat ic niet
en valle voer hem eñ ghif dat

hi toe vreuē moet werdē ond
mynē votē En nym mij siele
wtē kerker op dat sie di behe
en ic sal singen mijre vrouwe
Om ewicheit c xlij psalm
O vrouwe v̄hoer mij ge
bet en v̄ncemt mit dine orē
mij biddē Die bose viant he
uet v̄uolget mij leuē en heuet
neder gelegget in die eerde mij
wanderinge en cōuersacie En
die vlāme sijns toerns heeft
swart gemaect mij siele en mij
geest is beangtet O vrouwe
en wilt niet kierē dijn ansichte
van mi op dat ic niet en valle
mit den ghenen die vallen Wilt
sende dijn licht en genade en
weder make and'werf mijn

leuen en̄ consciencie Dat diges
O vrouwe vesper Exlii
west gebenedijt du die
leres die dieneres gods en̄ ma
kese sterck tege̅ hoer viande
Blixem donre hagel v̄derft
hem en̄ sende dijn scichte̅ op
dattu hem verscietes Weer
dige dijn hant vanden hoge̅
op dat dijn dieneres singe̅ dijn
lof en̄ glorie En̄ ophesse van
de̅ eertsche̅ dinge̅ mij begeer
te en̄ vande̅ ewigen wallustẽ
en̄ weelde v̄vulle onse inwe
dicheit Ontsteke in onse̅ her
ten die begeerlicheit d' dinge̅
van leue̅ en̄ wilt ons weder
make̅ en̄ vermaken vande̅
vroude des paradijs Exliii ps

O moder gads ic sal di v̄
hogē en̄ in allē dagē sal
ic singē dijn ~~heil~~ lof Die ghe
buerte en̄ volke sullē lauē dine
werkē en̄ die eylande sullē ver
beidē dijn ontfar̄hertichheit
Ane vervloedicheit der suetich[t]
dijns ansichtes sullē wtspre
ken die engelē en̄ die heiligē
sullē kundigē dijn suetichheit
O vrouwe onse ogen hapen
in di sende ons spise en̄ voetsel
die ons lustich make Alle ton
ge sullē ~~sp~~ sprekē dijn lof en̄ ic
sal di benediē in ewicheit O rlo
O Diele mijn lauet der psalm
vrouwē en̄ ic sal sie weer
digen die wile dat ic leue Ai
en wilt niet aflaten van hore

laue en̄ in allē stondē gedenct
an hoer· Als wt gaet mijn geest
soe si hi di beualē en̄ mid' onbe
enndelh eer·dē soe doet hem ge
leide En̄ hem en motē met be
drouē die voer· leden sunden
en̄ hem en moet met smeezē
die haestich' des bosen geestes
En̄ brenge hem totter· hauē
der· selicheit daer· hi seker·like
moet v̄beiden die toecoemste

Lof des ver·losers ps̄ xlvij ps
Louet die vrouwe want
dat lof gaet is vrolic en̄ schoē
moet hoer sijn onse lof Want
si ansiet die berouwinge van
hertē en̄ saluet ons mittē alre
hore mildicheit Groet is hoer
macht en̄ genade en̄ hoer ont

farhertichiet en heuet geen
einde S inget hoer in iubilacie
en in beliē singet hoer lof W at
hoer is behaechlic der geenre
lof die gade ontfruchtē en die
hapē in hoer ontfarhertichheit
O iherusalē lauet Cxlvij
die vrouwe en weerdiget
se oec o syon W ant si heuet ge
tymmert dijn muerē en heuet
gebenedijt dijn kind' H oer ge
nade make di vet en geuet vre
de dinē einde L aet ons op hef
fen onse hertē mittē handē tot
hoer op dat wi voelē hoer in vloet
L aet ons weerdigē alle hoer
ontfarherticheit en laet ons bene
L dien hoer guetheit Cxlviij
ouet onse vrouwe psalm

van dē hemel en̄ glorificiert sie
in dē hogen Lauet hoer men
schē en̄ beestē vogelē des hemels
en̄ visschē der see Lauet hoer
sōne en̄ mane sternē en̄ sirkel
der planetē Lauet hoer cheru
bijn en̄ seraphim tron en̄ dn̄a
cies en̄ potentate Lauet hoer
scharē der engele en̄ lauet hoer
alle oerdē en̄ scharē der auer
ster geesten Explic ps
Singet der vrouwē nyen
sanc hoer lof is inder v̄same
nyghe der rechtuerdigen Die he
mele v̄urouwē sich van hore
glorie en̄ die eylande des meers
en̄ alle die werlt Water ende
vuer laue hoer colde en̄ hette
schijn en̄ licht Hoer v̄blidē is

inder zelen der rechtuerdiger
eñ hoer lof is inder scharen der
v̄verwinres O stat gads v̄blide
di in hoer eñ weerdiget hoer·
singhende hoer lof E ꝛ psalm
Lavet die vrouwe in hoer
heilige̅ lauet sie in hoere̅
wercken eñ miraculen Lauet
hoer gi choren der patriarchen
eñ ꝓphete̅ eñ lauet hoer gi
schare der apostele Lauet hoer
gi schaer der martelare̅ lauet
hoer gi schare̅ der leeres eñ der
confessore̅ Lauet hoer gi ver
samenynge der ioncfrouwe̅ eñ
der kuysscher eñ lauet hoer gi
orde̅ der eensedelen eñ d̄ mo
incken Lauet hoer gi con
uente alre geestelijker mensche̅

eñ lauet hoer alle sielē der auer
ster borgerē eñ alle geesten la
uet onser lieuer vrouwen
Onser vrouwen tedeum
Dy moder gades la
ue wi di vrouwe be
lie wi. Di tempel des
ewigen vaders eert alle eert
rike. Di slaepcamer des soens
gades verwondert dat hemel
sche hof. Die sacriste des heili
gen geestes heuet in reuerēciē
alle geesten. Alle engelssche ere
atuer roepe totti mit vroliker
stēmen. Helige. Heilige. Hei
lige eñ onbevlecket bistu mod'
gades. Cherubijn eñ seraphim
bekēnen in di beter gaue dan
si hebbē. Die dñaciones eren

di vrouwe der engelen Alle
ierarchiē louē di edel driecaiste
woninge der heiliger drievoldic
heit Dijn gloriose ansichte
vervult hemel en eerde mit glo
rien Di volgen die ioncfrou
wē verciert mitter cronē die
aureola heit Die heilige ker
ke ouer alle die werlt suchtet
totti mit tranē Moder der on
gemetenre guedertierenheit
Dyn eren dmē soen die di ge
maect heuet wonderlic Ende
den troester den heiligē geest
die dmē bruut sent verworuen
heuet Du biste coninghinne der
hemelen en vrouwe der engelē
Du biste een vroede sent dra
gester der genadē en der eren

Du biste een gloriose stat daer
die auerste gads soen in ghe
rustet heuet Du hebste geora
ge͂ den vader der ewiger werlt
Du hebste gesoeket de͂ engel
des groten raets Du hebste
ihm suetelic slape͂ doen die daer
sittet inder glorie͂ gads des va
ders Du biste onse verbidster
en onse godsdienstige voerspre
ster Daer om bidde wi di comt
te hulpen dine͂ dienres die v̄
loest sijn mitte͂ dierbare͂ blo
de dijns soens Laet se begauet
werden mit dine͂ heilige͂ in die
ewige glorie Make gesont
dine͂ kindere͂ weder maecster d'
verlazenre En regier ons also
en verhoge ons op dat wi heb

be die luchterhant der gena
den des tijtlike(n) onderstandich(eit)
onder dat hoeft ombevange(n)
werde(n) mitter rechterhant d(er)
lane(n) en(de) der glorie(n) Alle dage
moten wi vervult werde(n) mit
dine(n) heilighen burste(n) dijnre
troestinge Op dat wi dinen
naem lauen mote(n) ind(er) ewichei(t)
Die wi eren moge(n) des auerste(n)
gades mod(er) te wesen Geweer
dighe di auer suete gades mod(er)
maria in desen tege(n)wordighe(n)
stride ons te troesten Ontholde
ons inder genade(n) fonteyne
en(de) oerspronc der goddienstichei(t)
Dijn ontfar(m)herticheit moet
vrouwe werde(n) op ons op dat
wi dijnre sachtmodicheit ont

seuckelic moeste sijn In di vrou
we hapende moete wi gebruken
dijs gloriosen aensichtes in ewicht
Here die letanie Ame
Ontfarme di ons X pe
ontfarme di ons Here ont
farme di onser X pe hoert ons
God vader vanden hemel glo
riose scepper der ioncfrouwen
marien Ontfarme di onser
God sone vloser der werlt
en edel vruchtbaer maker ma
rien Ontfarme di ons God
heilige geest edel beschermer
marien Ontfarme di ons Hei
lige drievoldicheit een god die
glorificeerste marien Ontfarm ons
Sancta maria die alle die werlt
verlichtes bid Sancta maria die

v̄lhoges dinē dienres b S cā
maria die bidders voer die sun
ders b S cā maria verlichterſche
der hertē b S cā maria troest
ſyne der screyender b S cā ma
ria gesontmakerſche dʼ geenre
die verderuē b S cā maria fon
teyne der ontfar̄herticheit b
S cā maria licht der heiliger
kerkē b S cā maria reynner dʼ
wijsheit b S cā maria gegruet
vandē heiligē engel gabriel b
S cā maria bescheemt vandē
heiligē geest b S cā maria glo
rificiert indē hemel b S cā maʼ
rose des meys vol genaden b
S cā maria ioncfrouwe suete
eñ schoen b S cā maria liefheb
bende keyserinne b S cā maria

wtv̄corē bruut van gade dē
vader· b Scā maria wtv̄corē moed
~~bruut~~ des soens b Scā maria
ioncfrouwe vandē heiligē geest
bewaert b Scā maria die god
in dinē lichaem ontfenges b Scā
maria die gade gaues in dinē
scheliike natuer b Scā maria
die god eñ mensche gebaerdes b
Scā maria ioncfrouwe eñ der
ioncfrouwē eerste draghester· b
Scā maria roede van yesse
xp̄m dragende b Scā maria
vruchtbaer boem des leuens b
Scā maria alre oetmodigher
oetmoedichste b Scā maria alre
schoenste der ioncfrouwē b Scā
maria heilichste alre heilighē b
Scā maria meer liefhebbelic

bauē allē ℣ Scā maria weer-
delic te erē bauē al ℣ Scā mā
hoech weerdich bauen al ℣ Scā
maria moder des sceppers alre
dinge ℣ Scā maria moder des
v̈losers der menschē ℣ Scā mā
moder des herdē der scapen ℣
Scā maria moder begeerlic
der werlt ℣ Scā maria vucer
lic der ℣ Scā maria lief
hebbelic allē menschē ℣ Scā m̃
ioncfrouwe vol genadē ℣ Scā
maria moder vol mildicheit ℣
Scā maria uutgietende mildē
troesterynne ℣ Scā maria bloē
eñ ionferlike cierheit ℣ Scā
maria een vloet der godliker
wijsheit ℣ Scā maria licht eñ
schijn van dē oeste ℣ Scā maria

conīghīne des hemels eñ der
eerden b Scā maria huus ga
des van cypressē b Scā maria
vynster des hemels vā cristallē b
Scā maria schoen morgēroet
des ewigē lichtes b Scā maria
ioncfrouwe schoen eñ sunerlic b
Scā maria suet seydē spil vā
den alrē suetstē geludē b Scā
maria der weeldē gads koekē
meyster sche b Scā maria schenc
ster des hemelschē huues b Scā
maria apen poerte des pādys b
Scā maria behagelic der god
liker mogentheit b Scā mā
alre reynste vat der hemelscher
genaden b Scā maria weer
dige reneuter xpī b Scā mā
nye v̄blidinge der ioncfrouwē b

Sc̄a maria der vrouwē ier
ste benedixie b' Sc̄a maria mil
de troesterynne der armen b' Sc̄a
maria waer selicht en̄ heilicht b'
Sc̄a maria groetheit der my
nen b' Sc̄a maria breetheit d'
mildicheit b' Sc̄a maria mod'
der wesen b' Sc̄a maria hurste
d' kinder b' Sc̄a maria troest
der bedroefder b' Sc̄a maria
edel coniginne der hemelen b'
Sc̄a maria dier die engelen
dienē en̄ gehorsam sijn b' Sc̄a
maria dier die heiligen alle
mede verblidē b' Sancte maria
dier alle creaturē lauen en̄
eren b' O vrouwe west ons
genadich en̄ o vrouwe spaert
ons Van allen quade v'lost ōs

Van alre quader tēptacië v̄
Van den toern gades eñ van
sijnre onweerdicheit v̄ Van
schadeliker wanhapen v̄ Van
verderfliker houerdie v̄ Van
der lasterliker onsuuerheit vl̄
Van vstoorē der ghiericheit vl̄
Van toerne eñ van hare pinē
de vl̄ Van beulecken der gul
sicheit vl̄ Van anerloep des
bosen geestes vl̄ Onvermits
suetichheit eñ blijtscap vander
menscheit xp̄i vl̄ Onvermits
wee eñ angste sijnre passien vl̄
Onvermits vroelicheit eñ blijt
scap sijnre verisenisse vl̄ Van
der vnseerliker bitterheit des
dodes vl̄ Vandē strengē onder
soekē des ordels vl̄ Vander

vuerliker pine der hellen v
Wy sundere wy bidde di hoert
ons O p dattu die heilige kerke
o alre mildeste virgine weer
dighste te beware r wy O p
dattu den vechieuerdige glorie
den sundere genade vuernes wy
O p dattu den schip lude die ha
uen de pelgrymen weder come
den crancken gesontheit den be
droefden troest de gevange ver
losinge di weerdighste te vercri
gen wy O p dattu die dieves
en dienresche die di vrindlike
diene di weerdiges te troeste wy
O p dattu di weerdiges te be
ware alle dat volc dat v loest
is mitte preciosen blode dijns
soens r wy O p dattu alle gelo

nighe sielẽ die ewighe ruste di
geweerdighes te v̄crighẽ wy O p
dattu di geweerdighes te v̄horẽ
wy Moder gods wy O alre
liefste vrouwe ontfarme di ons
en̄ v̄criget ons ewighẽ vrede
O suete vrouwe hoer mijn
gebet en̄ mij ropen come totti
O Alre suetste moder Coll
gades rose en̄ blome alre
cierheit morgen roet en̄ licht
des dages suetichheit alre ghe
naden en̄ volheit alre gauen
waer selicheit der v̄gancliker
werlt en̄ weerdi maecster
alle des menschelikẽ geslechtes
O gloriose vrouwe sette hauẽ
nu sonder dijn alre ~~[illegible]~~ mijn
liefste aensichte O suete milde en̄

gloriose blenckende maria ou
glijc dat ic dronckē moet wer
den in dijnre genadē eñ weer
dige ontfanghē lof van mijnre
sundiger tongē want du biste
een guldē vat vaste geciert mit
allen edelē duerbare stenē daer
in die conic der engelē heuet
gevondē een behaechlike wo
ninge · eñ een schoen eñ lustelij
eñ een liefliebbelicke lone want
tu biste een edel sael der heilig
drieuoldicheit eñ een duerbaer
tabernakel der dangier moe
genheit liefliebbelike eñ vol
genadē Overmits di werdē
weder gemaect die cranken
die bedroefdē getroest die dodē
op verwect die wee modigen

vbliit dijn doechde en̄ genade
verderft en̄ vstoert die helle
en̄ die sunden en̄ weder maect
die vlaren dingē vblijt die he
melschē maect selich die dwa
lende maect siet die engelen
en̄ maket lachende die heme
len O milde moder vol alre ge
nadē Ic bidde di auermids dine
soen en̄ dijn alre heilichste en̄
glorioeste ontfangenisse en̄ ge
buerte dat dijn mijne altoes
si in mijre ~~borstē~~ hertē en̄ dijn
licht in mijre burst dijn sueticheit
in mijnē gemode dijn ynicheit
in mijre sielē dijn lof en̄ iubi
lacie in mijre tongē helpe mi
O suete vrouwe in alle mijre
noet make mi gesont in mijre

cranckheit· sterke mi in tegen
heit wese mi een soelaes in
mijnre bedroeffenisse stercheit
in becoringē suetichheit in pi
nē lanteerne indē werkē Eñ
mits di si bewaert mijn consciē
cie ommers di werde gherichtet
mijn levē Eñ mij doet werde
vluchteer ommers dijnre glorio
ser tegēwordicheit Eñ mijn wt
gaende siele bescher·met voer
die hant des weder·saken eñ
voer die macht des viants eñ
voer die vlāme des puttes van
der hellē Eñ bidt voer mi voer
den richtstoel gods bewerke
eñ sachte make dijns lievē soēs
toern dat ic verloest werde van
allen schaden eñ angste int

dinē vdienste eñ dat ic weer
dich moet werdē ghemeit toe
sijn mit den chorē der engelē
Quer mits dinē gebenediden
soen die mensche gewordē is
om onse vlosinge. Die mitte
vader eñ dē heilighē gheest in
enicheit der volcomēze drie
voldicheit leuest eñ regnert
een god ewelike sonder einde

O Alre heilich **Gebet** Aue
ste maghet maria dit ge
bet offer ic v op inder erē al
der blijtscappē die ghi haddē doe
die grote hemelsche bade die
archengel gabriel v die hoge
baetscap brachte sprekende
Aue maria gracia plena do
minus tecū benedicta tu in

mulieribus ende moder eren als
blijtscap die v lieue sone ye ge
weerdichde doer dinen doen ende
ic bidde dat gi myne siele mit
v inden hemel doet verbliden mit
voerspoede ende mit selicheit ende
ic beuele mijn siele ende mijn lich
aem in v sonderlinge heilige
bewaringe op dat ghi my ge
weerdiget te helpen ende te
verhoren in allen noden ende
banghicheiden der sielen ende
des lichaems Amen

Hier beghint onser lieuer
vrouwen souen psalme



O Vrouwe ma
ria almechtich
moder volgent
heit gades en v̄
lange ons met
ewelic verdoemt te werdē noch
in sinen toern inden vegevuer
tijdlic gepijnicht Om die ere
dijns suetē naems daer troest
in vynden alle bedructe herten
moet ons genadich sijn die
alre edelste vrucht dijre mech
delicheit ihūs Doe mi genoele
nut werkē datti ihūs erēde al
toes vhoert want also betemet
den soen mit kintliker reuerē
tien der moder met te weyge
ren Datten putte des afgron
diger hellen en̄ wtē blaesende

kēnebackē der duuelē v̄loest
ons vut dijze sterker mogenh[eit]
O bvuue xp̄i eñ mod' O ūmmes
di motē ons apē gelakē werde
die poertē des ewigen leuens
als onse siele vande lichame ont
bondē scheidē sal op dat wi v la
uen mogen hoedelike eñ vey
merē ewelic in uwes soeēs rike
hier bauē Den wreden hel
schē drake die nider vrē mijn
doet om sal bestridē eñ mij siele
wil grijpen om die te treckē tot
geselscap sijnre v̄ddomenisse
weder staet O maria eñ ver
drijft hem veer van mi Glo [ria]
Salich sijn si die di my ps
nen O alre mynlicste ma
get maria want hoer sunden

sullē van di in die leuēde fon
teyne der blodiger wonde xp̄i
gewasschē en̄ gereynicht wer
den. Eya reyninge nu oec nu
van allē stanck en̄ etter d' sun
den op dat mijn siele blenkende
si inden ogen gods mit alle der
schoenheit. hoer inde heilige
doepsel in geprentet en̄ van
ons verdient doe hi was gelic
enē maelaetschē mēsche. Niet
duusters en laet in my niet
besmyttes niet bevlectes. O
wasscherschē der sielē die daer
om die coninc alre coninge
wt allē meechden die dese wilt
in hadde v allene heuet tot
eenre bruut en̄ moder wtv
corē. Inder vreē mijnre doet

als v lieue soen ihs sonder
linghe ordel auer in sal doen
dan moet uwe guedertiere
hant neder drucke die schale
der rechtuerdiger wage daer
mij verdiente cleyn en groet
in gewegē sulle werde op dat
met en verweghe die swaerhs
unser sunden en mi ned' wer
pe in die verdomenisse d' helle
Doe moderlike mit mi als
ihs in dat gerichte gaen sal
mit my en laet mi dan te
troeste en te hulpē come al
dattu in dine lieuē guedes ge
wracht heues allent dattu
oetmodich dienstes xpo ge
daen hebste allent dattu ar
moeden arbeides en pine

mit xp̄o in dese werlt geleden
hebste Want dine vroeliste sijn die
den seligen rijcheiden der gelou
ger van welken gi mi nummer
meer vreemt en laet werden
die doch begeer v demoet in der
ewicheit te wesen Glorie si god
O Alre heilichste moder pr̄s
gods op dat mi die streen
ge richter ihūs mi sine toern niet
en bewijse verstiene mi mit hem
ouermits der sterker hulpen dijns
gebedes Mijn herte is mi seer
gestuert om dat ic niet en weet
wanneer in wat plaetsen in wat
staet ic steruen sal of wat mi inder
andere werlt der sielen gesellen
sal Helpe mi o conincklike ionc
frouwe en regiere mi soe dat ic

laetlic in vueriger deuociẽ mij
leuẽ enide moet Als ic sal steruẽ
o mechdelike moder doet dat ewe
uwẽ soen outfenche si mij siele
eñ der alsten borgerẽ geselscap
weerdich Ontluke den mãtel
dijnre moderliker mijnen auer
mi eñ bedecke voer alle heiligen
die menichuoldich mijnre sinden
Stoppe mijnre viande mont o
maria ãnemende die sake mij
re siele op dat si v̄stoert eñ ver
scheemt met en moge konen
mij sinden in v̄ wite noch sen
tencie der v̄domenisse van mi
O v̄serigen Gloria tibi psalm
O ghetrouwe di mijnre gloriose
maget maria die daer om ge
heitẽ werdes een mod' der barm

hertichheit want di properlick
toe behoert contfirmē dē onsch
gen Eñ na die bynenstē dijnre
goedertierēheit bidde en v̄crige
nu dat ulis mijn gedachtē en mijn
herte al geheel altoes becōmere
eñ besitte soe dat ic toe nemē moet
eñ sijns gesmakē Storte wt di
ne genade op mi dat ic in desen
v̄ganckelikē leuē eñ alre corste tijt
aūmuts arbeit der gehoersamhe
eñ oeffeningē der doechdē mijnre
armer sielen v̄dienē moet dat
si ind' lester vrē mijnre doet niet
pine mer ewige ruste v̄dienen
moet Dine gewoenlike guet
samheit en wil mi niet ontrec
ken mer bidde ihm voer mi eñ
mit mi dat hi my hier na sinen

wille ymmich eñ tot mynē einde
toe onthoude mij sunde nid' hel
len ewelic niet gepiniget te
werden V erluchte mit dinen
schijnsel myne blijnheit doe
im di te erē eñ mij leuen te be
teren van dage te dage eernste
ger vlite te hebbē · op dat my
een yegelic toecomende dach
heiliger eñ deuoter werde dan
die voer leden is O mij haep
eñ blijtscap mijns hertē ma
ria om die solacie v in gestort
doe die sone gods neder clam
motē weeldē der vaderliker
glorien in niwē mechdeliker
bunck helpe dat ic in dē dage
des uterisken ordels op genoert
moet werdē ter rechter hant

totter cronē en̄ met en blaue
ter slincker hant totter vād
O mensche Gloriesiʒ ps
O vrouwe alre rijcste o
maria v̄hoer mij erme gebet
en̄ die begeertē mijns dorzen
hertē motē comē totti Geweer
dige im te geuē o schone glo
riose coninghinne dat ic v engel
sche gruete also lange als ic
leue mittē hertē en̄ mittē mon
de oeffenē mote en̄ mittē woer
den der seluer alre suetst' grue
te en̄ mit ynigen cussen des
beeldes iuwen getruwstē soens
ulgi een heilige siele wtgeestē
O in die v'dienste dijns gemȳ
den die di besceruet mitt' sonen
gecleet verluchte die duuster

mise mijne doet vueer dan
die prince der duuster nisse
en doe mi daer seluinne mitty
in die hemele. Alre edelste ster
ne auer dit grote sorchlike
meer in die duustere nacht des
werlt gesat geleide en bescher
me mi en alle die di mit desen
psalme lauen also dat wi mit
blijtscappe totter seliger hauen
des hemelschen landes moten co
men. Gesterke mi moder der al
mechticheit op dat ic mechtich
si mijs herten en mijnre tongen
totten lesten geeste toe soe dat ic
dine gebenediden name maria
mit clare stemmen wt moet spre
ken also lange hent ic aflate te
leuen want geen perikel en mach

schaden daer dinē suetē name
deuotelic wort angeropē O sū
uues di si inden belien der bar
herticheit ons heren ihū xpi dat
dese psalme dicwils laesē die ic
di nv offere im van allē sundē
gereynicht tottē sange der he
melscher melodie mit allē en
gelē en heiligē mid ewicheit
te singen im motē bereidē en
weerdich makē Glo sitz ps

Wten diepē mijs suchtēs
ende bitterē screyē mijs
herten hebbe ic O maria gero
pen tot di vrouwe alre suetste
troesterschē der bedroefder
vloze mij steine Doe nu mine
rouwē bescreyē mij misdadē
tottē hemelschē blijscappen be

geerlic v̄suchtē van my seluē
altoes te vresen eñ nūmermeer
van di te mishaye. Helpe mij
cranchert om die gebade xp̄i
te volbrengē op dat ic als een
vruchtbaer olyuē boem werē
ṁpē des ellendigen daels
weerdich ū geplantet te wer
dē inden roesen gaerdē des he
melschē paradijs. Trecke mi
tot dī te mynen eñ na te
volgen in oeffeninge der doech
den op dat ic hem nv gelikē
de in seden moge hier na ghe
lic werden in glorien. Hebt
ingeerlike sorge mijs o mod
xp̄i eñ der kerstenheit als gi
mi sien sult inde lesten strijt
mijnre doet op dat ic tegē alle

mijnre viande cracht ē mitē
heilighē sacrament der kerkē
gewapent in vredē mijn leuē
eyndē moet. Vrouwe moeder
mijns liēn genet mijnre sielē
also veel als si weerdich ist
van uwer mynnen op dat ic
v met ondanckbaer en si die
alleen wert ghebracht hebbet
onsē gesontmaker ē onse
O selicheit. Glorie tibi. ps
O vrouwe schoone an te
sien genoedelic te mynē ma
ria verhoer mij gebet ont
fanget mit vroliken ansichte
wt mynē monde dinen lof
Verwervet mi mit uwen
heilighē gebede an uwē lieuē
soen gewarighe reynicheit van

liue eñ van hertẽ eñ dat hi mi
in alle onreyne lust mijnre
natuerẽ doden wilt eñ lesschẽ
O maria die alleen volstan
dich bleuet inde geloue doe
v gemynde soen also yamer
lic eñ bitterlik ande heilighẽ
cruce sterf helpet mi dat ic
in alre kersteliker warheit
steruẽ moet op dat ic ihm
niet enẽ rechtẽ richter mer
enẽ alren guedertierensten
vader vynden moet eñ voer
den helschen viant moet ic
vinden sine heilige engelen
op voerende mij siele in abra
hams schoet Comet mijnre
cranchiet te hulpẽ O selighe
moder der graciẽ eñ maket

in mechtich alle die quade
dinghe te weder staen daer ic
die vrentscap gades en alle
sijnre heiligen en dat ewighe
leuen mede mochte verboeren
Wilt mi behueden in ewicheit
van alle dien dinghen die teghen
die heilighe gebade gades sijn
en tegen mij oerden op dat ic
met vreemde en werden en on
bekant gade en aire doechden
en eyghen de viande van der
hellen en der ewigher pinen
Gloriose moder en maghet
die mij selicheit mynet en
in welken ic betrouwen hebbe
bidde voer mi den ewighen al
mechtighen gade dat hi mijn
siele die tot sinen heilighen beelde

eñ gelikenisse gescapē is na
deser ellendiger wanderinge
weder leide tot hem die ierste
oerspronc hoers leuens ende
hoer vlene dat genoechlike
anschouwē sijns alre begeer
lictē aensichtes mit ewicheit

Here ont letanie Glorie
fferme di ons Criste
ontfarme di ons Here ont
farme di ons Cristus hoert
ons God vader vande heme
le die maria die alre heilich
ste maget dinē sone vā ewic
heit geordiniert eñ geheiliget
hebt tot eenre moder ende tot
eenre bruut Ontfarme di ons
God sone vloser alle d' werlt
die vander onbevlecter mae

get maria om mynē wille
syt mensche geworden vā die
armste en ōsmaeste die ye
van moder live wart gebaren
en hebt mi mit uwē woerdē
en werken geleert ende mit
uwē heiligen leuē dē wech des
ewigen leuens gewyset ende
voer gegaen. Ontfarme di onser
God heilige geest die maria
wonderlic mit alre gracie ver
uullet hebste also dat si alleen
weerdich was onder allē mech
den die die werlt in hadde dat
die sone gads van hoven alre
puerstē blode menschelicke
natuer an nemē solde en doer
hoer neder comē van dē onspre
kelikē rijcdom en weelde der

vaderliker glorie\(\bar{n}\) mi\(\bar{d}\) dale des
ellendichs om ons sondemde
menschē te vandē en te verlosen
en weder te brengē totte chore
der engelen Ontfarme di ons
God heilige drievoldicht mit
welke die alre gloriosste maget
mit rike des hemels regineert
inder ewicheit sittende inden
troen der glorien alre naest
bi horen gemyndē soen Ont
farme di onser Sante maria
des auerstē vaders alre hefste
werdenzen bruut b Sante
maria des soens xpi moder
en ionfer b Sante maria
des heiligē geestes alre suetste
vriendyne b Scā maria der
heiliger drievoldicheit alre

hoechste gesellīne b. Scā mā
der engelen coninghynne b.
Scā maria der patriarchē
dochter b. Scā maria discipu
la der prophetē b. Scā mā mey
sterssche der apostelen b. Scā
maria wympeldraechster
der martelarē b. Scā maria
voetsterssche der confessorē b.
Scā maria keyserynne der
meechden b. Scā maria ouer
claer sterne des meers b. Scā
maria selige hemelsche poerte b.
Scā maria ons leuēs suetic
heit eñ onse hope b. Weest ge
nadich spaert ons vrouwe
Weest genadich verloest ons
vrouwe Vander onuersiene
doet des lichaems vander geeste

liker doet der sunden en̄ vander
ewiger doet der helle vl' Van
den geeste alre ghedrinwischeit en̄
alre hover die vl' Van toern
van hate van allē quaden wil
le vl' Van allen quaden be
coringe en̄ duvelschē besuyt
tinge vl' Doer die blijscap
die du haddeste doe du vanden
engel gabriel hoerdeste in
der hemelscher consistorien
wtvercoren te sijn tot eenre
moder en̄ bruyt gades vlos.
Doer die suetichheit en̄ blijt
scap die du haddes in die men
sche werdinge ihū xp̄i des ewi
gen gads soen doe hi vanden
troen der vaderliker hoecheit
neder quam in dē ionferlike

lichaem vl' Doer die scatte en̄
volheit der gracie̅ daer di die
heilige geest mede begaefde
in die ontfangenisse des soe̅s
gades in di vl' Doer die blijt
scap dijnre visentacie̅ doe du
vruchtbaer wesende van den
v'loser alre mensche̅ te hane
in dat geberchte ghingeste vl'
Doer die blijtscap der gebuer
ten uwes alre sueetsten soens
doe hi in dat blenckende ewige
licht gesant den gene̅ die in
der duusternisse en̄ scaduwe
der doet saten wt uwe̅ geb'n
den lichaem voerquam die
segel uwer mechdelicheit niet
v'wonderen der nature̅ on
gequest blivende vl' Doer

die suetichheit des godlikē ho
niges dat ihūs dat alre nyjlic
ste kindeken uwe heilige bur
sten suekende v weder gaf
daer v herte van mynen in
v̄ drancke vā. Doer die weelde
eñ genoechte der suenȳge die
gi den bloyendē wangesken
des kindekens ihūs also ducke
in gedrucket hebt weder soe
mennich suene outfangende
uut mynliken ansien sijnre
cleynre ogesken eñ vrindelic
om vangen sijnre cleynre arm
ken vā. Doer die blijtscap dˀ
verschijninge ihū uwes nye
gebaren soen doe die heilige
drie de conynge wt veeren
lande quamen na volgende

dat licht der nyer sternen en
vonden die gewarige sonne in
der eerden opgegaen en in
uwen bloyenden schoot gelecht v
Doer die presentieringe uwer
weerder vrucht alsi den xl des
viertichsten dages na sijnre ge
buerten inden tempel sinen god offerden
liken vader een seer ontfenc
like offerhande tot alre men
schen salicheit vl Doer die
blijtscap der verrisenisse xpi
doe hi des derden dages nae
dat hi vanden bosen was ge
doet sijn alre heilichste siele
wter hellen weclymmende den
gebenedijden lichaem weder v
emelit is auermits die glorie
sijns vaders vl Doer die

blijscap der heerliker hemel
scher opvaert xpi die wer-
inwe sachtmoedighe oghē eñ sijn
re discipulen die menschelike
natuer die hi barmhertelick
van v ontfanghē hadde ende in
welkē hi die bitter doot lidē de
die doot v̄wyelt hadde ter rechter
hant sijns vaders mēde conync
likē troen gloriooselike v̄heuē
eñ ontfanghen is v̄l'. Doer die
blijscap die du haddes mēde toe
comst des heilighen geestes die
den wervaren discipulen alle
waerheit volleerde eñ gesterc-
tē soe dat si sonder vreese allē
volke die kerstē geloue predic-
kē solden v̄l'. Doer die onbe
gripelike glorie eñ onsprekelike

like blijtscap mit welken dijn
gloriose soen ihūs di sijn alre
weerdichste moder wtleide en̄
op voerden vanden kerker deses
leuens totten hemelschen paradise
inden hof der weelden tot mit
midden der glorien der alre hei
lichster drieuoldicheit daer wol
bracht is die brulost tusschen
di mechdelike bruut en̄ god den
ewigen brudegom Ave. Doer
dat sweert des alre bitterste
lidens dat also menich werue
dijn alre heilichste siele doer
sneden heuet Ave. In die vre
onser doet come ons vrouwe
te hulpen In den dage des ordels
verloest ons vrouwe Wy sundere
wi bidden di hoert ons Datti

die heilige kerke dijns gemeyn
den soens di geweerdichste te
bewaren wy. Dattu alle onse
gebede en̄ godlike laue wt ons
di altoes wilste geweerdigen
te volbrenge voer den troen d'
heiliger drieuoldicheit wy.
Dattu onse ende ouermids
dijnre tegenwordicheit di ge
weerdigen wilste te v'luchten
op die onse siele van den grouwe
liken aenschouwen der duuelen met
v'stoert en werde noch in misha
pe en valle wy. Dattu inden
strijt dieser doet di geweerdigen
wilste onse voer vechtersche te
sijn wy. Dattu di geweerdigen
wilste ons te v'cighen van dine
suete soen ihesu dat hi met en-

come onse siele wtē tlichaem
te ropen hi en heb ons ierst te
voren alle onse sunde v̄geuē
wy Dattu onse water ste screyē
eñ liden der doet di geweerdi
gen wilste te v̄wandelē in blys
scappē tegen wordich wesende
mit vroliken ansichte eñ onse
bedructe herte een droppelkē
dyure mynnen niet te stortē wy
Dat wi anīmas dyne heiligē
gebede eñ v̄dienstē verciert
mittē gloriosen tytel der volstan
dicheit onsen lestē dach selich
lic sluten motē wy Dattu
di geweerdigen wilste wt alle den
morge dise hemelvloyender
sielen eñ wt allē brande dijs
vierigen hertē voer alle die

walaaden der barmhertichheit gads
die in onsen lichaam en̄ onser
siele altoes v̄leent heuet alre
hoechste dancbaerheit voer
den troen der heiliger drieuol
dichste offerē . wy. Dattu den
schipluden die hauē die pelgri-
men een selich weder comen
den siekē gesontheit den be-
droefdē troestinge . dē sunderē
bekieringe den guedē volstan
dicheit en̄ allē gelouige ver-
scheidē sielē ewige ruste ge
weerdigen wilste te v̄crigen
wy. Dattu di geweerdigen
wilste ons te horē en̄ ons die
ewige vroude te v̄weruē wy
Moder gads wy. Suster ga
des wy. Dochter gades wy

Moder des lams gads spaer
ons vrou Dune xpi bloest
ons vrou Goddyne der heme
len bwerf ons vrede Suete
vrou bhoer mij gebet ende
O mij ropē come totti
eer weerdige edel vrou
we alre liefste moder heilige
maria totti sunderlinge kier
ic mi bauen allē heiligē ver
heffe ic op mij ogē suchtēde
om dijn hulpe die mi dat die
mit sinn si eñ mit mi arbeide
in alle mynē leuen eñ mynē
steruē op dat ic den lestē dach
mijs leuens in vrede salich
lic slutē moet gade gemynt
eñ der hemelscher blijscap
weerdich O guedertierē suete

maria ontfarme di mijnre
onselicheit die mi ṽblide vā
dijnre glorien en̄ hoecheit in
allen tegē wyndē der beca
eninge en̄ verstoernisse des
leuens geweerdige mi te-
genē hulpe dijnre gebede dē
gemyndē hē dinē soen ihm
biddende dat hi in mij arme
dorre siele in storte sijn mynne
ṽsmadinge der werlt hat
der genoechtē oeffeninge der
doechden waeraechtige vre
de vroelike hoep sterke ge
loue ōuedertierēheit hei
lige deuocie op dat in mi
gedoodet die sundē en̄ die wal
lust des vleisches ic vroyē
en̄ leuen moet alleen den

doech, den eerwstelic volbrẽ
gen alleen dat mijne ꝓfessie
eñ kerstelike waerheit toe
behoert. Dat gheve mi die ge
benedide gades sone die in di
eñ wan di om onse v̄losinge
mensche geworden is ihũs xp̃s
die mitten vader eñ mitten hei
ligẽ geest in eenheit eñ in vol
comenre drievoldicheit leuet
eñ regneert lãeflic eñ eerlic
in oneindeliker ewicheit
Amen. Dit is die crone
des laues onser lieuer vrou
wen diemen hoe dicke lesẽ
sal eñ sonderlinge des sater
daghes eñ in horẽ hoechtide
Eñ het is hoer sonderlinge
an genamme Aue maria

O hewerdige wi di
te lauē geheilichde ma
get maria wiuē gebe
nedider vrucht dyns buikes on
se lieue ihesu xpus Die welke ni gue
de dingē myne begeerte vervullet
wes di te lauē wt alre hertē en
wt alle die innichēdicheit mynre
siele Salich is hi O gebenedide
maria Den welke du geueste
die begeerte di te mynen di te erē
ende di te sprekē en di te gruetē seg
gende Aue maria gracia plena
dominus tecum di te gebenedidē bouē alle
wiuē di te belīē en di te lauen
want gebenedyt is die vrucht dijns
buikes ihesus xpus Hier om O ster
ne des meers licht der dwalēd
haep der mismaecter solaes d

bedroefdet eñ geneiene vrouwe
alle der geenre die xp̄o getrouwe
sijn. Hoe neemt weerdelike dit
tegēwordige croenkē dijs laues
eñ dijze hoechheit twelke ic di uv
vlechte wt menigerhande scriftē
dijnre wijuers als van bloemkē
den rosen. eñ o suete maget wat
tet nu dyn onweerdige dienre
van dijnre moederliker gueder
tierenheit al gecomē is. Daer
om soe vleent mi dat soe wat
machte in mij is of im̄er meer
in mi comē sal dat die altoes be
reit si di te lauē eñ te dienē in ge
warigher oetmoedichᵗ eñ bernēd'
mynen. Helpet mi o alre moe
derlike west mi bi genadighe
maria west mi bi o alre gued'

uerẽste O alre sachtmodichste
ontfanget mi richt mi eñ besit
mi dĳ arme dienre in ewicheit
Eñ nv eñ in mynẽ wterstẽ be
kẽne mi dine te wesẽ Aldus in
dynre tegẽwordicheit gesterc
ket soe offer ic di ten ierstẽ in
dancierhel dynre cronẽ dese alre
heilichste gruete Van gode
den vader gedicht vandẽ soẽ
gescreuen vandẽ heilighẽ geest
gebaetsempt eñ vandẽ engel
gabriel di gebracht wten in
wendigen morghe mins herte
O seggende Aue maria
O Eerweerdige mod' des
ewigen godes eñ des almech
tigen conincs Nv geweerdige
di te ontfaen den dienst dyns

onweerdighē dienres eñ den
lof wt mynē onreynē monde
dē ic te laue dijns heilighē na
mes begeer te offerē mit ynni
gher hertē dijre heiliger onbe
vlecter mechdelicheit Ende o
mij alre suetste moder om dat
tu die alre oetmoedichste biste
soe en wil dijn mynlike ende
graciose ansicht van mi dinē
dienre niet keerē mer wilt
mi arme sundighe mensche die
voer die doer dijre ontfarher
ticheit cloppe eñ oec alder gee
re gedenken mide hemel die
dine gespuchnisse hebbē mder

Ghebenedyt aue eerdē
moet sijn dijn auer glo
riose hoeft dat nuwer keyser

liker cronen is gecront meen
teike dattu biste een coninghin
ne hemelrijcs en eertrijcs
En oec gesiert wonderlike mit
ter auersimerliker cronē der
meechden welke schoē hoeft
an bede die gebenedide vrucht
dijns mechdelike buucs. hem
bauē allē creatuerē oetmode
lic an te bedē stadelic nygende
en mit groter mynender be
geertē seer vriendelike op
dine gemynde geneyget Aue
Ghebenedijt moet sijn dijn
auer simerlic ansichte dat he
mel en eerde vuult mit vroudē
dattu also menichwerf dē cley
nē ihūs dinē lieflikē suetē soe
onsen vredesamen conyē mit

graciose· genoechliker vroe
lichelt gethoent hebste aue mā
Ghebenedyt motē sijn dijn
auerclaer ogē mit welken du
hem die waerachtighe sonne der
gerechticheit ilsijn die daer schijnl
de onder die wolkē des vleisches
en sijns godlikē lichaems lustelike
schoenlic hoe naze hoe daeze heb
ste bouē allē creatuere angesmert
en sijn auer suete heimelicheide
hebste verdient te schouwen
voer alle heilighen aue mā
Ghebūdyt motē sijn dij auer
heilige orē doer welkē du ont
fangē hebste den dienst d' hemel
scher gruetē en daer na onmes
de gelove en mede wer·kē des hei
ligen geestes wonderlike ontfim

gē hebste den sone gades in di
nē medidelikē buuc en̄ waer
mede du der rotē monde des ge
benedidē ihū die hemelvlietē de
werde des levēs om die in dijze
hertē te slutē en̄ mdē werkē te
bewisē soe menichwerf hebste v̄
dient te ontfangē en̄ te horē Aue
Ghebenedijt motē sijn dij sijn
like wangē gelic der dune aner
betagē mit lustelike roetheit
der medidelike schemelheit die
du also menichwerf toegebugē
de an gedinwet hebste dē wangē
des tederen en̄ aner suetē ihm
dijn heiliken kindes Aue mā
Ghebenedijt moet sijn dij schoe
witte blenckende nase mit gee
re scadeliker gebrechliker roeke

bevanghen ofte bevlect en̄ gebe
nedijt moetē sijn die seer walru
kende grate dijre nasē waer me
de du verdient hebste te genotē
die suete en̄ walrikende roeke
der menscheit dijns heuen soens
van wes roeke d' predicacie alle
die werlt gecuygē wort tottē ge
loue en̄ die doet sijn vander dwa
linge der ongelouē werden we
der levendich totten levē Aue
Ghebenedijt moet sijn dijn auer
heilige mont vuule mit alre wijs
heit en̄ daer toe mit sueten roeck
En̄ gebenedijt moet sijn dijn honich
vloyende tonge waer mede du
mittē ewigē woerde dat den vad'
inder godheit gelic mede ewich is
en̄ dat wt di mensche geworden is

soe genoechlike geworde is en
aensuete mede sprake soe lustelic
en soe menichwerf gehadt hebste
Ghebenedijt mote sijn dij aue
alre heilichste lippe die du dinen
suete ihesum soe innelic en soe menich
werf gecust hebste en also dicke
ope gelake mit deuot iunger inbi
lage mide laue en glorie ons beholder
Ghebendijt mote sijn dijn aue
auer blencke de suuerlike witten
tande vader mede du dine suikede
ihesu de tedere gads soe soe dicke sij
woetsel hebste bereit en gemaect
Ghebenedijt moet sij dijn aue
auer suete kele van wes suetlu
dende suete sange die du soe menich
werf tot ghegeue hebste die bijn
nenste blijtscappen dijns herte tot

sonderlinge solaes dijns eengebo
ren soens en̄ waer mede du oec
dinē cleynē suetelic singēde soe
dicke dedes dinē cleynē tederē ion
gen soen ihm xpm swigē als hi placht
te screyē na manierē der kinder
Ghebenedijt moet sijn dij Aue
auer blenckēde hals wele du mit
oetmodiger reuerencie en̄ eerweer
dicheit soe menichwerf geneighet
en̄ gebuget hebste voer dinē gemin̄
den soen die enige des ewigen va
ders en̄ waer mede du oec dij sue
te kijnt ihm onser alre heil en̄ se
licheit auermits dij auer suete om
helsē soe dicke hebste an di getogen
Ghebenedijt motē sijn dij auer Aue
heilige scholderē geset en̄ gesiert
mit alre eersamheit der sedē waer

mede du dine soen ihm onse he
die alle dinck mit sine woerden
regiert eñ onthölt soe blidelic eñ
soe menich werf gedrage hebste
eñ gebñdijt moet sijn dij schone
behagelike rugghe die du mitte
seluen gebenedide comic der co
nynge dinen soen te dieñste soe be
diensteliike gebuget hebste aue
Ghebenedijt mote sijn dij hei
lige arme waer mede du dine
suete soen den tedere ihm een soe
bequame spise gemaket hebste
waer mede du oec die suetichheit
des omhelsens soe moderlike
eñ soe dick bewijst hebste aue
Ghebñdijt mote sijn dij heilige
eñ suete hande daer mede du di
nen gebñdide soen na eysche

dijnre moderliker sorchuoldich^t
soe dickewile deuotelic angetast
hebste en suetelike gehandelt heb
ste en mit mod'liker begeerte be
wese hebste ene staedelike dienst
Ghebenedijt moet sijn dij aue
sinner medelike burst waer me
de du den suete ihm dine soen die
met en hadde daer hi sijn hoeft
an neygede een suete loene soe
dicke bereit hebste aue ma
Ghebndijt mote sijn dine sinneze
auervloyende mackelike bu ste
daer du mede de gene die die vo
gele geen gebreck en laet hebbe
mit dine wonderlike melc die wile
soe lustelike hebste sulke gegeue
Ghebndijt moet sijn dij aue
alre gueder tierenste [illegible] en

baē herticlijstē herte waer mede du soe sorchuoldelike en wacker lic waer nemest hoe du dine sue tē ihesu in sijnre noetdruftecheit dienē mochste Eñ waer mede du gelove in hē vast was dine cōpassie eñ diñ medelidē tot hē groet was eñ dine mynne in hē seer bernēde was

Ghebenedijt moet sijn dine Ave

meechdelikē buuc enē troen des waerachtigē salomoens ihesu xpi dinen weerdigē soen daer du negen maende in drogeste dē genen die alle dinge onthoult Ave

Ghebenedijt moet sijn dijn alre heilichste bijnnesten daer in du dinē suetē ihesu die schone van formen is boue alle die kinder der menschē eñ heilich der heiligen

den heuē gades soen mit toe doē
des heiligē geestes mit alre rey
nicheit hebste ontfangen aue
O ghebenedyt motē sijn dijn se
lige bene daer du mede den sitter
des hemels soe lichtelike gemaket
hebste enē weerdigē troē eñ setel
O ghebūdyt moten sijn dijn aue
edel knyē die du soe menichwerf
gebuget hebste om an te bedē om
te helsen eñ te cussen eñ weerdeli
ke te dienē dinē gebūdiden soen
O ghebūdyt motē sijn dijn aue
heilige schenē die in gades tēpel
waren gelijc colūpne van mor
merstene daer du mede den tem
pel die mit genen handē gema
ket is dinen ihm dat suete kint
hebste onthaldē eñ gesterct aue

Ghebenedijt motē sijn dijn scho
ne vote waer mede du den ge
warigē salomon dinē gebnōdidē
soen ihm xpm dickewile soe be
dienstelike hebste bigestaen op
eertrike soe sachtelikē gedragen
Ghebūdijt moet sijn dijn ave
heilige licham dat om dine mech
delike reynicheit heuet geweest
een guldē troen eñ loeñe des ge
warigen salomoens ihū xpē dijs
soens welke licham du tammus
dat inck der gehoersamheit in
ijs dienst om hem te dienē an
sinen heiligen licham mit alre
weerdicheit geheelicke ghege
uen eñ bewust hebste ave ma
Ghebñdijt moet sijn dij heilige
gebenediđe siele dat een paradijs

is vol alre weeldē behaluē die
stadige vlitichheit der moderlikē
sorchuoldicheit eñ der ouervlo
dicheit der barnender mynnen
inder stonde doe dyn suete ihūs
den doet wolde liden wordestu
doer grauen nuttē alre scarpestē
sweerde des bitterē rouwē eñ
daer om bistu gebenedijt onder
den wiuē ya oec meer gebenedijt
dan alle wyuē eñ creaturē der
werlt die aldus hem hauē gnaet
ste mit soe voel sonderlinger graciē
Ghebenedijt soe is die vrucht aue
dyns buukes den du tot onser be
hoef tot onser geesteliker noet
druftichheit eñ etens tot onser
verhoghinge eñ tot onser verlosin
ge eñ glorificieringe soe selichli

ke liefste gebaert onsen heren
ihesum welke si altoos eer ende
glorie mitten vader en mitte
heilighen geest Amen Di .O. conyn
ghinne der genadicheit moet
sijn blijtscap en lof inder ewic
heit Amen **Een of offeri**
O coninghinne des hemels
vrouwe der engelen wilt v ge
weerdighen danckerlic te ont
faen dese cleyne gaue die v
schenket v arme dienre
Want ic v mit deser gauen
eruete en benedie laue ende
glorificiere mit gebuychden
knyen des herten en des lichaems
en sette dese crone op v geben
dide hoeft Och oftet inwer
mogentheit bequaem waer

eñ die cleynheit der cronē v
met en v̄troerende want O
weerdighe vrouwe ic en offer
v met al dat ic wil mer dat
ic can eñ v̄mach amē Een

O Gloriose vrou ghebet
lieve suete maria eñ ewi
ghe ioncfrouwe guedertieren
moder gods coninghinne hemel
rijcs eñ eertrijcs vrouwe der
engelen eñ der menschē Sy
ne vrouwe mijne voerspreec
ster mijn enighe troest eñ toev̄
laet Oetmoedelic bid ic v dattu
ghewerdighen wilste te bidden
voer mi onweerdighe sunder
voer dat ansichte dijns enighen
soens mijs lieuē hērē ihū xpī
dat mi alle mijne sundē werdē

ṽgeuē eñ tijt van penetencie
werde ṽleent eñ enē volcomen
wille mi te beterē eñ soe wat mi
ontbreket eñ ontblivet dat wilt
o weerde moder ṽvullen voer
mi offerē de di seluē mit dinē ge
myndē soen voer dat aensichte dˀ
godliker mogentheit dine medi
delike reynicheit moet ontsculdi
ghē myne grote onpuerheit
des hertē eñ des lichaems dine
bernende liefte eñ myne moet
ontstekē myne grote laeuheit
dine diepe oetmodicheit moet
ṽnederē eñ buyghē myne stinckē
de houerdie eñ dine willighe ghe
horsamheit moet brekē eñ ver
druckē myne eyghē ongelatenheit
Dich o weerde moder ic offer

eñ beuele mi alte male in dinē
handē eñ dijns gemyndē soens
O maget der med'dē suete ma
ria · ic bidde di dattu dine gronde
lose genade bewisē wilste an mi
inder stonde des dodes alse myne
sundige siele wt horē lichā schei
dē moet alse mij tonge van pas
sen der doet hoer niet v'ruere
en sal mogē om di an te ropen
alse mij ogen v'donkerē sullen
eñ niet meer sien en mogē my
ne orē niet meer en sullē horē · Och
suete moder wilt dan gedenkē
des gebedes eñ ropens daer ic
di nu mede an rope eñ oec anbe
de cloppende totte orē dijre guet
heit verleen my dan hulpe eñ
troest alse mi die leste noet also

vreselike sal bevaen dat ic dan
werde vri en los vandes du
uels boesheit en macht v̄loest
En aumits dinē heiligē v̄dien
ste moet v̄sellet en geset wer
den mittē getrouwē die u res
xpi die altoes voer den vader
en voer den soen en voer dē hei
ligē geest staen en sijn in ghe
bruken der saliger vrouden
ewelike Amen Hier beghint
die xxv aue marien

Ghenadighe moder
der ontfarmherticheit
Ic bid v doer die gebe
nedide orē daer gi mede hoer
dē die engelsche gruete die v soe
suetelike ludē in uwē gebenedide
oren Doe bid ic v lieue moder

dat ghi mi wilt v̄criighe an uwē
lieuē soen in die vre mijns doet
te horē dat suete woert vā uwē
lieuē soen Comt ghi ghebenedide
in dat rike mijns vaders ij aue

O moeder der ontfarmherticheit
een troesterscheÿ der bedroefder
herte Ic bid v doer dat heilighe
sterke ghelove dat ghi hadt doe
ghi gheloefdē des engels woerde
dat ghi dē sceppere alre dinghe sult
ontfaen eñ een moeder gades
soldes werdē O mijn enighe troest
ontfarmhertighe moeder Ic bid v
doer dat heilighe ghelove dat ghi mi
wilt hechtē in die vre mijns
doets dat ic moet bliuē in enē
seligē ghelove dat ic moet bliuē
in enē ghewarighen rouwe

van mynen sinne ij ave ma
O moder der guader tierenheit
Ic bid v doer die gebenedide
ogen daer gi mede an schou
wet uwē lievē soen inder vre
doe hi van v gebarē wart en
gi hem saget naket liggē opd
eerden voer uwē voten blen
kende als die sonne O ontfar
hertige moder Ic bid v doer
dat mynlike ansien dat gi mi
helpē wilt in die vre mijre doet
dat ic niet mynē ogen moet an
sien uwen lievē soen en v moder
der ontfarhertichent ij ave ma
O fonteyne der genade Ic bid
v doer die gebenedide knyē daer
gi uwē lievē soen menigē dienst
mede dedē in groter weerdicheit

Doe bid ic v lieue moder dat
gi nu wilt helpē voer uwē lie
uē kinde dat ic mit weerdich
altoes myne knyē bugē moet
mitē dienste gads voer uwen
lieuē kinde eñ dat ic mit reyne
dienste hē altoes dienē moet en
mit vueriger begeerte an ropē
O blome der v. aue moet
medē heilige baerster xpi ic
bid v doer die gebenedide hande
daer gi uwē ~~sie~~ lieuē soen me
de vanden eerdē op hieffeden
doe hi gebarē waert eñ des myn
likē handelinge dat gi hem
handelde O lieue mod' maria
ic bid v doer die gebenedide han
de dat gi nu ~~helpe~~ helpē wilt
dat ic mit myne handē altoes

vuerichlike arbeidē moet mie
dienste dijs lieue kindes eñ dat
ic nu geenre traecheit verwo
nen en moet werdē ꝑ aue mā
O lichte der sonnen eñ opgaēde
dageraet moed' der ontfar̄hertich
ic bid v daer dē gebūdidē mont
daer ghi uwē lieuē soen soe menich
cussē mede genē O suete moder ic
bid v oetmodelic dat ghi nu wilt
helpē dat ic na desē leuē gebru
ken moet die suete mont cussin
ghe uwes lieuē kindes ꝑ aue
O suuer lelie eñ onbeulecte
moder gads ic bid v daer dē ge
būdidē schoet daer ghi yn knielden
den genē die hemel en eerde ont
hoeldet O moder der ontfar̄her
tichet ic bid v dat ghi nu wilt

nemē in v moederlike hnede en
mē schoet uwer genadē alle die
dage mijs leuēs en wilt mi bi staē
in myne noedē ter doet toe ij aue
O Alre duerbaerste peerle wt
vercoren moeder xpi Ic bid v doer
die mechdelike borstē daer gi uwē
lieuē soē mede voedē dien die alle
creatuerē onthoudet en voedet
mit sijre weerdiger mogentheit
en genadē en die engelē spiset mit
sijre sueter tegēwordicheit O fon
teyne der genadē mij enige toevē
laet tot vercrē moeder gods Ic bid
v doer die mechdelike borstē dat
gi v wilt v(er)weerdigē in die bene
de vre mijs doets uwē lieuē kin
de te toenē die meechdelike borste
voer mi arme sunder en wilt

in vẽrigẽ ontfarmherticheit eñ
vlatemste wijze sunde. ij Ave
O edel rode rose eñ onbevlecte
~~lelie~~ fiolette alre suuerste maget
maria eñ moeder gads. Ic bid v
doer die gebẽdide arme daer gi
in droegen dẽ genẽ die hemel eñ
eerde draecht mit suze gewoelt
O suete moeder ic arme snoede
creatuer duñ arme sundige kint
vol van sundẽ val v te voete eñ
bidde uwer moederliker barmher
ticheit dat gi mi bi wilt staẽ in
die leste vre mijze doet en ge
weerdiget mijñ siele dan toe ont
fangan in dinẽ gebẽdide armẽ
eñ brenge sie voer uwes lieue
kindes ansichte ij Ave maria
O vlietende reyuier altoes

vloyende mit ontfarhertichede
op de arme O suete moder xpi
ic bid v doer die gebindide vote
daer gi uwe lieue soen mede na
gevolcht sijt in alle lide en serie
heide O mijn haep en troest mij
wtvercore voersprecster moder
der ontfarhertichheit ic bid v
door die gebenedide voetstappe
dat gi mi wilt helpen eer ic van
eertrike scheide sal dat ic uwe
lieue soen volgen moet mit ge
wariger penitencie en mit ge
wariger gehoersamheit totter
doet toe soe dat ic vande wtgaen
de mijre siele uwe lieue soen
moet volgen en v moder der
ontfarhertichheit in die blijt
scap der ewiger glorie ii aue

O Alre genadichste moder der
ontfar̄hertichheit · Ic bid v doer v
gebenedide herte daer gi uwen
lieuē soen mit soe groter vueri
gher mynnen mede mynndē en̄ dat
soe doer wont was mit uwes
lieuē kindes liden doe gi ondʳ dē
cruce stont en̄ dat sweert des
rouwē doer v ghebn̄dide herte
sneet · O mij wtvercarē patroen
ster ontfar̄hertige moder xp̄i
Ic bid v doer dat moederlike herte
dat gi mi wilt v̄weruē an uwe
lieuen soen een ~~vu~~ mynnende
herte en̄ vuerighe begeerte tot
allē gueden werken · O modʳ der
ontfar̄hertichheit een troest der
bedroefder hertē · Ic bid v doer
alle uwe heilighe v̄dienste dat gi

my nemē wilt in uwer moder-
liker hueden alle die dage mijns
leuens ende en wilt mi van eerti-
ke niet latē scheiden voer dat
ic vint gewariger penitencien
mijnre sonden gebetert hebbe Ende
in die benenden vre mijnre doet
als ic sal liggē inden stride des
does Dan bid ic v O alre suet-
ste moder dat gi mi wilt bi staen
ende wilt mi verlosen van mijnre
viande handen ende geweerdigē
mijne siele te ontfangē ende toe
voerē indie blijtscap des ewigē

O moder der ganer leuens
barmhertichheit segel der eewicheit
Ic bid v dinder liefste des geens
den gi in uwē scoet mit ...
moderliker begeertē ge ...

voet hebt ontfanghet my v
gh'uetende en vanden in uwer
slaepcameren en wilt v ghewer-
dighen te vanden en toe troeste
mijn onselighe siele mit voel ghe
breken bevlect en tot v ropende
in allen druck en bangicheiden
Amen. Dit sijn soeten grueten

God gruet tot ons vrouwe
di maria een op ghewas
sen lelie der cuysheit Ic gruet
di maria een viole der waere
oetmoedicheit Ic gruet di ma
ria een rose der verduldicheit
Ic gruet di maria een wel rie
kende born der barmherticheit
Ic gruet di maria een spie
gel der heiligher drievol
dicheit Ic gruet di maria

een cierheit des hemels. ghegruet
di maria ene vrouwe en vrou
de alre enghelen. Aue maria
Weer blide di gracijose ionc
frouwe mit enē woerde ont
fenchstu dat woert en dat woert
is xp̄s dijn soen. Hier beghint
onser lieuer vrouwē kroenkē



Ghegruet sijstu hei
lige maria ionc
frouwe van her
ten en van lichā
die auerunnes den engel vandē
heilighen heilighē onfenghest. Aue
Ween du te haues in dine heili
ghen lichā hebste en tot elisabeth
dijre nichtē quaemste mit gebeerde
Ween du reyne maget. Aue te
bluest en mit groter vrouden

hebste gebaert ave. Den du te hant tot di gebaren anbedeste en den scepende hem mit dinen wonderliken borste soekest ave
Den du in doeke wondeste en in die cribbe leghdeste want tu geen ander stat en haddeste inden gemeynen huse ave. Den die heilige engele en veelheit der hemelscher ridderscap songen Gloria in excelsis deo en vrede beudicke den menschen opter eerden die van guedē wille sijn ave. Den die herden als si vanden engelen hoerden toe bethleem sochten en indie cribbe vonden en hem anbeden ave. Die des achtenden dages besneden wart en ihesus genoemt ave. Die vanden heiligen drie conigen die hem golt

wieroec en̄ merre offerde is
angebeet. Aue. Die mit dinen
moderlike handē gade den vad'
is ghepresentiert inde tempel
Verblide di vrucht. pr̄ nr̄
baer eerde want die
vrucht des leuēs heuestu voert
gebracht. Aue. Mit den du van
vresen herodes des coninges in
egiptē vloeges en̄ mit hem tott'
engelscher v̄manige na seuē
iarē weder keerdē. Aue. Den du
in den twelftē iaer sijns olders
in iherusalē verloreste en̄ na
drien dagē weder vondeste. Aue.
Den du na manierē eenre
milder moder voedeste vanden
arbeide dijnre hande hent in
sijn dertichste iaer. Aue. Den die

heilige scē iohānes inder ior
danē doepte ave D en die bose
geest driewerf berrerde als in
der woestine inden pinnakel des
tempels en inden hogen berch
mer in geenre wys en vrucm
Die na dyne milder be ave
geer tē water in wyn bivandel
de totter brulost ave Die die ter
kene van meniger hande siectē
genas en vloesdē die beseten
warē vanden duuel ave Die la
zerū die vier dage doet hadde
geweest en voel anderē in siele
en in lichaem verwecte ave Wes
alre heilichste vote maria mag
dalena mit horē tranē wiesch
en mit horē haer droechde cus
sede en salvede ave Die in sine

lesten auentmael cōsacrierde
eñ in sette dat heilige sacramēt
sijs heiligen lichams eñ blodes
Waer blijt di rose ps. iii.
bloyende bruut mēde op
verstaende xpm ave Die mit
sinē iongerē mēde gaende ghinc
eñ van angste des dodes blodigē
sweet sweetede ave Den die
dienres der ioden vengen als
enē dief eñ den onschuldigē bon
dē eñ ōmenschelike handelden
Den si leidē tottē vorsten ave
der priesterē eñ hem mit val
schē getuge in voel sakē wroechdē
Wes mylic ansicht sie ver ave
bondē eñ bespe gē ave Den si
~~in enē witten eñ purperē clede~~
mit slage gauē eñ mit halslage

sloghē seggende ghegruetet sistu coninc der ioden ende sloeghen hem die gy[...] ende
vae[...]-->

sloghē seggende ghegrtetier ons xpē
rine was in die dī stoed, ave D en
si m enē witte en purperē cle
de bespotte ave D en sie bon
den en mit gheuselē en mit roe
dē harde slogen ave D en sie
alre wredelicste mit doernen
croendē en mit gebuechdē knyē
m spotte anbedē ave D en sie alre
mittē alrē schendelicste dode ver
doemde ave D ie den swaren
balck sijns cruces op sijn gebe
nedide schulderen droech
V erblijt di glorio pir nr
se moder nu dē op clymmende xpm
te hemel ave D en si mit handē
en mit votē alre wredelicste
negeldē ande cruce ave D ie
voer sine viande bat die hem

cruuste en sprac vader vergeuet
hem want sie en weten met wat
si doen ave Die totten moerde
naer sprac die tot sijnre rechter
hant hene voerwaer seg ic di
hude saltu mit mi wesen inden
paradise ave Die di sijn alre hei
lichste moder sinen ionger sinte
iohannes beual ave Die daer
riep hely hely lamazabatany
dat is mijn god mijn god waer
om hebdi mi gelaten ave Die
daer sprac my dorst ende mit
etick en mit bitteren merre ge
laeuet wart ave Die daer sprac
het is volbracht ave Die
daer sprac vader in dinen han
den beueel ic mijnen geest ende
mit genedicheden hoefde op gaf

in sijnē geest aue Die mit sulkē
alrē bitterēsten dode voer ons
sunderē hem geweerdicht heeft
te steruē aue Wes alre heilich
ste side die ridder apende mit
enen speer Pater noster

Verblijt di want ghi ge
bruke die vroude des he
mels du biste ene rose der ge
voeget mitter sele make ons
suuer van sundē en voeget
ons in dine heuē soe ihū xp̄m
Van wes alre heilichste aue
herte water en bloet van ui
vergiffenisse der sunden aue
Wes alre heilichste lichaam
die vandē cruce dodē en di alst
mildelike is te geloue weder
gauen aue Den die heilige

eñ rechtuerdige mānen mit
dierbaere saluē saelfde eñ in
een reyn syndael wondē eñ eer
weerdelike begrauē aue Die
totter hellē voer eñ haer slate
te brack eñ die heilige vaders
siele daer ut voerde aue Die
andē derdē dage op verstont
vander doet eñ di mit onsegge
liker vroudē v̄blidē aue Die
in dynre tegēwordicheit te he
mel voer eñ sittet totte rechtē
hant sins vaders aue Die sinē
gelouigē den heiligē geest send
de als hi hem geloeft hadde aue
Die di sijn alre heilichste mod
ten lestē op nam eñ bauē allē
choren der engelē verhief aue
Die toecomende is te ordelē

auer levenende ende rode bosen ende gnede. Amen. Die mitten vader ende mitten heiligen geest levet ende regniert een god over die ewen delike werlt der werlden Amen.

Weest gegroetet u pater noster moder gades maget onbevleckt. Weest gegroetet u die vanden engel vrolichen ontfengest. Weest gegroetet u die gebaert heb ste den des ewigen lichtes claerheit. Weest gegroetet u moder. Weest gegroet u heilige gades moder. du biste allene moder ende maget. Onbe smit dien loven alle creatueren ende maecsel moder des lichtes weest voer ons des bidden wi di een ewi ge voerspreecster. Hier beghinnen die sovuen vrouden ons lieuen vrouwe

Vervrouwet v heili-
ge gades moder vand'
blomē der maechdelicheit
want gi mit sonderlinger eren
bauē gaet die claer gesierde prin-
celicheit der heiliger engelen in-
weerdicheit der vrouwen aue mariā

Vervrouwet v gemijnde bruut
gades want gelijc als een claer
licht des dages ghegeuē wort
ommits den lichte d' sonnen also
de di al die werelt wed' blenkē
mitter volheit des lichtes uwes

Vervrouwet v aue vrede
claer vat der godheit tot welkes
wille staet al dat hof des hemels
di erende in glorië ene guedertie-
rene selige eerweerdige mod' ihū

Vervrouwet v moder goe aue

gader voegeninge des willē eñ
omhelsinge der mynen want ghi
also toegewoeget sijt den alrē auer
stē dat ghi o ionchfrouwe na iuwē
wille vercriget al dat ghi eyschet
van dē alre suetesten ihū Aue
Vervrouwet v mod' der on
seliger want die vader d' gauē
sal geuē den genē die di mynē
hier een bequaē loen eñ enē seli
gē stoel int auerste rijck d' hemelē
Vervrouwet v selige eñ Aue
oetmoedige ionchfrouwe gheglori
ficeert mitt lichaem eñ hebt v'dient
te wesen van soe groter weerdicheit
dat ghi alre naest sittet der heilig
Vervrouwet Aue drieuoldicheit
v ionchfrouwe reyne mod' want
ghi des seker sijt dat dese v vroudē

met en sullē op holdē noch vergaē
mer sie sullen dueren en̄ bloyē mit
hemelscher glorie vsu. Bid voer
ons heilige gades moder Dat die
verheuē bist bouē allē chorē der
engelen tottē hemelschē rike. Ghebet
O Alre suetste here ihesu criste
die dijn alre suetste
moder en̄ gloriose iouchfrouwe
maria verblijt hebste mittē enigē
en̄ seligē vroudē verleen ons
genadelike dat wi altoes hore
gebedē verigē motē seligē voer
spoedicheit des hertē en̄ des lichaēs
en̄ dat wi dē last onser sundē mo
tē aflegē en̄ weerdich werdē te
comē tot der vroudē der seliger iouc
frouwē mariē die leuest en̄ reg
nierst god ewelike sond' ende Amen

O Alre glori eēn op offeringe
oeste ioncfrouwe maria
keyserijne der engelē geweer
dichte v nu guedertierlike te-
ontfangē dese cleyne gaue die
ic v dī arme dienre geue Want
mit desē gaeskē en wercke der
grueten laue ic en glorificeer di
inder ewicheit en mit gebuech
dē knyē des hertē en des lichaēs
sette ic op v alre heilichste hoeft
desē rosen crans dines laues Och
of dijne mogentheit ontfencli
ke waer en die cleynheit des
crans niet en versmade dijne
hoecheit Want mijne cranckheit
en heeft niet ghegeuē dat si wal
wolde mer dat si vermochte Waer
om ic oetmoedelike bidde uwer

weerdicheit dat dine alre ont
farmhertichste ogē motē an sien
genadelike en̄ v̄geuē myne on
volcomēheit En̄ inde boke dijre
memoriē en̄ gedenkenisse gescre
uē motē werdē alle die rosen en̄
blomē der groetē en̄ lanyge daer
ic desē crans van gevlochtē en̄ te
samē gesat heb· niet na weerdich
dijns laues mer· na cleynheit
mijre v̄nuchheit Mer· dit eysche
ic oetmoedelike weder· voer dē lof
O alre suetste ioncfrouwe dat gi
mi hier· en̄ ind' toecomēder tijt
wilt toevoegē den geselscap d' geen
re die di lauē glorificerē en̄ dankē
opdat ic v alre suetste ansicht mach
beschouwē inder ewicheit En̄ siē
en̄ bekēnen mit allē heiligē hoe

grote blijtschap is te horen v
suete stēme en̄ uwer saligher
tegēwordicheit te gebruken
Dat gōne mi dij gemynde soe
onse here ihūs xp̄s Amen Een
ynnich gebet tot
O Gloriose marien
vrouwe en̄ alre suet
ste maget heilighe
maria moder gades vol alre
guedertierēheit dochter des
auerstē conyncs O gloriose
moder maget voer die gebuer
tē maget inder gebuerten
maget nader gebuertē Mod
der wesen troest der bedroefd
wech der dwalender heil der
geenre die in di hapē ffonteyn
des ~~guedertierē~~ levens fon

teyne der selicheit · fonteyne
der guedertierenheit en̄ dier
quytslatinge fonteyne des
troestes en̄ der blytscap · Ic bid
de di doer die onsprekelike
blyschap in welken dyn geest
gein verblide in der vrē doe
duer mits den engel gabriel
di gebaetscapt wart en̄ an
mits den heilige geest in di
ontfange wart die sone gads
en̄ doer dat heilige verborgē
godlike werc dat doe de heili
ge geest in di wrachte · Ic bid
de di doer die grote ontfarm
hertichheit doer die onemde
like genadicheit doer die gue
dertier en godienstich doer
die vuerige mynnelicheit

doer die diepe oetmoedicheit
die du haddest doe dyn soē wt
ten schoet syns vaders neder
quam en̄ an nam mēschel
ke natuer in dinē eersame
lichaem Doe du den engel ga
briel antwoerdes Siet die
dierne des heren my gheschie
na dinē woerdē Ic bidde di
doer die onsprekelike blit
scap dynre ionferliker en̄
auerwonderliker ontfanghe
nisse en̄ gheboerte der veris
nisse en̄ hemelvaert ons heren
en dynre eersere assumpcien
indē hemel en̄ glorificacien
en̄ doer alle die andere heili
ghe blitscappē die du haddes
van dinē gemynden soen dat

du helpest en̄ verblides myne
siele mit geesteliker blyscap op
dat mijn geest allene in gade my
nē heilgener vroude heb O glo
riose mod' gads goddienstige ma
get heilige maria Ic vmane v
mit groter andacht om dat grote
heilige medelidē en̄ dē bitterē von
uwes hertē dan gi had doe gi uwē
lieuē soen onsē heren ihesu xp̄m voer
dē cruce naect sagest En̄ mit cruce
geheuē en̄ gehangē gearmust ge
wont v̄dorst mit gallē en̄ alsen
gelaest en̄ hem hoerdes ropē mit
grot' stemmen en̄ in alsulkē woerdē
doet steruē mit onv̄draechliken
rouwe sagest O moder die mitē
martelarē daer wonder sijt auer
mits dē heiligē dode uwes soens

Ic bid v oetmoedelike doer sine
heilige vijf wondē doer die reine
zē sijns heiligē blodes doer die be
strictheit sijre bynenstē van grot'
serichheit sijnre wondē dat gi mijne
siele wilt ontfingē eñ wondē mit
uwer mynen eñ mitter passien
uwes gemindēn soens also als v hei
lige siel md'tijt sijre passiē gewon
det was mittē sweerde des rouwē
eñ doer die fonteyne d' tranē die
di stortes md' passiē dijns soens
Ghif mi waerachtige eñ weerdige
screijnge eñ karmijnge mijnre sun
den Ic bidde di ynnichlike O heili
ge maget maria doer al die passiē
uwes gemindēn soens eñ doer die
compassiē uwes hertē eñ ōtwerpe
mi niet om mijne onedelike eñ

onemdelike sunde̅ · mer onnnes
uwe grote guedertiere̅heit soe v̄
hoert mi en ghif al dat v soe̅ van
mi eyschet waerachtelic te beke̅ne̅
en̄ aunnes uwe hulpe unerichlike
te beghinnen en̄ volhertelic te v̄uol
ge̅ O blome der ioncfrouwe̅ ma
ria coninghinne des hemels · Ic bid
de di oetmodelic en̄ deuotelic dattu
mit alle̅ heilige̅ en̄ weerdige̅ gads
haeldes in myne hulpe en̄ raet
in al myne̅ tribulacie̅ benauwy̅
ge periculele̅ en̄ noetdruften
En̄ in alle̅ dinge̅ die ic spreken of
doen of denke̅ sal dages en̄ nach
tes en̄ in alle̅ vre̅ en̄ stonde̅ mine̅s
leue̅s En̄ make mi geleert doer
sterck en̄ wake̅de op dat ic die
werle mi̅ eygen vleisch de bose̅

geest en̄ alle moyelike viande
ou̾winnen moet. Ende v̾yage mi dij
ze onweerdiger dierne van dine̅
lieue̅ scep. ontfaen heilicheit tijt
waerachtiger penetreren selicht
des lichaams en̄ der siele. Ende graacie
des heilige̅ geestes die alle dinc wel
ordineert. Verdryue geledene quade
vergeue die tegenwoerdige corrige
re en̄ die toecomende mauge. Vernij
olde mensche dat is mij olde qua
de leuen wt doe. en̄ in my een
nye mensche scepe in welke hi
sine woninge make. Verdryue siele
belquede mijn lichaam regiere my
ne gedachte puer make. Heilige
begeerte en̄ heilige opsat in my
storte. Verdryue sijne corrigier my
ne sede̅ latinge en̄ myne werke

ordenyer. Den loep mijns leuens
stuer. vandē sorgē doet. Ghoest sudē
totten eynde mijns leuens in vrees eñ
beschermeniss. Planct in mijn heili
ghe doechdē rechte gelone vastē hoep
volcomē mynne eñ weder alle tegēh
heidē deser werelt geuet mi waerach
tigē vrede geestelic eñ lichamelike
oetmodicheit reinicheit lijdsamheit
eñ vlien in volhardinge in allen
guede. O maria sterne des meers
goddienstige leidster. der geenre die
schipbroechich werdē. Ouerste bescher
ster. der onseliger. geleerde vorsprec
ker. der schuldiger. ewige hauen der
mishopender. groetdadige salich maec
ster. der sunderē. Ic bidde di verlichte
mi mit dinē schonē blenkenden
ansichte in mynē lestē dage O

alre heilichste eñ alre guedertie
renste bescermissē doet mi weté
den dach eñ die vre mijs dodes
verdrivet den bosē see roeuer
dat is dē bosē geest eñ gevet hae
uē den schipbroeckigē. Brenct
hulpe den scamelogē gevet solaes
dē onseligē O maria weest mi
hoep op dat ic midē stricke des dodes
niet ōverwōnen en werde van mijn
hope want nu den anderē geen
alsulkē hoep en is als in v maget
moeder eñ dochter xpi ons heren dē
gi mi sult bevelen O alre barm
hertichste eñ genadichste ou ver
droechlike fonteyne die gherli
ke sijt ge barmhertich eñ genadich
niemant van v ōdrivende mer
alle menschē ontfangende tot

genadē O alre guedertierenste
verhoerst̃ ontfanget eñ v̄hoert
genadelike die gebet eñ geweer
diget mi te geuē om mijns inwē
verdiensten ewich leuē Amen
Soe wie dit gebet alle dage lest
den wil onse lieue vrouwe apē
baren in die vre des doeds in vrou

O Gloriose ionfer eñ den
suuerlike moder xpi eñ
wonderlike maget Wes gegruet
wtē bynestē mijs hertē eñ mijze
sielen Du hebste dijn gewonē
eñ voertgebracht dē conīc der
coninge O onwtsprekelike ionf̃
di te samē lauē die engelē di an
bedē die archengelē eñ al die he
melsche borgerē di ansiende be
nedie si di eñ voer di vallende

seggē si weest gegruet O mod'
des heren die maget hebste geweest
voer die gebuerte en̄ in die gebuer
te en̄ suuer biste gebleuē nader
gebuertē O auerste ionferlich
du biste en̄ salste wesē ene suuer
like moder xp̄i en̄ du hebstet ge
weest Weest ons bi O maria gue
der tierē ionfer genoemt bistu
ene blenkēde sterne des meers
Bid altoes xp̄m voer ons Op
dat wi geholpē glorieze of ver
blidē mogē en anchonde vloest
mogē werdē vandē bandē ons
sundē Op dat wi die viant mit
sinē scharē ons niet en v'linger
in die wterste helsche tormētē
Mer dat wi mit dinē heiligen
gebede op mogē clymmen daer

du bliuest mittē vad' en dē soen
eñ mittē troester den heiligē
geeste eñ mit dine heiligen in
ewicheit Amen. Hier beghiñ
nen vyf suuerke gruetkens

O God gruet v goedertiere
maria een blenkende
dageraet een margen sterne
een snel aern wanttu mādē be
ghinne dijze bloyēden ioget ge
vlagē biste tottē vaderlikē her
tē. Eñ hem heuet die gedaente
dijze schonheit behaget bouen
alle genoechte des paradises
Also dat hie sijn herte di geopent
heeft eñ heeft di daer wt gesant
sine eengebarē soen welc soen
geweerdichde hem vleisch aen
te nemē wt di eñ te steruē om

ons levendich te maken Ave
God gruet u guedertieren
maria een dochter des vaders
een moder des soens een bruut
des heilighen geestes en een alre
bequaemste woenynge der hei
ligher drievoldicheit Ave ma
God gruet u guedertierē ma
ria een roede rose want bovē
allē creaturē bistu mit godlike
mynnen ṽciert een witte lelie
want ghi sijt een exempel geheel
re reynicheit een walruikende
viole want mit uwer oetmodicheit
heb di hemel en eerde ṽvult mit
God gruet u gueder Ave gracie
tierē maria een blenkēde dage
raet een leitsterne des meers een
wech der dwalender een troest selige

der bedroefder eñ volle blijscap
een heil der greze die in di hapen
Een paradijs der weelde eñ een
apteke alre suete electuerie eñ sal
uen dē genē die di mynen ave
God gruet v guedertiere maria
een vynster des conīcliken saels
een doer des gloriose rijcks een
licht der ewiger stat een begeerlic
anschouwē den engelē een ghe
noechlike solaes eñ een auvlodi
ge weelde aldē hemelschē heerscap
O suete maria een keyserynne
mijs hertē eñ een paradijs mijre
sielē. Hondert dusent werf be
geer ic dit te gruetē in elker vre
des dages eñ in elkē ogēblic des
tides eñ al dat lof dat ye heilige
van dijre weerdicheit gesprekē

of gedenkē koude dat hondert
dusentwerf gedubbelt mit enē
budeken van rodē rosen en witte
lelie en̄ fyole te samē gecnopt
sende ic v te laue O hemelsche
coninghyne Amen. Hier beghint
een suuerlick crensken tot
onser lieuē vrouwē bernaerd'
O heylige gloriose
ionefrouwe maria
gheweerdicht v dat
ic v laue en̄ geuet mi cracht tegē
myne viande O suete maria we
ver(?)ere van dusendē bl billics
sal ic v mynen erē en̄ lauē want
van v soe comt mi alle guet van
dē hemel en̄ op dat ic v volcomeli
ke mach mynen erē en̄ lauen soe
dodet in my al dat inwer mynen

contrarie is · Eñ leere nu te doen
uwē wille want ic dē begeer · eñ
v̄troent mynē inwendigē ogē v
edelheit eñ schoenheit op dat ic van
uwer troestinge alle v̄ganckelike
troest v̄smaen moet · Hier om
O maria gloriose coninghinne
der hemelē nu gemynde vrien
dynne eñ moder myns heren weest
van mi deuotelike gegruet weest
vā my hoechlike gebenedijt weest
van mi weerlike gheeert van der
ynnerster begeerte myns hertē eñ
mit tienwerf hondert dusent legioe
der engelē die v daer sonder ond
laet mit groter weerdicheit dienē
dese mote v van mijnre wegē grue
ten in ewicheit eñ tienwerf dusēt
eñ hondert dusent duysent dusentwerf

der sangere dinre hoger borge
re die daer altoes bi v sijnt die mo
ten v daer van mijre wege glori
ficeren Ende alle die claer reyne be
geerte alre heilige die moten v
van mijre wege eren Ende alle dien
vlamende eendrachtige suete
sanc alre creatueren die moten v
van mijre wege mit ewichs lauen
Ghi die daer sijt ene bloyende wal
rukende rose gecomen wt wor
tel van yesse Aue Weest ge
gruet maria hemelsche lelie
der reynicheit die lief is minti
O hegruet sistu maria Aue
en vurouwe di want
ic vlechte di enen geesteliken
crans mer van aldusdangen
rosen en blome die di in teikene

tuyeesent sijn aue Ghegruet
sistu ioncfrouwe eenghebaren
bruut die vloget bide ene mod
xpi van ewicheiden daer toe gesciet
ket vanden olden wtgekusiche du
hebstu behaget den ogen gads aue
Ghegruet sistu die gelieite brude
ene bruut gegruet vanden engel
bescheine van gade den vader en
suuer geworden vanden heilige
geest O wynsk des leuendige gads
Ghegruet sistu ioncfrou aue
we die beswaert ware en wt ge
teykent bide busch moyses ende
ontfenget vanden heilige vuer
O wer spreker yne dunnes di sij
in hemelsche mijsteres geworden
Ghegruet sistu suuerlike aue
en liefelike rose gegruet sistu

die gebaren biste wten telgen der
conyngen du biste bauen die heme
le verhoget en auer die werlt ge
breydet wes ons ene bescermer
yne aue Ghegruet sistu een he
mel der godheit een paradijs d'
wallust een sael der hoechster
alweldicheit een tempel der heili
ger drievoldicheit en ene woe
ninge xpi aue Ghegruet sistu
ene moder salomons du biste
weerdich des conincliken sceptrums
en der cronen o coninghinne d'
ere du biste weerdich der hoech
ster gauen diis soens du regi
nierste mede troen des hemels
Ghegruet sistu leuendige aue
boom der genaden die gedachten
der berouwen der sunderen dopet

wasschet af die vulnisse der sunden
gif den sueten dranc der ewigher ge
noechten du schenkerynne der genade
Ghegruet sistu claer sterne ave
des meers daer van gereden is
dat sonderlinge licht der genade
du die geteykent biste bi den ber-
ghe daer die wynkel steen af ghe
comen is sonder hande gemaket
Ghegruet sistu schynende ave
archa gades uwes glanc der schoen
heit daer ~~a~~auer gaf dat licht
des dages du genuse cracht innige
hape denke an desen gebede .vii.
Wes gegruet maria .iii.
hemelsche rose der schemel
ise heit die is inni ave Ghegruet
sistu blome des cruyses du die
schynste une wonderlike werke

nē wāneer du op sprincste te
handes alstu van dinē viande
werdestu angeruert soe geuel
tu van di dē steen des koninges
alse gauē der godliker ghiftē
Ghegruet sistu regen aue
bogen die luchtet menich
uoldich van verwē schynēde
doer die wolkē des auents claer
schynēde den verlucht heeft
die godlike sone die daer gene
de is die edel teiken des godlike
laues aue Ghegruet sistu ene
vuerige sule ē oec ene wolke
in wonderlikē teykenē west
ons vuerende vanden bosen
doer die woestine ē brenget
ons in weerdicheit inden be
laefden vader lande aue Ghe

gruet sistu rode van yesse du
drogeste die blome die geest des
hemels smaec der ioncfrouwe
geest der eerdē den suetē dou
eñ ammeres di draget hi allē
laster. aue G hegruet sistu ge
benedide moder daer geen sun
de in en is die niet v̄bonden en
is tot ewigē yuck der misdaet
oet en bistu met gepinicht ind'
gebuertē mer vrolike heuestu
gebaert aue G hegruet sistu
oetmodige dierne des hen die
god ende in cleyne was heues
te gesocht ~~laet ons~~ eme dinen
ionferlikē borstē laet ons ghe
bruken des lichtes daer du bleē
keude in schemische aue G hegruet
sistu ene sonderlinge ionfer·

doch een moder des sonderlingē
mans van wien du heueste na
melike ēn weerdige heerscappie
mēt auerstē conyncs sael ave
Ghegruet sistu edel coninghine
van saba ēn onverbaer vorstyne
deyle ons mede genadelike die
grauē des conyncs in deser ellēde
Ghegruet sistu mitmis hier ave
te te sprekē van dis mylike te
denken ēn an dis suete te vuron
ne och hoe selichlike ēn hoe heilich
like bistu om te grypē mitt̄ arme
der liefte ave Ghegruet sistu
spiegel der doechde wēst my stirē
de een schilt ēn ōdruct de sunde
viant ēn maket mi seker van
hem ēn brenget my tott̄ vrou
den des hemels pater noster

Weest gegruet maria
hemelsche vyolete genoech
like blome alre weeldē die hie
is inne ave Vervrouwe di
van dynre suetichheit wort vocht
dat herte om di te lauē eñ te dan
ken eñ die begeerte loopt na dinē
schijn eñ na dinē roeke du wal
rikende lelie ave Vervrou
we di troon dien hi gemaket he
uet die dat schonede elpenbeen
gecieert heeft mit lutterē golde
daer in geset heeft die coninc sijn
moder ave Vervrouwe dy
lampe die god gemaket heeft
die der werlt geschenen heuet eñ
die ons doet schijnē een nye dinck
eñ die ons dat ongelesscheide
licht gevoert heeft tottē lichte

Eer vrouwe di moeder. aue
du alre hoechste creatuer du
werckeste die wise der nature van
wanneer die wonderlike scepper
van di is geworden een sceppinge
Eer vrouwe di du vrijdage aue
haer dartruck en vuchtsame
vluus gedeons dat vucht gema
ke heuet die mye comye dau me
de ghecledet is dat enge lame
lien des vaders. Hier leest die
Eer vrou ymnus aue maris stella
we di du vrouwe des vaders en
gillo der heiligē in welke sich
vernuwet die cornē der hemel
len di eert dat vole der reslien
dinger daer men dē sueten sanc
der engele singet aue Eer vrou
we di o heilige moder gearet

mit xij sterrē eñ vgridē lichte d'
sonnen ombevangē onder di is
die mane gesat eñ du biste ewe
like gebleuē onbevlect ene vrou
we die omgegort heeft ene man
Vervrouwe di schole der aue
leeres ene bedudinge der ee een
blome der leer een hemels vat
der arsedië den gheuē deen die
doerū der schulē gequetsēde is
geneset wt die arsedie aue
Vervrouwe di gloriose conser
ver vrouwe di vrolike hant
slaende eñ slot ons leuēs also
als die gene die seggē vā vrou
we di die sijnt alle tijt innicandē
laue mit hoecheit des hemels aue
Vervrouwe di wane god blijft
inden alle tijt eñ di inne lach daer

ewi bid ic di dochter siste nue mi
eñ mijn herte verlichtẽ mitsic
mittẽ lichte dijs vrolikẽ ansich

Weest gegruet pr. n̄r. tes
maria hemelsche viole
der oetmoedicheit die hi is nam

Ghegruet sistu bloyende ave
eñ luchtẽde wolke werdẽ op
gane der sonnen vol des lichtes
mer inde op gane meer claer.
O viole der oetmoedicheit neigt
di tot onsen gebede ave Ghe
gruet sistu dorre roede aarons
vol wonderliker werkẽ die vol
bloyẽde is inde telgẽ die voert
brengẽde is die suete vruchte d
amandel nottẽ die vol is ende
schone ave Ghegruet sistu
gulde ãmer mitten hemelsche

brode du heueste gedragē dat waer
hemelsche broet dat daer sterket
dat reyne herte en is noetdruftich
alle menschē mitē eindē der dagē
Ghegruet sistu wijngaerde aue
der suetichheit den gheplant heeft
die vader en die soen dat ewige
woert heeften vruchtbaer ge
maket en die liefde suden wynt
des heiligē geestes heeft hē daer
geweyet die wijnrane van cype
rē is gewassen en heeft ons
wonderlike vurouwet aue
Ghegruet sistu schoē marge
ret der ware sonnen die daer
claerlike schijnt tot allē stonden
Du balsam der suetichē maket
ons suetelike vucht vutten he
melschē dou aue Ghegruet

sistu lustelikē twoen die gebouwet
is mitter hant gods eñ getimmet
mittē vinger gods O du slaep cā
mer der cuuscheit die daer bereit
is xpo den brudegom. Aue Ghe
gruet sistu cloeke vorspreker inne
abigael O begeerlike maker
schen der werlt O biddersinne
ruth ende moabytica O conincliķe
suetichheit Aue Ghegruet sistu
schone eñ sterke yudick doe mittē
cruce dē vorste des doodes holofer
nus O hester were ons vander
poerte des doodes op dat wi dies
weerdich werden mede hemel
schē haue Aue Ghegruet sistu
edel ioncfrouwe maria alle tijt
ewelike vrouwe di en maket
ons weerdich dat wi di weerde

like lauē moghē want wi en ko
nen di niet te vollē lauen doch
so en neemt dat lof des mēsche
likē gheslechtes aue Ghegruet
sistu ionefrouwe o maria hem
roep ic want ic heb di lief verlose
my van scheme des doeds mitte
gebede dijnre mildicheit en̄ sette
my in dat ewighe leuē pr̄ nr̄ pr
Weest gegruet maria die
waelriekende lelye van cōvallē
ond' den cruce xp̄i mit sine heili
ghē blode besprenget die hē is mitti
O maria eue veruinghe aue
en een vat del der blome ghe acht
des sterkē crudes een busch der
ceder boemē een mache der roder
appele en̄ ene wahrukēde celle
der saluē en̄ oec des wijns aue

O maria gegruet sistu alre
druyschste moder dine siele ver
vrouwet sich in dine soen en v
hoget sich in ewiger vrouden
daer · qui bistu schoeze deen die ma
ne sonnes di soe comt ons die
hoechtijts dach wanneer die ewi
ghe sonne wort schinende ave mā
O maria een beslatē poerte en
een beslatē gaerdē eñ een getey
kende fonteyne gedenct onser du
die daer op gegaen biste vande
telghe der coninghe brenge ons we
der in dat paradijs du gulden
weerspan alre ioncfrouwē ave
O maria een vat der suetichē di
heeft ontfanghē die vader dattu sol
deste wesē eene moed sijns soens
die aunnes di is geworden onse

bruedˀ o vruntrijne dˀ genaden
O maria een gulde roede ave
des gewaeldigē conincs assuerus
du kuiste iachtmaechdeh en bequaē
makē dē toern des grymmenden
richters mer wee den dē hi swaer-
like slaet ave O maria du biste
ongeteykent als die sterke toern
dauids die gesat is indˀ hoecht des
hemels cirmmes di werdē die vnā
dē vsiert die ons begeerē te ver
druckē ave O maria du biste
die hoge ledder des hemels bidde
voer ons dē hsen du hoechste vandē
nederstē die hier seer vdrucket sijn
en weert ons in dat rike der auerstˀ
borgerē ave O maria du god
like bruyt die die hemelsche vorstē
lauen mit stadigē sange o milde

moder v̄hoer die bede der geen
re die di biddende sijn Aue O ma
ria gegruet sijstu al tijt dragende
desen crans mer niet swaerlike
den hoechistē xp̄o bistu toegevoecht
Gonne nu dat ic di laue moder ewi
ger ewicheit Aue O maria een
troesterynne verleen ons dat wi
come totte vader mit dinē soen
en̄ mittē heiligē geest op dat hi
ons toevoege inden lesten dage
sine heiligē moder ewiger vrou
den en̄ eren Amē pater nr̄
O hoge moder des v̄losere
du biste een apen poerte
des hemels en̄ een sterne des
meers come te hulpe dē vallende
volke die achtē weder op te stane
Die vruchtbaer daerme der

ioncfrouwē mariē die maecte des
heilighē geestes met werke des
vleesches ene moeder. Deruēde die
sunde des oerspronces gheuēde nye
vredscappē gades eñ des mēschē
eñ du hebste voert ghebracht inte
vuonderē der natuerē dinē hei
lighē scheppers, Den sach dē dornē
busch barnē inte barnēdeu schijnsel
mer hie en brande niet inte. In
staken des viuers soe en wort ghe
schent die ioncfrou in ontfanenisse
des sones noch ghequest in voert
brenghē des kindes een ioncfer voer
eñ na Die redē vwonder de god
wart menschē want die sone ont
fanghē is vander moeder der ionc
frouwē gene vrage eñ geschiede
van soe grotē name die gelove si

die redē en̄ die cracht des heili
ghē geestes si die werker der ge
bnerte̅ ontfanghende die gruete
vandē monde des engels gabriels
ontbarmt di der sundere Amen
dit sijn vij vrouden tot onser
Verwrou lieuer vrouwē
Awe di alre suetste maget
maria want ihūs xp̄s dijn lieue
soen voerde di van deser werlt
tot hemelrijck en̄ loende di mit
ouervloedighe loen anden lichaem
en̄ ander siele aue Verwrouwe
di alre heilichste maget maria
want god seluē hoechde di aue
lijue en̄ mitter siele bauē alle die
choerē der engelē aue Verwrou
we di alre glorioste maget maria
want alle hemelrijc en̄ alle he

melsche heer van dinze selicheit
wort verlicht als die dach vanden
clare sonnen. aue Vervrouwe
di alre selichste maget maria
want god dine troen bi sinē troē
sette aue Vervrouwe di alre
edelste maget maria want dijn
geest dijn herte eñ dī wille mit
heiliger drievoldicheit vereenicht
wart aue Vervrouwe di alre
vwerenste maget maria want
god an siele eñ an lime loent tē
genē die v dienē aue Vervrou
we di alre hoechschinēde maget
maria der glorie die dij heuenste
banē allē heilige in gebruikinge d'bekē
der heiliger drievoldicheit Die nisse
eer eñ glorie nymmer en vergaet
noch nimmer vinyzet en sal war

den mer altoes vermeeret Tot
deser hoger glorie brenghe ons
die weerde maget maria die
moder xpi Amen. Tot marien
O Ghegruet sijstu maria een
gheeijst maget d' heiliger
drieuoldicheit. A Weest ghegruet
maria wtvercoren dochter gods
des vaders. A Weest ghegruet ma
ria een bruut des heiligen gees
tes. A Weest ghegruet maria mo
der ons heren ~~[illegible]~~ ihesu xpi. A
Weest ghegruet maria een sunder
der engelen. A Weest ghegruet
maria een ~~[illegible]~~ beloftenisse der
propheten. A Weest ghegruet maria
een coninghinne der patriarchen
A Weest ghegruet maria een
meysterschen der ewangelisten

A west gegruet maria eē leer
ster d' apostelē A west gegruet
maria een sterester d' marte
larē A west gegruet maria een
fonteyne eñ suuerheit der con
fessorē A west gegruet maria
een eer eñ crone d' ioncfrouwē
A west gegruet maria een schilt
eñ troestersche der leuender eñ
der doder. Ic bidde di o vrouwe
dat gi mi bi sijt in al mijnre droef
heit druck eñ bangicheit Amē

Een gebet tot onser lieuer vrou

O, maria van bernaerdus

O waer hemelsche plante
duerbare dan enich dinck heili
ger dan yemant o waerlike
hole des leuens dat alleē weer
dich was te dragē vrucht der

selicheit O ōmmes di soe mote wy
hebbē enē opganc tot dinē soen
O gebenedide vynster der gracie
vynster des leuēs moď der selich
heit dat hi ons ōmmes di moet
ontfangē die ons ōmmes di is ge
geuē O dine geheelheit moet ontschul
digē bi hem die schult onser gebrec
kelicheit O dine oetmoedich welke go
de behaechlic is moet genade ver
werue onser ydelheit O dine ouervlo
dige mynne moet bedeckē veelh
onser sunde ēn dine gloriose vruchte
baerheit moet ons vercrigē vruchte
baerheit der verdienste O onse vrou
we onse middelster onse voer sprecster
make ons soene mit dinē soen be
uele ons dinē soen presentier ons
dinē soe O gebenedide ōmmes der

gracie͂ die du gevonde͂ heuest vā
mits sonderlinger gracie͂ die du v̄
dient heuest vā mits der bar-har
tich͂ die du gewōnen heueste Doe
doe dat die geue die ai mmits di
geweerdiche͂ wolde deelachtich te
werde onser ellendich͂ en crancheit
Dat hi vā mits dine͂ gebede ons
deelachtich make siȝe salicheit en
glorie ihūs xp̄us onse lieue here die ba
neal gebenedijt is nu ewichlic. Amē

Tot onser lieuer vrouwe͂ ge bet

O Maria reyne maget
en moder des hemelschen
conyncs een sonderlinge troest
alre creatueren die nimmermeer
een recht bedruect herte te v̄gene
bidde͂ en mach. Ēn wilt nu dine
troest en hulpe niet weygere͂ de

du also menigē sunder bewijst
hebbe want ic om mijne ōtellike
sundē wille en̄ onendeliker v̄su
menisse alst wal recht is gesat bij
en stene in menichuoldiger van
gheheit en̄ v̄uerwisse sond' deuocie
en in dor zicht mijs hertē Doe en
weet ic arme sunder niet toe
wiē ic sekerlike vliē mach dan
bi di want du die genadige mod'
mijs heren ihū xpi bist en̄ ene ge
nadige v̄dmester alre mensche
liker crancheit O gueder tieren
suete maget maria du vondeste
die genade du baerdeste dat leuē
du biste een mod' der alder gue
dertierenheit Ic bid di bider an
vloedicheit alle dijze genadē dat
tu my v̄worste dat in dij smode

onweerdighe kinne alle scult v
gheue werde ēn du mijn siele v̄bli
dende dat ic gehoort mach werde
in desen gebede dat ic di mit ver
suchtē ēn verlangē mijns gedrūc
tē hertē mit tranē di offere ēn
sonderlinge bid ic v een dinc dat
ic dicke begeert heb ēn altoes
begeerē wil dattu suete moeder
dat gebūdide cruce op mijre siele
schulderē crachtelike wilste leg
gen dat na iuwē soen mynlike
te dragē ēn dattu die gedenke
nisse sijre weerder doet in die tafel
mijns hertē mit sinē duerbaren
blode wilste scriuē ēn dattu mittē
sweerde dijns ronnē ene wonde
der ewiger mynen in dat binneste
mijns gemoedes wilste prentē

Op dat also mijn siele mitter ver
nende caritatē ongeneeselic ghe
wont werde · eñ ic van mijnen
dijs gemyndē kindes beghyn te
quelle eñ toe sternē deser werlt
sonder ophoudē eñ allene dat tege
is mijne selicheit Op dat ic di en
dinē gemynde kinde allene mach
leuē · eñ niet vuytelikers noch lie
vers begeerē te weten dan ihesum
xpm eñ dien gecruicet Op dat also
die ouer ghenckelikē brant die
ewige begeerlicheidē verwecken
mach die nyet genē troest der werli
ker genoechtē van mijnet of van de
licht en werde · mer also als rech
te woert wt sijnre sijdē bloet eñ
water hey dat also ontfinc dier
genadē trane vluchte en vlamge

dagelijcs wt mij̄re sidē vloyē hent
ic te gader ~~tot~~ mitti van hē getroest
werde in die glorie ewelike te besit
ten Amen Een gebet tot mariē

O Maria heilige moder ga
des en̄ reyne maget der
gelijc van gade my en gewaert
inde hemel noch ind' eerde ontpent
dijn genadige orē en̄ senke dij ge
trouwe moderlike herte tot my
ne ōweerdigē gebede en̄ doet
unt mi arme sundige creatuer
genadelic alsdu lieue vrouwe nut
allen bedructē sundere gewoen
biste te doen of si dijnre hulpē en̄ ge
naden oetmodelic begeerē en̄ du
biste oec dies mechtich te doē en̄ wil
lich bouē allē heiligē en̄ engelē
wanttu onsē hertige coninghinne

in dat grondelose meer d' mil
dicheit gads dieper biste v'slon
dē dan alle ander creatueren
ēn oec daer om waattu wal me
teste oetmodige ioncfrouwe
en nuymermeer en sulste ver
getē dattu vand' sunder wegen
gades mod' biste geworden ēn
hier om soet hebstu di seluē tot allē
sundere haep en troest apperlic ge
noemt een mod' der ontfarmher
ticheit ēn du heuest oec dē selue
suetē naem an ons soe menech
uoldelike bewyst en bewaert
mit soe veel grot' teykē en gena
dē dat niemant billic an dijze
barmherticheit twiuelē en sal noch
mistrouwē ēn op den seluē haep
en troest O suete mod' der barm

hertichheit soe buyge ic die knyen
mijns herten ic onweerdige crea
tuer voer den hoghen troen dijnre riker
genaden en op hefe die begeerten
mijnre sielen en rope mit alden
crachten mijns inwendigen menschen
totti om genade troest en hulpe
Reyne reuier en suuer milde
water ganc der ewiger gronde
loser fonteyne uten herten des
vaders der ontfarmherticheit en
die oitmoets dijnre ionferliker dracht
gestort en gedragen is mildelic in
dit eertsche dal tot alre sundere
troest Och ontfarme di mijns O
ontfarmhertige moeder en bestort
den gront mijnre sielen mit enen roe
senvaren droppel bloets dijns een
gebaren soens ihu xpe Die alsoe mo

gentelike in my werken moet
mit hulpe dijnre genade dat al mij
voerleden sunde vergeuen werde
en die toecomende geschuwet En dat
houerde onreynicheit ghiericheit
toern en nydicheit mit allen an
dere ondoechden wt mi werde ge
radet En dat alle ander doechde
mitter rechter mynnen gades ende
mijns euen menschen in mi geplant
werde En dat alle droefheit schande
en scade pine en schult des lichaems
en der sielen veer van mi verdreuen
werde En dat al mijn leuen totter
eren dijns lieues kindes en tot stich
tinge alre menschen geordiniert
werde Dat ic puerlic in enen voer
siemelic vrolic seker ende en out
[illegible] mi dan inde scheet dijnre

mogender bescherminghe en dis ic
troestelikeer geleydinghe Amen
Hoe wi onse gebet ons vrouwe
O Maria alre suillen beue
heilichste ioncfrouwe ten
het is wal redelic en het betaemt
oec wal dat wi di offeren onse ge
bede midden altaer ons herten want
al ist sake dat onse gebet in hem
seluen dinen soen niet genaem noch
ontfenclic en is. Nochtan dine ge
heiligen gebede sol maken hem ont
fenclic werden O gheduerighen en
weerde ioncfrouwe maria ouer
mits di sol verweruen die sunder ene
sekeren toe gane tot grade tot wel
ken sunder god is gecomen en du
biste hore beider middelen O suete
maria wilt dan presentieren

dat offer onses gebedes dē geuē
die daer geoffert is voer die sun
dē der sundere O goddienstighe ma
ria en wilt oec met v̄sarickē en
v̄ueert wesē voer die sundere en
Meer wilt ghi oetmoedelic schicke
en ordineere hoer werke en sede
want en had die sunder niet ge
west soe en haddestu niet weerdich
geworde een moeder te wesē van
also grotē soen Ende had die sund'
niet sulle werdē v̄loest en geleyt
werdē ten ewighē leuē soe en had
stu geen redē daer toe gehad dattu
soudes wynen xp̄m onse v̄loser
O gebenedide maget maria voer
dē sunderē bistu dan sonderlinge
geworde en du helpste macht boue
alle dingen die ond' onse heuē soe

den ernster richter geseté sij daer
om ionc̃frouwe die alder groet biste
geworde van dé sunder ontfanget
hoer begeerlike gebet en weest
hem vordelic an diné lieue soe ist
ge lieue moder dattu den sunder
bemaecste sich an waer om dattu
vercoré biste bouê die choren der
engelé O alre eerbaerste moð en
maget maria du biste een getrou
we voer sprecster der sunderé stor
te dine heilige gebede guedertierlic
voer dé sunderé Op dat si een gena
dich ordel van diné lieue kinde
den ernstén richt' ontfaen moten
want di dyn lieue kint niet en
weygert die di mit soe groet eré en
genaden gecroent heeft O alre
suetste ionc̃frouwe maria Amē

gebet

Sancte bernaerdus totten hertē marien daer hi sonderlinge gracie mede var ed

O Maria ic spreke tot dinē hertē en anbede dat als een heilich tem pel gades en ic anbedet mit rech ter ynnicheit en mitē bynnensten mijs hertē en mitē aensten minē digē crachtē mijnre sielē soe groete ic dijn onbevlecte ionferlike herte O maria dijn herte groete ic dat alre ierstē ond' der sonen weerdich was te dragē dē eenge barē sone gades wt gaende wten schoet des vaders in dijn ionferlike medewelikē lichaem God groet di herte sonderlinge heilich sanctu warie gades daer in beslatē was dat heilich der heiligē dat die ghe

hem seluē heilichde mdē heiligen
geest God gruet di heilich tēpel
daer alle heilich^t in beslatē wis
dat die auste bisscop niet sinē on
sprekelikē wonder·likē in gainc
en̄ wtgainc gewijt en̄ geheilicht
heeft God gruet di ar·ke vol alre
heilicheit in di is beholdē alle die
scrijftuer· gads en̄ der ꝓpheten
God gruet di guldē ēmer· du heb
ste in di dat waer· hemelsche broet
vol alre heilicheit en̄ rijckh^t ont
fangē In di sijn alle weelden in
di is medecijn̄ alre gesontheit in di
is smaeck alre genadē in di heeft
hem die sone gades wal behaget
in di heeft hi hem een stat ꝟ glorie̅
en̄ der blijtscappē bereen Die een
gebarē sone gads heeft di gemynt

eñ di voer ander mechdē v̄corē
eñ geheilicht eñ geconsacreert
wortē alre der blijtscap God gruet
di herte des hoechstē conīcs sael
dijn herte is een huus van ceder
bome holte gemaect dē warē salo
moē het heeft een roeck der sueter
sachter suetichheit gedragē bouē allē
andere holte der cederbome God
gruet di herte gulde koetse dijn
gherte heuet geweest eñ is altoes
een stede der alre bequaemster rust
elicht daer in gerust heeft die alre
begeerlicste getruweste mijnlicste
vrient ihūs xp̄s onse lieue heer wes
hoeft is dat alre beste golt God
gruet di kelre eñ apteke aromata
en alre best rukende van edelē
crude der doechdē des hemelschē meys

ters en gesontmakers al onser
wonden en cranchede. vol bistu
en auervloyende van genaden en van
alle cruden der doechden. God gruet
di poerte des paradises di en dorste
hi niet bedriegen mitten serpente die
valske bedriegher. die eua bedroech.
O maria wat selicheit of heilicheit
sal ic geliken mogen die selicheiten dijns
ionferlike herte. O maria mit wat
hogen laue sal ic weerdelike lauen
mogen en grueten dat suete morch
dijns herten en dijnre ionferliker burst
di mijn alre liefste lief in ewicheit
verblijt di. O alre heilichste en alre
mylieste en heilich vloyende herte
daer mi gedragen waert vrede der
die godheit die menscheit cussede
in liefliker verenyginge en dijn gebene

dide ionferlike herte mit ewiger
inbeheringe der onv'ghenckliker
blicscap v'vulde O alre edelste
schelpe daer in gedragen wart
die alre duerbaerste wittetste schoē
ste pearle van dē dou des heiligē
geestes O groene schelle walrukē
de naerdus O bloyende rode dijn
bloyē en̄ groye en sal nimmermeer
v'gaen noch v'welkē in ewicheit
O maria du liebste geschenchet
den guldē beker d' alre sterckster ge
proefd' gelove den alrē hoechstē
conijc die alre seer dorstē na onse
hoechster ewiger selicht. In dier
vrē doe du totter groetinge des
engels gabriels sprekeste en̄ wt
riepste dat guede woert en̄ seghste
Ecce ancille dn̄e. Siet hier een

dierne des heren mi gesciede na dinē
woerdē. Och hadstu dat woert met
gesprakē eñ consent mit willē ge
geuē soe waer mi al v̄larē geble
uē. Daer om in dier vrē makestu
drōkē sijn herte eñ gotestu daer
in soe grote genoechte dat hi doe
recht blide wart eñ vandē hemel
neder riep eñ sprac. Het sij myne
weelde te wesen mittē kinderē d'
menschē. Hy maket groet alle siele
eñ louet di moder der suetichēt eñ
priset die selicheit dijs hertē daer
ons weder verloyet is alle selicheit
Amen. Dit gebet heuet ge ma
ket honorius tot onser vrouwen

Moder die vore dijze hei
licheit ligge ic gevallē
mit herten eñ mit licha

alre sueteste ioncfrouwe maria
Eñ ic bidde di ÿnnichlike datti mi
wilste lerē van di wat te bidden
datti eñ dinē alrē liefstē soen ge
noechlic te horē Ic bin onweerdich
dizer genadē O alre heilichste ionc
frouwe maria eñ al dizē ongetrou
heitichs Ommits myne sunde soe
eñ v̄dienen ic niet te werdē gehoert
eñ van dinē alrē liefstē soē v̄hoert
te werdē Nochtant guedertieren
ioncfrouwe en wil van di niet v̄
drivē den gene die totti ropende
is eñ sijn leuē begeert te beteren
du die daer gewoen biste die hant
der genadē te reykē dē genē die
totti suchtēde is O guedertieren
ioncfrou gedenct dat vā begh̄
der werlt nye gehoert en wort

dat yemant van di gelatē heeft
gewest die tot dijze hulpē liep of
die dine genade begeerde me duisda
misē betruwē bij ic genaect totti
O ioncfrou der ioncfrouwe totti
O maria soe vlie ic wer v stae ic
suchtēde en beuēde O onbevlecte
ionfer en wil dij ansichte van
mi onselige sunder niet v'smade
mer neyget v gued'tierlic tot mi
O moder des woerdes en wile
myne woerde niet v'smaē mer
hoert mi genadige mod' en hoert
die woerde mijs mondes O mod'
alre ongetroest' menschē en wil
my niet van al dijze gued'tierēlic
buitē sluitē. mer doet guedertier
like mit mi om dine heilige nae
O mod' der genade en wil my

die genade dijns kindes met wey
geren. met make in bequaem d'
genade die du vol van genaden
gewonnen hebste. O sterre des
meers en laet mi met lange dwa
len vanden wege des lichtes. mer
blose mi mitter richtinge dijns
schijnsels vander duusternisse d'
sunde. O poerte des hemels en
wilt niet stadelic om mijnre sunde
wilt met gesloten werde. mer brenget
mi weder totter kamer d' onsterf
licheit en tott' poerten der gracie
van welker ic bijn ondanchaer ke
uitgegaen bi welker du d' werlt
leue en salicheit gebrachte hebste
O coninghinne der glorie en wilt
mi sunder om die glorie dijnre
hoecheit niet vergeten mer weest

geadichtich mijze begeerten eñ
helpt uni om die grotecheit dijnze
glorië O coninghinne d' barmhertich
omer en wil de name der olderbarmhertich met vlese an uni on
selige sunder mer na menichuol
dicheit dijze ontfarmhertich siet
op uni eñ ontfarmet v mijze O
alre guedertierenste moder gades
ic bid di en wil die orë dijze gued'
tierëheit om mijne ondanckberh
tot mijnë ropë niet slutë Eñ en
wil dij ontfarmhertige ogë O haer
der misdoender van my niet
kierë Eñ en wil die gewonlike
hant der genadë van uni niet trec
kë mer doe en wech dat ic vrese
ghif dat ic derue eñ vghif dat ic
misdoe O belpt der sele belp....

mi o vloker·sche vloke mi mijn
sundē beswarē mi die wer·lt be
wentelt mi dat vleisch dat bedruc
ket mi en̄ besmyt mi die viant
locht mi lagē hoe sn mi mach be
gripē Die vre des dodes en̄ die sen
tencie des strengē richters v̄vee
ren mi ic heb onnemdelic veel sun
dē gedaen en̄ ic en weet geē ver
dienst Heer· du sterke hulpersche
inder tribulaciē weest bi mijnre
droefheit want ic ander·s geen
toevlucht en weet dan di Daer
om o alre guedertierēste ionfer
delige myne sundē· reynige mi
vander werelt make weeck dat
hert is oetmodiget den geest
castie dat vleisch sterke mi in
guedē opsat Doet en wech den

viant leidet mi weder · mitē schot
der genadē vergiet · mi dat ic met
en valle mitē doet d' siele of in
laster des quadē geruchtes · ende
ist ic val soe richte mi weder op
corrigier · miỹ sedē myne werke
eñ miỹ leuē · Helpt mi in alre te
genheit richte mi in alle mynē
werkē · Leer mi gode behagelic
te wesē · verkriget mi stae eñ ston
de der ware eñ vruchtbare pe
nitenciē · Eñ in die vre mijs dodes
gewerdighe di mieder · claerlick bi
mi te staen · kier die vreeselike
sentencie des richters in sachte
modicheit · Eñ brenge mi totter
glorie der saliger · beschouwyñge
dat rike der glorie dat anschijn
der hoger drieuoldicheit dat sond'

ende te gebrukē is. Dat twene
im sachtmoedich. O guedertiere zeu
ionc vrouwe maria Amen. Ene
innerlike beuelinge tot mariē
O Gloriose eñ tottē heiligē
vrouwe eñ milde maget
O heilige maria coninghinne der he
melē. O vrouwe der engelē eñ mod(er)
des leuēdigē gades. Ic gruete v
wt almechticheit des vaders
Ic gruet v weer wijsheit des soens
Ic gruet v wt guedertierēheit
des heiligē geestes. Heilige maria
vlichtersche hemelrijcs eñ eertrijcs
Ic beuele mi in die selue myne eñ
vrouwe daer v lieue soen v sẽlẽ io
hannes in beual onder de cruce. Dat
gi mi o selige maget wilt bescher
mē mij siele eñ mij licham voer

al myne viande O alre liefste en̄
alre eerlicste en̄ alre laeflicste en̄
alre heilichste weerdichste vrou
we en̄ moder d' ewiger afgrondig
leuendiger fonteynē en̄ der auervlo
diger riker milder barm̄hertiger
genade Hoe bid ic v en̄ beuele v
mij siele en̄ mij lichaam huden op
dese tijt en̄ op alle tidē mijns leuens
en̄ dat ghi mi behuet en̄ bewaert
voer alle myne viande sienlic en̄
onsienlick O alre suetste maria
coninghinne des hemels Die heilige
drieuoldicheit heeft di in ewiger
ewicheit gemynt en̄ vtvercoren
tot eenre mod' en̄ gecieret mit allē
doechdē en̄ v'heuē bouē alle chorē
der engelē als een alre weerdich
ste keyserinne en̄ een alre meer

edelste coninghinne en een alre su
uerlicste gecierde bruut des ewi
gen conincs O maria du biste een
moder der schoenre mynnen en der
suuerliker engelen en een verweerde
de coninghinne Nu bid ic v lieue mo
der maria doer uwer ionferliker
reynicheit en doer uwer mechde
liker eren wil en doer die uwen
dige suetichiet der gi gebrukende
sijt voer de ansichte des ewigen
leuendigen gades in vrouden en in
blijscapen Dat gi nu wilt verweruen
vergiffenisse van al myne sunden
en gracie en genade des heiligen
geestes en bescermenisse van
alle myne viande Ende vren mijns
doets soe ontfange mi moder der
barmherticheit in dijne genaden

Nv beuele ic mi liudē en tot allē
tidē in die behuedinge alre heilige
engelē myne lieue engel en den
engel michael gabriel en raphael
en die ix chore d' engelē Ic beuel
mi sente iohannes baptiste mit aldē
heiligē patriarchē en prophetē
Ic beuele mi in die myne al der
heiliger apostelē en ewangeliste
en in die verdienste ald' heiliger
martelare en der heiliger confes
sorē Ic beuele mi in die heilicheit
en reynicheit alre heiliger ioncfere
Ic beuele mi in die myne en in der
v'dienste al der hemelscher crach
ten En ic bid v alle heiligē en al
le hemelsche crachtē mid' seluer
godliker mynnen en suetichet
die gi gebruikēde sijt voerdē en

1069

sichte des ewigē leuendigē gods
in vrougē en blijscappe dat ghi mi
v̄werue wilt gracie der genadē
en mynne des heiligē geestes en
beschermenisse tegē alle myne vi
ande sienlick en onsienlick en in
der stonde des doets soe ontfanget
onse siele in ewicheit Amen

Hoe wi die vre des doets onser he
ver lieuer vrouwe sullē beuelen

O Glorioese ioncfrouwe
maria en coninghine ge
likerwijs als god die vader na
grootheit sijre almechtichheit dij
siele v̄hoget heuet also dattu die
alre mogenlicste bist in hemel en
in eerdē Hoe bid ic di dattu mi bi
wilste sijn in die vre mijs dodes en
mi sterkē en bescherme tegē die

mogentheit d' boser geeste. aue
O heilige maria moed' ons heu
gheliker wys als die sone gades
na sijre onbegrijpeliker wijsh(eit)
di menscheliike vaert heuet mit
wetenheit en v(er)standenisse soe
dattu bauē allē heilighe mit meere
bekēnisse gebruikeste die heilige
drieuoldicheit. Soe bid ic di dattu
in die vre mijnre doet wilste ver
luchtē mijne siele mitte lichte
des geloues en der bekēnemisse
op dat mijn gelove niet beciert
en werde mit dwalinge of mit
mistroest of mit enig' onbekentel(ic)
O Allre suetste maget ma. aue
ria gheliker wijs als die heilige
geest di volcomelike begauet
heuet mit suetecheit sijnre mijnre

also dattu die alre suetste en
guedertierenste biste naest go
de. Soe bid ic v dattu in die vre
mijs doets mi bi wese wilste en
mij siele begauē wilste mit sue
ticheit der godliker mynnen die
crachtelic in my moet sijn op
dat mi alle pine en bitterheit des
dodes ouermits dier mynnen en
dijn suete tegenwoirdicheit suete
moet werden Amen. Hoe
wi die vre onses dodes be
uelen sullen onser vrouwe

O Alre sekerste haep
al der creature die in dy
hapende sijn. Heilige maria
onse vrouwe en lieue moder
in die stonde dat die duuster
swaerheit des dodes mij ogen

also seer sullē beswarē dat ic dat
licht deser werlt niet en sal mogē
sien eñ als ic mijn tonge niet en
mach vuerē v an te ropē eñ mijn
broessche herte mit banghicheit ver
beydinge der alre gruwelicst' pijnē
der onreynre geestē also beuē en
v'wonderē sal dat al mijn lede te samē
sullē beuē inder steruinge der doet
liker swetē O maria come nu dā
te hulpē mit alrē chorē der engelē
soe dat mynē beschuldeers gheene
rechtuerdige beschuldinge tegē mi
en moetē hebbē noch machte mi te
v'veren noch in geenre wanhapē
te brengē O maria alre guedert
tierēste moder ic bid v gedenket
doch dan deser gedenkenisse eñ be
geerte eñ ontfanget mij wegnē

de siele in uwer gebenediider mo
derlijker vrouwen eñ ond' v bescher
mȳge presenteert sie voer dē richt
stoel uwes soens daer sie ꝟdienen
mach gecleet te werdē mittē hemel
schē clede eñ daer toe geuoecht te
werden dē feestē eñ loue der heili
ger engelen Amen Tot onser
lieuer vrouwē gebet

O Alre guedertierenste ionc
frouwe maria een moder der
wesē. ene guedertierē troesterȳne
der bedroefder hertē een wech der
dwalend' eñ een heil dē genē die
in v hapē eñ een fonteyne des le
uens o coninghȳne der engelē o
haep der mysshapēder o mod' ma
ria ontfarmt v auer mi want ic
seer gesundicht heb in uwē lieuen

kinde · Ic heb gesundiget seer le
like en alte sunnerlike ic belien v
en̄ begeer genade die ic niet ver
dient en heb · O suete maria mod
der ontfarm·her·ticheit en sijn ghi
niet die guedertierē moder · die
niemant en v̄smaet die tot v vliē
en̄ niemāt en v̄driuet · Daer om
bid ic v lieue moder · gnade dat gi
mi niet en wilt v̄driuē om die
menichuoldicheit mijnre sunden
want ic weet dat ic gesundicht
heb bauē dat sant der see · en̄ bin
niet weerdich te sien die hoocheit
des hemels · Daer om bid ic v lieue
moder · gnade dat gi mi arme sun
der v̄hoorē wilt en̄ wilt mi v̄cri
gen van uwē alrē liefsten soen
ontfarmherticheit en̄ dat ware pe

netēneuē Ēn ic bid v suete mod
gads dat ghi mi niet en wilt latē
in die vre mijns dodes mer wilt
mi v'losen vandē handē der duue
len ēn van al dat mi dan hinderē
mach tegē uwē lieuē soen Ēn wilt
mi helpen inder tijt dat ic mijn le
uē also eindē moet dat ic v'dienē
moet die ewige blijscap Amen
Dit gebet sal mē lesē voer een cru
cefix daer een mariebelde onder

Gel gedenket O alre sacht
suete maria des druckel
liken steens dat ghi stont bi uwen
eengebarē soen hangende inde
cruce Ēn brenget weder tot ge
dachtenisse die gedeeltē dijns
hertē ēn die menichuoldige smer
tē inwer onnoselre siele die ghi doe

hadt die v eengebaren soen om
onser sunde wil voer dinen ogen
geoffert wart Ende gedenket dat
hie dit ende voel anders om die
sunderen liden wolde welker ic
een bin Ende want in dijn soen
inne sinen blode vloeest heuet op dat
ic sijn suster solde werden Daer
om O alre guedertierenste moder
en vrouwe weerdet mi met te hore
ic en moet wesen v dochter Tot v
vlie ic O mijn enige hoep mit vol
re betrouwinge beuele ic v mij
seluen in allen noeden ende kiese
v huden tot eenre b patroenster·
ende tot eenre vriendinne begeer·
ic v te hebben bouen alle menschen
Ende en wilt mi niet verwerpen
om die mynne des ghenen die om

mynē wille naket anden cruce
gerecket heue ihūs xpūs dij soen
onse heue hēe Die mitten vader
eñ den heilighē geest leuest eñ
regniert ewelike sonder eynde
Amen. Een gebet tot onser lie-
O Alre suetste ner vrouwe
mildelster der sonderē In
staet mi moeder. vrē mijns doodes.
alsu bi stondes. dinē een gebarē
soen hangende anden cruce. stort
ic mi arme sonder dat precio
se bloet dat hi doe storte. Die bit
ter tranē die hi doe weende.
Die harde pine die hi doe leet.
Die mynne die hi doe den sonderē
bewijsde voer dinē ogē. eñ wilt
die gene met ontfarmen die hie
also seer geminne heuet. Den

scat is te hemel wt gestort
wes sal hie wesen ist dat ghijs
den sonderē met mede en deilt
Ghedenket der barm·herticheit
O maria die hie v al steruede
beuolen heeft want me geloeft
dat hi v beual al die barm·herticheit
die hi had van sine vad' Gedenket
dier mynen O maria in welker
hie v soen is geworde op dat gi
onse moeder soldet wesē Gedenke
O maria dat hi v sette ene voer
sprecster der sonderē Helpet nu
die gewoēne siele te hulpē te comē
daer geen hulpe anders gehaept
en wort gemake leuēdich die dat
het leuē gheeste daer de doet alre
sekerlijcste comet wort bi te we
sen Ende bi weset nu onseligē op dat

ic mine mwer gnedertierenste
hulpe mij leuē volbrēgē moet
tot eñe selige ēynde Amē Gebet

O Suete maget maria ic
ouer mane di dattu staeste
voer den soen eñ wiset hem die
burst eñ die borstē Eñ die sone
staet voer dē vader eñ wiset hē
die side eñ wondē Ijner omme en
mach daer geen weygerē wesē
daer te samē comē soe vgel teikē
nē der liefstē ijner omme varige
mi aflaet van allē sundē O suete
maget maria Amē Leest vii aue
maria toe danke der heiliger
drieuoldichē eñ dʼ menschē xpi
eñ dʼ maget eñ modʼ maria vō
dit aflaet toe ontfangē eñ oec
xv aue marie voer die zielen

Dy si lof eñ si glorie
eñ si werke d' aane
barheit O selighe
drieuoldicheit O
ewighe selighe drieuoldich' Ic be
geer dat v alle creatuerē in he
mel eñ in eerdē motē van mijnre
weghē louē eñ benedīē eñ glorifi-
cierē eñ groet makē uwē heilighe
naem nu eñ mit ewicheit Alsoe
dat al dat lof eñ die eer eñ die weer·
dicheit die v van beghinne ghewest
heuet eñ mit ewicheit wesē sal
moet v altoes eñ in elkē oghē blick
tijts wesē van mijnre weghē ned'
ghenyghet voer uwer hoghē weer·
dicheit Soe offer ic v op mijn siele
eñ mijn lijf als een leuēde offer·
hande O hemelsche vad' ic offer v

al uwe weldaedē die gi gewracht
hebbet inde hemel en̄ in d' eerde
en̄ ic offer my daer mede als v ge
schapē creatuer · ic offer v die v
dienste uwes geminde soens sijn
heilige arme oetmodige leuen
sijn bitter doot sijn duerbaer bloet
ic offer v die werkinge des heili
gē geestes en̄ al dat wtē heilighē
geest gewracht is in hemel · en
in eerde · en̄ ic offer my daer me
de als dat om̄ijts sinē in geestē
weder leuendich gemaket is en
dagelix wort ontholdē · O ewige
heilige drieuoldicheit ic offer
nu v · ic beuele nu v · ic offer v die
weerdicheit der danckbaerlijc uwer
alre heilichster mod' maria alle
die genade die gi in hoer gestort

hebt alle dē dienst die si v dede
in uwē leuē en den rouwe die si
in uwer doot hadde · alle die heilige
oetmoedige begeertē die si tot v had
de alle die ewige gods heiligen
wille · Ic offer v die begeerlicheit
alre heiliger patriarchē en ꝓphetē
hoer grote begeerte en hoer lanc
moedichē en hoer lijdsamicheit · Ic off
v dat gelove d' apostelē horē gro
te arbeit en hoer grote mynne · Ic
offer v dat bloet der heiliger mar
telarē hoer bitter pine hoer grote
stantachticheit · Ic offer v die sorch
vuldicheit der heiliger cōfessoren
die sorchuoldichē alre gued' pre
latē die onderdanicheit d' monikē
en alre gued' heiliger ionger me
schē · Ic offer v die reynicheit alre

heiliger ioncfrouwe· die onbevlecte
dinghe der wedüwe· dat verdienst
alre heilighẽ· alle die werke der
barmherticheit die ye gewracht
sijn· alle godlike lauesanghe ende alle
vierighe begeerten der herten ende
al dat v behaghet inden hemel ende
inder eerden Ende sonderlinghe die
aen heilighe offerhande iuwes
heilighẽ lichamis indẽ heilighe sa
crament· my mit al desẽ gemey
ne makende in die enighe des hei
ligẽ geestes· soe offer ic v alle de
se dinghe voer alle die ghene die
voersien sijn ten ewighen leuen
voer alle die sielẽ die indẽ vaghe
vuer sijn Ende soe wat mi gebreket
dat ic om cleynheit des verstants
niet bekẽnen en can dat bid ic

dat gi dat v̄vullē en̄ volbrengē
wilt wtē scatte iuwer alre heil
lichster mӯnen. Daer om begeer
ic altoes te leuē en̄ mӯnē geest
te beuelē als ic steruē sal inder
seluer mӯnē daer gi ons in bloet
hebt aendē cruce en̄ daer gi iuwē
geest in beuele indē handē iuwes
vaders. En̄ ic geue mi v en̄ al
mij leuē en̄ al mij onderscheidē
en̄ al mij geuoelē en̄ al dat ic bij
en̄ al dat ic van v ontfangē heb
be. En̄ ic bid v dat gi mi ontfan
gē wilt in ewicheit en̄ mit v
vereenigē inder seluer mӯnen
daer gi den menschē in makedē
toe iuwē beldē en̄ gelikenisse en̄
daer wi in v̄lost sijn ouermits
dē dode iuwes geminden soens

O heilighe drievoldicheit die leeft
ende regniert van ewen tot ewen
Amen Dit gebet heuet ghe
maket sancte augustinus ouer
mits den engel die hem dat
O lighe god leerde Domine
almechtighe vader die
biste drievoldich ende eenvoldich
die altoes biste in allen dinghe
ende innerste voer alle dinck ende
salste wesen auer al god gebenedijt
die in ewicheit. Ic beuele handen
mijn siele ende mijn lichaem in die
hande dijnre mogentheit dattu
mi bewaerste daghes ende nachtes
in allen uren ende tiden verhoer
mi here ouermits die gebede der
patriarchen ende doer die verdienste
der prophete Omnes die heilighe

der apostelē bi die v̄wijnninghe
der martelarē Ōmmes dat gelo
ue der confessorē en suuerheit der
ioncfrouwē en bi de gebede alre
heilighe die di van der beghinne der
werlt behaget hebbē Verdrijf
he van mi dinē dienre berdemlic
heit des herte v̄meeret die con
pūcie v̄mynret die houdie Ende
volmake in mi die waerachtighē
oetmodicheit v̄wecke in mi die
tranē Make week in mi dat har
de en steenighe herte en v̄lose my
van allē lagē der viande en ont
holde mi in dinē wille Leer mi he
dine wil te doen want du biste
mijn god Ghif mi he enē volcome
nen sin en v̄standenisse op dat ic
ontfanghē mach dine diepe gued'

tierēheit Ghif mi dat ic bidden
moet dat di lustet te horē Ghif
mi tranē die comē wt dijnre be
geerte die die bandē mijnre sondē
ontbindē mogē Hoer mi god
haer helpt mijnre ogē hoer dat ic
bidde en ghif dat ic bidde dattu
hoerste Ist dattu vͤsmaeste ic ver
gae ist dattu mi ansieste ic leue
ist dattu mi rechtuerdelike aen
sieste ic stincke als een dode ist
dattu mi barmhertelike ansieste
soe verwectu mi stinkēde vande
graue Maect vreemde van mi
dattu haetste en sende in mi den
geest der reynicheit Ghif mi dat
ic di niet en vͤwerue in diē dat ic
bidde nym van mi dat schadelick
is en verleen mi medecine daer

ic myne wondē niet genesen
mach Ghif mi dinē angst en̄ con
piciē des hertē oetmoedicheit der
gedachtē en̄ een puer consciē cie
Ghif mi hēe dat ic die broederlike
mynē holdē moet en̄ dat ic altoes
dat quade vgetē moet en̄ geen
vreemde dinge sueken en moet
Vader hēe myne siele en̄ myne
quade werke· wande mi die crane
bijn· make mi gesont die sieck bij
Ghif mi hēe een herte dat di ont
sie· enē sijn die di vstaen moet
ogē die di sien orē die di horen
nese die gerne dinē roeck ont
faen Ontfarme mijns en̄ sich
vandē stoel dijnre mogentheit· v
lichte die duusternisse mijns hertē
mettē radyē dijns schijnsels Ghif

mi die onderscheit tusschen dat
guede en̄ dat quade en̄ verleen
mi enē wackere sijn Jc bidde
die vlatenisse mijre sunde vā
wie en̄ doer wien mi genade
moet gescien mer dat mijre
banghicheit en̄ mijre noet Hei
lige en̄ onbevlecte maget ma
ria wynster ons lieuē heren ihu
xpi gewerdighe di voer mi te
biddē totte genē wes tempel du
worent hebste te werdē Sancte
michael sce gabriel sce raphael
heilighe chorē der engelē en̄ der
archengele der apostele der ewan
gelistē der martelarē der con
fessorē der leuitē der priesteren
der monike der reynre ioncfrou
wē en̄ alre rechtuerdighen Jc bid

de v doer den gheue van wes an
schouwē ghi v v'blijt dat ghi v ver
weerdighet den h'ren te biddē voer
mi sunder dat ic v'diene moet v'
loest te werdē vandē viant en
vandē ewighē dode Ghif mi h'e
doer dijn ewighe guetheit ewich
leuē eñ doer dine alre guedertie
renste barmh'ticheit ghif eendrach
ticheit den priesterē dē coninghen
dē bisscoppē eñ alle princen die
rechtuerdelic ordelē ruste ende
vrede Ic bidde h'e voer alle die hei
lighe kerke mane eñ wijf ende
voer alle kerstene regierers en
die in di gelouē die daer arbeidē
voer dine heilighe naem dat sie
v'crighē moghē volstandicheit des
guedē werkes Ghif h'e dē ioue

vrouwe̅ vercrijch̅t twisschen de
gene̅ die grade geheilicht sijn heilich̅
de gene̅ die ind' echt sijn. v'ghiffe
nisse de̅ die berou hebbe̅. Den we
duwe̅ en den weesen troest. de
arme lijfnanheit de pelgrymis
dat sie weder come̅ moete tot hore
vaderlande. Den screyende troest
de̅ doden genade de schippers ene
guede have. Den alre besten dat
si in hore guetheit volharde̅. den
guede̅ en den ~~mit~~ ondelbaren
dat sie beter werde die quelike de
dat si hem haestelic betere en wat ic
in onder alle mensche̅ een alte
grote sunder marke. Aver om d
alre guedertierenste vader die di
auer alle mensche̅ ontbarmste en
laet mi niet beroeft werde van

dijne barheit tiels Maer du die den
leuedigē verst geuet hem te betere
bleue im ynicheit zwecke in my
myne die di begeer· die di voer· al en
auer· al myne die di onesie en dnie
wille doe. Bonder tuuge loe bidde ic di
heilige vader· die daer biste gebindye
en glorioes in ewicheit dattu al
den gene die mi in hore memorie
hebbē in horē gebede· en die hem
mynē onweerdigē gebede beuale
hebbē en die mi enige waldaet
bewesen hebbē Ende die myne
mage sijn en oec die mi na sijn on
mits die begeerte d' compassie also
wal he die nu mitē lichaem sijn als
die vandē lichaem gescheiden sijn
geweer·dichste te regiere dat sie
met en v'gae Ende alle leuendige ker·

kene vlene hulpe de dodē absolu
cie en ruste in ewichē O ihe dat
bid ic oec mit grotē ernste du die
biste alpha en o Mittu als die
dach mijns verscheidens is gecomē
sen barmhertich richter wilste we
sen en wesē mij bescermer te
gen dē duuel en wes mij een ewich
ewich behueder tegē die lagē des
alre vyandes en vleen mij toe vol
horde en te verblidē mitte gesel
scap der engele en alre heilige
in dē paradise du die biste gebe
nedijt in ewicheit Amen Tot
dē heilighe vijf wonden ons
Weest gegruet lieue hen
O heilige vijf wonden
mijns lieue hen ihu xpi fonteyn
ne des leuēs wt welken ic be

geer te putte vghuffenisse mij
te sinde en al dat mi noetdruf
tich is tot mijre ewigher selich.
Weest gegruet o here pi nr
lige vijf wonde mijs lieue heren
ihu xpi lichtende en vloyende
drupende van de hemelsche dou
wer welke mi vliete mote die
instortinge d' godliker selicheit
Weest gegruet o here pi nr
lige vijf wonde mijs lieue heren
ihu xpi blenckende en schijnede
en begeerlike vloyende die ver
lichten mote mij herte en mij
siele te bekenen dat alre hoechste
guet u selue en de walbehage
den wille gades in alle dingen
Weest gegruet o heili pi nr
ge vijf wonde mijs lieue heren

ihu xpi poerte des paradijses
doer des ewighe gades doer welke
nu moet ic in te gaen in die blijt
scap en suetichEIT die mijn gade
bereit sij alde genē die hē min
Weest gegruet pr̄ nr̄ nen
O heilighe vijf wonde mijns he
ren hēn ihu xpi als een ge
druckte seghel in dine hande
en voten en oec den mijnen
der herten der seluer hant
vestnisse doer welken ons ghe
geuen is een seker hoop onser
ewiger selicheit Amen
vyt dese nabescreuē vijf ge
bede plach sc̄e franciscus die
vijf wouden ons heuen hēn
ihu xpi te grueten

Hē gesuete di meter en
gelscher weerdicheit
O auer suete wonde
des suete herte myns gecruuste
hen ihu xpi O hoe sal ic di alre
suetelicste noeme edel roede rose
daer wt vloyet dat bernēde bloet
wte herte troen des paradises
Doe wart gescheeurt dat costel
triesoer der heiliger drieuoldicheit
mitte gewelde d' mynnen Doe
ontspranc die guldē ader vloyē
de vandē ionferlikē blode O ihs
edel amandel sachte en suete ghif
nu die mijne dijs herte cinde ic
moet smakē suete hemels broet
en v edel duerbaer bloet moet
wesē mij alre suetste wijn O ge
trouwe pellicanē die pine dijns

suetē hertē moet mi wesē als
een suete fiolē bedde in suetich
d' gedachtē bestroyet mit rosē en
mit lelie d' mynliker gehuechnisse
O suete ihū xpī dyn pinge v
suchtē dun hoghe begeertē dyn be
droefde gehuechnisse moet my
wesē een duerbaer crone mede
deelachtich toe werdē dijre heili
ger verdientē O lieue ihū xpī
ic bidde dat ic di weerdelic moet
offerē die myne mijns hertē tot
ene gensdelijkē weder loen op
dat ic seggē mach mijn ihū ende
mijn brudegom du hebste gewont
mijn herte vtamt O lieue ihū ic en
mach niet beholden wesen
ten si ouermits dine genade
ende guetheit pater nost' aue

Ic gruete di lieue h̃e ihũ xp̃e die
wonde dijnre rechter hant mitter
wonderliker puerheit. O gemȳ
de conīc besprenget mit mieten
bloedigē droppelē als witte̅ rosel
kē dauwe. O hemelsche reynier
wt di vloyet die vloet der mȳnen
en̄ der spronc der genadē. O du
conīc des hemels die hant der be
nedicië heeft ontfangē dat teikē
der mȳnen voer enē costelē rinck
een duerbaer wonde toenende
en̄ ongequest houdende die mȳne
lens gewonnē brudegoms. Om
deser heiliger wondē bid ic di. O
wonderlike brudegō dattu mi stede
gest in heiligē begeertē en̄ in vurie
riger mȳnē also dat ic niet begee
ren of mynnen en moet dan tot di

në laue eñ ewi-ger erë pr̃ nr̃

Ic gruete di minnēr duer-
baerheit dijns blodes O
eerweer-dighe wonde der lucht
haue mijns lieuē hēn ihū xpi O
purper rose du stondeste in pijn
likē wee in volbloyende schoenh,
O bloyende paradijs O milde-
fonteyne in di is beslotē honich
vloyende mijne O du mynlike hef
wie sal mi drinkē geuē vand' on
ghesmaecter suetichz dijre mijne
O gebenedide haue mijns lieuē scep
pers gi hebt hemel eñ eerde en
alle creatuere gemaket in di is
geopenbaert die onv'winlike
cracht d' mynen O in onse wille
ontfencstu enē plompē negel
voer ene hemelsche gaue op dat

tu ons v̄losen mochtes met ime
golde of mit silver mer mit dinē
dier barē blode Hier om bid ic
di o alre suetste meyster dattu in
in mijn herte prenteste dat mij
like belde des gecruusten lichams
ēn dattu mijn siele reynichste in die
gehoersamheit der mynnē en in bre
kinge mijs eygen willē op dat ic
wesē mach een dode op ter eerdē
Ic gruete di mitē hemel pr̄ nr̄
scher bruloft o gloriose wonde
des rechterē voets mijs hemel
schen bruydegoms die daer is vol
gracie en barmherticheit o du wal
rukende albaster vol feestelijker
vroudē du holdest die bloyende
hertē in genoechliker ynicheit
o du leuende ader du biste altoes

stortende die suetichheit der mynen
in die oetmodige begeerten. O mijn
oetmodicheit. O mijn begeerte. O du
suete godheit. O du saechte menscheit
O du hemelsche croone ic bidde di bi
dijnre ongebarenre guedertierelic
ende bi dijnre heilsamer wonde dat
du mi geveste beweghelicheit des
herten ende vuricheit van tranen op
dat ic mit maria magdalena ge
reynicht werde van alle mynen
I O gruete di pr nr sunden
innigher heiliger mynnen alre
creaturen. O du diepe wonde des
luchteren voets mijns gebenedide
gesontmakers. O du diepe wonde
duerbaer peerle des paradises du
blide vaert inne hemelscher claer
heit. O du edel drinc van cypers

dine gedenkenisse is sueter dan
honich en seem O du puer blenkē
de born geuet mi dat ic di O suete
wonde mit alde anderē wonden
scriuē moet mit blodigē letteren
in die breetheit mijs herten eñ
dragē si voer een teikē d' mijnen
O lieue ihe trect myne gedachte
in die gedenkenisse dijze heiliger
wondē O du gemartelde lief woe
moechstu soe mijlike sijn die soe
versmadelike schenste Dese ōvreē
de wonde moet mi wesē een mij
lick beuoelē dijns lidens op dat ic
suetelike op lesen mach die blodige
droppelē die daer sprongē van den
cruce eñ cussen moge mit begeer
te des herte dat gequeste vleisch
eñ die gescheurde aderē die worde

gheparset vanden harden negelen
O lieue here dijn heilighe vijf won
den sijn alse vijf edel rosen bome
gheplant inden wijngaerden van engaddi
bloyende welcke somerlike schoon
heit eenre mynerder sielen genoech
like is an te sien Dit sijn lopende
hemelsche reuieren die sueter sijn
dan balsam hoger dan der engelen
suete melodien Dese heilighe vijf
wonden sijn als vijf gulden cronen
geset inden glorificierden lichaam
des hemelschen conincs O du hemel
sche gardenaer ic bidde voer die
poerte uwes sueten herten dat ic in
moghe gaen in desen wonen gaerden
ende plucken enen roesen crans Op
dat ic mit deser cierheit verwan
delt werde in ene hemelsche siele

en mitte hemelschē geesten die di
onderlinge mynen danckē en la
uē en benediē verhogē en glorifi
cieren inder ewicheit Amen

Een totten wonde ons lieuē – gebet

O Soete wonde heren ihesu xpi
O lose fonteyne alre gena
den O alre guedertierenste mynne
der menschen suete ihesu wat danc
berheide des loefs sal ic di weder
moghen geuē ic stubbe en assche
en ontreyne slyck voer die ontfyre
kelike mynne dier dijn mynlike herte
in ontsteect en ontbrant is. Doe du di
nie allē deghelic geworpē hebste
inder waer der pynē en der passiē
die doe dine costelike siele doer ghin
ghē voer mi en allē sunderē. Doe mi
gebūdide lichaē waer doerslaghe

en̄ daer wont niet wrede gheyse
lē also dat in di gene gansheit en
was gebleue van nederste dijze
vote totte scheidel dijns hoofdes
welc hoeft oec doersteken was
mitte langē scerpē doerne totter
hersē toe. Oen droppel dijns gebn̄
den blodes hadde genoech gewest
dusent werldē te verlosē en̄ onse
herte te wondē mit dijze mynen
Heer om dat die ouervloedichē dij
re mynē te meer solde in ons
geplantet en̄ in geprentet werdē
solde soe bistu in allē dinē ledē doer
wont. Ende seluē een offerhande te
male vbrant inde altaer des cru
ces inn en̄ allē sundere daer mede
te vsoenē dinē hemelschen vader
Heer wtgerecten arme mit dine

heilighē vijf openē wondē die in
den persseliker hide des swaren ge
wichtes dijns gebenedidē lichaems
ommeeret en verwondet wordē be
reit allē sunders te ontfanghen
ja dinē ongenadighē viande alsoe
mynlike en genadelike dinē hemel
schē vader te bevelē en te versoenen
Hier om soe valle ic di oetmode
like te voete biddende dattu die tey
kene dijnre vaderliker mynnen
scrivē wilst in mijn herte mitten
vinger dijns heilighē geestes dat
sijn dijn heilighe vijf wondē mitter
precioser doernē cronē welken
ic lesē en lerē moghē dinē bittere
rouwe en dinē ouervlodighe myn
ne dijn rouwe stedelike in mijn
herte te draghē dat ic mit dinen

vrou eñ hertzeer also vnnoirwet
moet werde dattu alle myne temp
tacie dyne eñ lidē eñ alder heiliger
kerkē gemenget eñ vereenicht mit
dynē liden geweerdichst te ontfan
gē geoffert van mi in dijn mynlike
herte inder eindes der heiliger ker
kē in een afdoē al mijre schult dec
mede oetmodelike biddēde dijnre
grondeloser ontfarm hertichheit
dattu geweerdigē wilste te offerē
eñ te presentierē dinē hemelschē
vad' alle dine heilige wondē mit
dijre weerdiger doernē crone eñ
dinē bitterē doet voer mi eñ alle
der werlt sundē nv eñ sonderlin
ge in mijre lest' wtvaert in een
volcomē soene al onser sunden
Eñ gelyc dat ic begeer mij liden

mitte dine te vemgē· also begeer
ic oec suete ihū dattu myn herte wō
dē wilste mitter strale diyre mynē
also dat alle myne gepense· wille
eñ werke vernielt motē werden
mit diyre mynnen tot diyre ewich
erē eñ aldus al onse cleyne wer
ke vernicht mit diynre vdienen
wilst geweerdigē te offerē dine
hemelschē vader· voer ons allē
biddende als dat mder lest vrē
beide schult eñ pine werde ver
geuen Amen Een gebet
totten liden ons lieuen ihesu
O Alre suetste lam xpi
guedertierē here ihū xpi
ic vmane eñ danke v des ellen
digē bitterē sterfens dat gi woer
uin andē mynnendē raem des

cruces stont. Veruult mit alre
bitterheit in soe groter schandē en
confusiē in an schouwe alder werlt
bespot van iuwē viandē gelaten
van iuwē hemelschen vader berovet
van allē menschelikē troest soe
versmadelike gehangē tusschē twe
moerdenaers. Siet wtgespannen
ledē mit doerslagē handē en votē
mit gescheurdē aderē mit bloedi
gen te apene wondē mit doer ste
kenre sidē mit vloyēden beken
Siet vermoydē spuen en gepini
den lichaem en verstorvenē lede
mit geneichdē hoefde vol doer
nē doersteke iamerlike neder
sypende van blode. Siet gebrake
nē ogē mit bespegenē ansicht mit
godliker minnen mit sachtmodig

siele mit bedructer hertē mit ropē
den monde mit heesscher stēmē mit
inwendigē wee van hertē doe ghi sa
ghet dat v bitter lidē an soe menighē
menschē vlarē solde bluē, Mit wt
gheperstē vlaren crachtē mit v'droech
dē aderē mit v'crompenē senē mit
bitterē smertē inder heiligher wondē
Mit bedroefdē woerdē sprekende
andē cruce voer v viande ghieder
tierlike biddende die mit v spotten
eñ schemptē, Den moerdenaer dat
paradijs belaefdē, V lieue mod'
sētē iohānes beuelēde, Mit yamer
likē ludē ropē dat ghi riept mijn god
waer om hebdi mi ghelaten, Mit
dorstigher begeertē na onser salich
gedienet mit bitterē gallē ghemen
ghet mit etick, Mit bitterē doetschijt

tē die v soe wredelike an v gebe
nedide herte quamē dat v suete
ansichte doetverwich wart Mit
bitterē breke dat v suete ogē bre
kē van parsē der doet mit luden
ropē dat ghi riepe Het is al vol
bracht vader in uwē handē be
uele ic myne geest Mit weelikē
wrynghē dat ghi vandē cruce wrō
get van persē der doet mit bitterē
schorē dat v suete herte van myȳ
ne schoerde en̄ v heilighe siele van
uwē heilighē licham scheide Mit
also grote parsē en̄ pine en̄ iamer
likē ropē dat hemel en̄ eerde daer
af beroert wordē sone en̄ mane
hare haer schijn die eerde beuede
die stiene schoerdē van medelide
uwer bitterē doet O here ihū xpe

doer· dat yamer·like staen dat ghi
ande̅ vaem des cruces stondet in
also groter · pavse̅ en̅ pine̅ niet also
yamerlike̅ gelaet · v heilighe siele
op geue̅de inde̅ hande̅ dijs vaders
Soe bid ic v oetmodelike doer · dat
suete vaderlike ontfanghe̅ dat gi
v gewerdighe̅ wilt myne siele
tontfanghe̅ in v blodighe wtgespa̅
nen arme̅ inder vre̅ als sie schei
de̅ sal wt myne̅ sundighe̅ lichaem
en̅ uwe hemelsche̅ vader die
te presentiere̅ met al uwer
passie̅ en̅ pine̅ en̅ onnoselre doet
Uwe̅ hemelsche̅ vader · die op
offerede in ene̅ geheele̅ genoech
doen en̅ beteringhe al mijre sun
de̅ Op dat ic met uwe̅ wtvercore̅
ingeleit moet werde̅ in die en

gelsche blijtscap ewelic sonder
einde Amen. Tot onsē lieuē he
O Lieve ihesu xpē die om die
verlosinge der werlt van
dē iodē ontfangē woldeste wesen
van iudas verradē en als een on
nosel lam gebondē eñ totter offer
hande geleit eñ gepresentiert
voer pilatus tegēwordicheit eñ be
schuldicht mit valsche getuge
nisse ghescoldē eñ mit laster ghe
moyt mit halslagē eñ mit ken
nebackeslagē geslagē mitter
doernē crone gecroent eñ mitē
cruce opgeheuē eñ gerekent
onder die moerdenaers. Eñ doer
grauē mit scarpē negelē eñ ge
wondet mitter glauē eñ gelaeft
mit edick eñ galle eñ mitter alre

wreedster doot gestoruē. O ommits
des iuwē alrē heilichstē pinē ver
lose mi vandē pinē der hellē eñ om
mits dinē heilighē cruce behoude
eñ bewaer mi eñ leide mi arme
sunder daer du dē moerdenaer
benedyede die di beliede andē cru
ce. Die leuest eñ regnierste so god
eweliké sonder ende Amen. gebet

Here ihū xp̄e des vaders
wijsheit eñ onse glorie ic
bidde v lene mijre gedachtē gracie
der vluchter puerheit. O ewighe
woert ghif mijne woerde oec vlo
dige waerheit. O geest der gheeste
gheuet eñ in spreect deuocie in mijnē
gebede. O maker alre dinge richte
al mijne werke inne dijre godliker
gerechticheit. O ihūs xp̄us wesende

een vuer·ghlof mi in dinē dienst
een vuerich aenhangē ēn om dijn
alre bitterste passie gheef mi in alre
tribulaciē volhardende gedoechsā-
heit mit volcomēre danckberheit
Amē. Bernaerdus gebet.

O Alre sachtmoedichste ihs
voer di moetē werdē vergetē
al mijn voerledē tijt die ic seer
ouel toegebrachte heb ēn vleen
mi dat ic den averloep mijns tides
die nachvolghen corteliic gelijc eē
ogenblick vgaen sal also nutte
like toe te brengē dattet di behae
gelic si ēn mijnē euē mēschē stich-
tich si ēn mi orberlickē si Amen.

Een gebet totten heilighē
sacrament ēn heuet sante
augustijnus gemaket



O Myn heil
ghit my dat
mijn siele en
mij lichaam di
ontfaenge mit
alre reuere
cien en scoemelheide. en alse di
symeon omhelsede waerach
tich god die̅ hi lange begheert
hadde. also moet di omhelse̅ mij
herte dat siet en̄ gevoelt is om
dat ic di niet tegewordich en heb
O alre guedertierenste vader. v
wille nu mi houden die suete belof
te die du voer dig vzg dinre passie
beloefdeste dine discipule̅ doe du
seides. ic en sal v niet vader loes
late̅ mer ic sal v noch weder sie̅
en v herte sal verblide̅ O fonteyne

der bar̄hertichheit comt daer om
tot mi en̄ geeft mijnre sieker sielē
dat si deuotelike moge ontfangē
dinē heiligē lichaem En̄ gheef dinē
onweerdē dienre dat ic van dine
duerbarē blode moet gelaeft wer
dē niet om dat ic rechtuerdich bin
mer om dat ic een sunder bin Want
den gesondē en is die arsater niet
noetdruftich mer dē siecken die
quelike hebbē Daer om en laet
mi onweerdighe nu niet vad'loes
alsen mi dine heiligē lichaem salste
geuē dat gegheesselt en̄ gecruset
is voer onse sundē En̄ voer welke
du dijn duerbaer bloet gestort heb
ste in een duerbaer scat onser ver
lossinge en̄ in een afwasschinghe
onser sundē O waerachtige my

ne in welkē ewige selicheit is. Du
biste mijn ewige haue en di is mijn
ruste. Du biste myne blijtscap dy
moet mijn herte mynen. Du biste
mijn begeerlike scat der geen scat
gelijc en is dē ic mit siel en lichā
begeer te ontfangē. Als di hore
sonnige ontfengē die inder hellē
warē doe du brakeste die poertē
der hellē en sie daer ut verloeste wor
dē die mit groter stēmē totti riepē
O begeerlike here du biste tot ons
gecome den wi verwacht hebbē inder
duusternisse. Weest nu bi here alden
genē die na di wachtē inder waer
heit op dat die genē die di van allē
herte begeere sonder verdoemenis
se di motē ontfangē. O here nym
van ons onse boesheit op dat wi mit

vuerē hertē motē weer dich
werde te gaen in santa santo
rū O mij god en merze met
om di seluē wi en sijn niet weer
dich deses grotē heilige sacramēts
Ja di waket mij herte vuulle
nv mijne begeerte die du in my
gesent hebste Ic bim dij en wilt
my den vremdē niet latē dijn
rechter hant moet op mi comē
eñ van allē quaden beschermē
O hēe ic bidde dijze vaderliker
liefte dattu om dij grote mijne
gedenkes des gebedes dattu voer
dijn passie dedeste Heilige vad
bewaer sie in dinē naem die du
my ghegenē hebste Ic heilige
mi seluē voer hem op dat si oec
geheilicht sijn inder waerheit

Dese gloriose v bedinge moet
hudē vuult werdē in mi eñ in
hem allē die v ontfangē sullē die
v uit hertē begeerē op dat si v se
lichlike moetē ontfangē Com hye
Com dien ic onselige misdaen
hebbe Com eñ v'geet alle mijn
sindē voer wiē gi v heilige bloet
gestort hebt Comt onbevlecte
offerhande eñ make my vrie
vandē ewige dode Com versater
der sielen Com spise dier die vastē
Com te vandē dat huus dat geher
licht is in uwē naem Come. siet
ic come tot v in wiē ic hape dien
ic van allē hertē begeer dien ic
van alre andacht mijre sielē an
sie die ic van alle mijne bynēstē
inihelse twes lichaem eñ bloet ic

begeer te ontfangē also dattu
altoes in mi blivueste en̄ in ewic
heit met en laetste. Weest ge
gruet in ewicheit. allerheilige
lichaam en̄ bloet xp̄i. weest ghe
gruet hoechste suetichz die met
vinpret en moechste werdē die
alle ōdriet en wech doet en̄ dē
doet doetslaet en̄ dat ewige leuē
geeft. weest gegruet selige voet
sel dat die wtvercorē mensche van
der ellendicheit deser werlt ley
dede totte vaderlande. weest ghe
gruet selige offerhande die op dat
altaer des cruces god den vader
voer dē last onser sundē sijn geof
fert. weest gegruet hemels broet
blenkender dan die sōne suetter
dan honich duerbaere dan alle

gruet weest gegruet conīc d' com
ge en̄ lse der h̄en die voer' inver
passien mitē auentmael sact en̄
aet mit uwē discipulē en̄ naēt
broet en̄ brac dat en̄ gaf det hē
en̄ sprekēt neemt en̄ eet hier
af ghi alle want dit is mijn lichaem
dat voer v ghegeuē sal werden
en̄ daer na gaf hi hem dē kelick
en̄ segdes dit is mijn bloet dat voer
v gestort sal werdē in v'ghifnisse
der sundē weest gegruet alre sacht
mödichste lam die ōnmes unver
ōnoselheit mitē holte des cruce
onse sundē hebste gedwagen O
miede ihū weest gegruet die den
mensche die ōnmes den holte
was v'laeē mitē holte des cruces
versocht hebste en̄ also weder ge

vondē hebste en wed' geropē tot
ten hemelschē rike weest gegruet
guedertierē visitor die dē moerde
naer die in sinē kruce verouwich
nidē cruce toe di riep die ore dijre
guedertierēheit op dedest en die
doer des paradises ontsloetste Dy
conic der engele en d' hemelscher
scharē anbedē laue en glorificie
ren ic onselige sunder die vandē
bosen vyant bedrage bin Ēn
van mijne vader lande des hemel
sche iherusalems ellendich Ēn
in die cule der mishape geworpe
bin valle di te vote in die tege
wordicheit dijs heiligē lichams
eñ bloets Ēn bidde dattu mi on
weerdige geweerdichste te hul
pen te come en mij herte te ver

lichtē inniter claerlic dijns lichtes
op dat ic nu tot desen groten en
wonderlike sacramente devotelike
moge bereydē O guedertierē en
heilige vader sich op mi en reyke
mi onweerdige die hant dijnre
barmherticheit en spreket tot my
staet op sunder di sijn dijn sunde
vergeue O genadige vader sich
mi also an als du ansagest sancte peter
den heiligē apostel die di niet eens
mer drie werf hadde versaket Ver
hoert mi herē en helpe my dat ic
weerdich moet werdē di te sien my
nē herē en mynē verloser niet in ge
likenisse of in figuerē mer van
ansichte tot ansichte op dat ic mit
al dinē heiligē in dinē rike dijn
geselscap moet ontfangen Amen

Voer die ontfangenisse des hei
Weest ligē sacramēts ghebet
gegruet broot des leuens
Du bist een broot der engelen
eñ een spise der sielē eñ met des
lichaems. O edel warscap in wel
kē dat xp̄s god eñ mensche ghe
lijcelic ontfangē ~~moet~~ wort ond'
die gedaente broets eñ wijns
O. alre heilichste spise soe wie v
eet waerachtelic die wort god
lic na den woerde die ic hebbe ge
spraken. Gi sijt gade eñ ghi sijt
alle kinder des alrē oversten
Mine gedachte begeert alleen
di an te hangē. O onsienlike licht
eñ licht dat niemen mee wt doē en
can. eñ alle ewige waerachtelike
vlichtende Dauids soen ont

sacramet v mijre ghlof dese blindē
bidē wege roepēde dat ghesichte
dat hi di mede sie· Ic he ic bidde
wes ghenadich mi sond' op dattu
mi bist in een hulpe eñ in een stede
des toevlaets eñ make mi selich
eñ dan ist dat ic wtnaeme maken
mēde der scaddinghē der doet ic en
sal voer ghene quade dinghe anxt
hebbē want mi salste mit mi we
se· O ghuedertierē ihū ic hinghe
doet staen op vwecht eñ ic sal
di leue· Ic bin cranck voer siec eñ
meer en ghene ghesontheit en heb
be mē vleische· du een meyster
van medecynē make mi gesont
Ic bin naket eñ lide colde du
rike clede mi· Ic verwinne in des
~~ellende~~ ermicheit van honger·

du bist een spise · spise mi · Ic hebbe
dorst du bist een selich dranck ge
ner laue mi · Ic bin in gehechtet
in dat slijm der diepheit en daer en
is gene substancie · Ic bin gecomen
in dat diepe der see en die storm he
uet mi verdrencket · Here bescherm
leide mi wt desen stricke mijn beleid
mijn vasticheit mijn toevlaet mijn
conic en mijn god · In welke ic hope
de mijne geest beuele die du mede
cruce vloest heuest die du gegeuen
heuest leuen en barmherticheit · Ghe
sich an mijn oetmodicheit en en beslu
te mi niet in den handen des viande
· Hude sal ic mitti in gaen in die stede
des wonderliken tabernakels op
dat ic woene in dine spise in lanc
heit der dage in ewicheit Amen

Tottē heiligē sacramēt gebet

O Conync eñ hee der engelē
eñ alre creatuerē. als ic ar
me sundige mensche ter tafelen
dijze warschap gaen sal soe bij ic
in vruchtē eñ in bevē om dat ic
hebbe dat herte besprenget myt
menigerhande vlecken mijn lichā
onwijslike bewaert hebbe ende
mij gedachte. Eñ als ic dat boec
mijze consciencie om ywerpe soe
vynde ic dat boec d' onnoselheit
snyderlike gescheurt. Want mijn
licham vandē sundē die ic gedaē
hebbe mit voerdachter quaetheit
of daer in myne viande bewi
len eñ consent mijze cranckeit
mede gegwont hebbē vynde ic
meer vuule dan gesuuert. Daer

om ic arme sundeghe mēsche
en weet niet wal wat ic kiese
om grotē anxt daer ic in gesat
bin want ic weet en gedenke
die woerde dyser weerdighei
waerheit en̄ dyser ontfarmherti
ghei· vmanighe daer du ons me
de vermaent heueste bi dine ewā
gelist en̄ apostel sīte iohānes
aldus Ten si dat ghi etet dat
vleisch des menschē soen en̄ drin
ket sijn bloet ghi en sult geen leue
in v hebbē, Mer om mijn sunden
die swaer groet en̄ menichuol
dich sijn vuerzē ic die woerde
dijns apostels sīte pauwels daer
hi seght Die wie onweerdelic eet
dat vleisch en̄ drinket dat bloet
die eet sijns selues verdomenisse en

ordel O guedertierēheit godlic
o gebenedide mogentheit O on
sprekelike ya ondenkelike heilichet
Waer sal ic gaen van dine geeste
of waer sal ic vlien van dinē an
sichte Wanttu ondersuekest die
herte en du siest claerlike ende
openbaerlike al dat inder cōsci
enciē verborgen is Daer om here
soe vlie ic toe di als tot eenre fon
teynē van ontfermherticheit daer
ic van mynē sundē gedwagen
mach werdē Toe di sueete de sa
meritaen die allee buten men
schelike ermhertic een gesont
maker en troester Toe di haest ic
nu Ēn diē ic niet hebbē en mach
te wesē mynē richter begeer
ic te hebbē mynē vloser Dy

weerde līē bewise ic myne wō
den eñ di ontdecke ic myne on
selicheit eñ myne sundē. Ic hope
op dine suetichheit eñ op dine onc
mētlicheit dier geen getal
en is Amē Voer die ontfange
nisse thomas van aquynen
Ic anbede di verborgene waer
heit die hier schuult onder dese fy
guer. Myn herte begeert dijns
alte mael want in di te contem
pleren gebreken die synne. Siē. sma
kē ruken eñ gevoelē si werden
in di bedrogen sonder alleen ge
loeft men in di rustē horē. Ic ge
loue soe wat die sone gods gespro
kē heeft dat met my waer en is
dan woerde der waerheit. Anden
cruce was verborghē dine godheit

alleen hier schuult te samē dine
godheit eñ dine menscheit. Ic ge
loue eñ belie an dese beide ic bid
de dat die mordenaer bat bi di an
den cruce. Ic en beschouwe di
ne wondē niet als sinte thomas
dede doch ic belie dattu biste mijn
hē eñ mijn god. Ic make mi alle
wege meer in di te gelouen eñ
mijne totti te draghē. O gehuech
nisse des doets ons heren ihū xpē
leuēdighe broet dat geuest der
werlt dat leuē gheef minre sielē
dat si van di leuē moet eñ hoer
na di smakē. O milde pellicaen
here ihū xpē reyninge mi onreyne
met dinē heilighē bloede. wanttet
een droppel mach ghesont makē
al die werlt van hore misdaet

O here ihesu xpe nu beschouwe
ic di in figueren wanneer sal dat
geschien daer ic soe seer na dor
ste dat mij dijn aensicht apenbaer
werde en ic mit dinen aensichte
gesien werde in dijnre glorien Amen

Voer die ontfangenisse gebet

O here lieve begeer ic te
ontfaen dinen heiligen
gebenediden lichaem also volco
melic alsen v gebenedide moder
ontfenc in hore lichaem lijflic
soe begeer ic v te ontfaen geest
telic in mijnre sielen niet op mijn
gerechticheit mer op dine gro
te ontfarmherticheit en die v dien
te uwer lieuer moder en al des
hemelschen geselscaps O here lie
den begeer ic te ontfaen v ghe

benedide heilige bloet in een
afdwaen mijre menichuoldig
sunde̅ O lie̅ lude̅ begeer ic te
ontfaen uwe̅ heiligen geest in
een inbrenge aflaets v̄ laren
tijts O lie̅ lude̅ begeer ic te ont
faen dijn heilige siele̅ tot eenre
indruckinge dijre heiliger drie
uoldicheit en̄ dijnre godliker my̅
nen O lie̅ lude begeer ic te ont
faen v gewaer godheit in een
sekerheit des ewige leue̅s Amen
Voer die ontfangenisse gebet
Weest wille come alder
werlt troest die nijt dijre
doet ons sunderen heuest v̄loest
leuende hemels broet waer
mensche en̄ gewaer god marie̅
soen heilich xp̄e ic gelove waerli

ke dattu daer biste. Ic laue di ic
anbede di eñ ic danke di doer di
ne genade soe ontfaer me di mijre
Alstu gaen wilste totten heili
O lieve ihū gen sacramente
xpe ic en bin niet weer
dich dattu in gaeste onder mijn dack
niet betruwende van dijre godli
ker guetheit eñ grote ontfaerherticheit
heit Soe gae ic siec totten arsater
des leuens. Hongerich eñ dorstich
tot fonteyne des leuens. Arm
totten here des hemels en der eerde
Scaep tot sinē hierde. Creatuer
tot sinē scepper. Ongetroest tot
mynē guedertierē troester.
Wie bin ic dattu di seluē mij
geuē wilste. hoe mach een sund'
voer di apenbarē wanttu beken

ste mi en du wetes dat ic niet gue
des in mi en hebbe · ic bekie v mij
snodicheit en v(er)smae mi en ond(er)
werpe mi di in die diepheit mijre
snoedicheit wanttu wetet dat ic
noch seer vleischelic en warlic bin
en wat mach ic doen dan dat ic sie
dicetmodelic bekie en beclage en
sonder ophouden genade bidde O
he ic bidde v(er)geeft mi mijne sunde
en ansiet mi genadelic daer ic stae
voer di O he god mij hulper en
mij leider wat sal ic doen in mijre
noet · du wetes mij noet die ic lide
en in hoe voel sunde ic ligge tot v
come ic om medecine en om troest
en bid v om hulpe · ic spreke totti
die alle dinge wetes en die al mij
inerste openbaer sijn en die mi

alleen moges helpē en troesten
Eñ du wetes die wat guede ic behoe
ue eñ hoe arm ic bijn in doechde
Siet ic stae voer di arm eñ naect
eñ ic bidde genade eñ ontfermhertich
ontsteke mij coltheit mitte vier
dijze mijnen eñ verluchte mij blijnt
heit mit dijze claerheit tegenwor
dicheit. eñ keer mi alle eertsche
dingē in bitterlijc eñ alle swaer
dingē in lichte eñ alle vergankeli
ke dingē in versmaetheit eñ leide
mijn herte totti inde hemel eñ en
lates niet dwalē op der eerdē eñ
en laet mi niet vruchtē of drogē
van di gaen eñ en siet niet aen
mij sundē mer dine grote onem
delike ontfarmhertichheidē eñ ic
bidde di oec om der gnedertieze

heit dijze ongemetetēze moget
heit dattu wilste genesē mijne
siecheit en̄ dwaen mij onreynich^t
en̄ vlichtē mijne blijnheit en̄
rijck makē mij armode en̄ clede
mij naecheit. Op dat ic v die spijse
der engelē broet en̄ een conync
der coningen en̄ een hēe der here
mit soe groter vresē moge ont
faen en̄ mit soe groter weerdich^t
en̄ mit soe grotē berouwe en̄ wy
nen en̄ mit soe grotē gelove en̄
puerheide en̄ mit alsulkē voer
denkē en̄ oetmodicheit als mijze
sielē orberlic is Eñ ic bidde v lie
ve hēe en̄ geeft mi met alleē te
ontfaen dit heilige sacrament
mer oec mede die vruchte des
sacramentes Eñ vleent nu also

te ontfaē dat heilige lichaē mijns
eengebarē soens ons herē ihu
xpi dat hi aen nam vand' glorio
ser maget mariē dat ic daer me
de benedijt werde · en dat ic gheteelt
werde onder sijn lede · Amē · O alre
mijn lieste vader verleen mi dine
lieuē soen die ic nv bedect deuot
te ontfaē dat ic die hier na ewe
lic moet beschouwē mit enē on
bedecten aensichte die leues en
regnieres ewelic sond' ende Amē
H inde toegane deuet die
ēēe ic en bin des niet
weerdich dattu in gaeste onder
mijn dack · mer segghe allene mit
enē woerde en mijn siel sal gesont
werdē · vs · Ic sal nemē dat hemel
sche broet en dē naem des herē

dien sal ic anropē v Ghebenidijt
sijstu die hier comes inde naē
des ~~here~~ heren Als een mensche
dat heilige sacramēt ontfaet denct
D.it lichaem ons heuē heren
ihū xpi moet nu sijn een hulpe
totte ewigē leuen Als een dat
heilige sacramēt nuttet soe
Ghebenedijt pense dit
moetstu sijn here ihū xpē marien
soen du die hier comeste inden
naem ons heren te werkē mijn
selicheit v Dat sal ic den here
weder geuen voer al dat hi mi
ghegeuē heuet v Ic sal āneme
den kelc des here en dē naem
des heren sal ic an ropē Als ghi
D.it bloet die wijn ontfaet
ons heuē heren ihū xpi dat moet

nu bewaren inde ewige leuen
Heer dijn gebenedide gebet
lichaem en bloet dat ic ontfaen
heb dat moet an hangen mynen
ynersten op dat in mi geen smyt
te der sunde bliuen en moet die
ninc soe puere en heiliger spisen
nv gespiset O siel en lijf nv
v hoge di want du heues ont
faen dinen lieve dinen god O lieve
lieve nv bid ic di om dine grote
guetheit dattu nummermeer
en scheides van mi en nyger
ewicheit soe moet ic bliuen in di
O siel xpi heilige mi O edel
lichaem xpi beholde mi O water
der siden xpi reynige mi O
bloet xpi maect mi dronken O
passie xpi sterke mi O guede

ulijn hoere mi en̄ behuede mi
voer alle mijn viande En̄ neeme
mi of alle quade becoringe en̄
trecket mi hier bi di en̄ verenighe
mi mynliken mitti op dat ic mit
dinen engelē ewelike mach la
uen Amē Een ghebet

O Lieve vader hemelrijcks
hoe mach ic arme sündi
ghe mensche die niet anders en
bin dan een aes der worme dy
ummermeer te vollē connē gedan
ken van allē gauē die du mi heb
ste ghegeuē En̄ sonderlinge vā
der dierbare gauē die du my
huide hebste ghegeuē doe du mi
gaefste dijn heilige lichaam in
eenre spise en̄ dijn ghebenedide bloet
oec enē troeste mijnre sündiger sielē
Amē

Na die ontfanghenisse des hei
ligen sacraments gebet

Danck segghe ic di lieve heer
en my onweerdighe sunder mitten
heilighen vleische en bloede dijns soens
onses heren ihesu xpi wildes saden. Ende
ic bidde di lieve here dat dese heili
ghe meenescap my niet en si tot
gherichte noch tot verdomenisse
Mer door dijne mildicheit soe sy
sie my i wapen des geloven en een
schilt des gueden willen en ene ver
drivinghe alre ghebreken. En der
caritaten vermeringhe en oetmoedicheit
gehoorsamheit verduldicheit en
alre doechden en heilicheit een toe
nemynghe en meeringhe. Teghen
alle laghen mijnre viande sienlike
en onsienlic. Als dat vleisch en

ydie werelt en̄ den duuel een
sterke bescher nysse · Ende een
vast omhelsinge en̄ een selige
volhardinge mijns leuens en̄
mijns endes · En̄ ic bidde di alre
mynlicste ihūs dattu nu na desē
warsap geweerdigē wilste
te leidē daer du seluē biste mit
alle dinē heiligē een waer licht
een volle sadinge ende volcomē
salicheit en̄ ewige blijscap · Amē

Vader sone vandē selue
heilige geest drie gebet
personē en̄ een gewaer god
sonder beghyn en̄ sond' ende
Almechtige here des hemels en̄
der eerden hoe sal ic arme
sundige creatuer di ummermeer
volien gelauē en̄ gedankē

van desen hoge duerbarē gra
ue die du mi hebste ghegeuē
Wonderlinge here ihu doe du mi
gaefste dyn heylige lichaem in
eenre spisen en dyn weerdige
bloet in eenē dranc. Dye deser
edelre gauē bin ic te male on
weerdich. Mer nochtane soe bid
ic di auer mynlike here ihu xpe
wattu di geweerdicht hebste
te comē in mi sundige siele
dattu nummermeer van hoer
verscheiden en wilt. Op dat ic
ommers in woenē dyns heilige
godliken lichams in mijre siele
also sterck werde tegē alle be
coringe en an vechtinge des
duuels der werle en mij eygē
vleisch dat ic in allē striden den

soge beholdē moge Eñ dat ic aū
mers suetecheit dijns heiligen
bloets also dronkē werde in dijre
mynnen dat ic al dattu ouer mi
verhenge wilste mit vrouden ont-
fangen eñ mit dancberheiden
ver liden moge Eñ dat ic ouer
mits edelheit dijre mynnen der
siele also rike werde dat ic te nye
te moet gaen alle mijre gyften
scap Op dat ic mach also gereinicht
werde lieuer uwer gracie dat ic
dijns ewelike moet gebrukē
inder glorien Amen. Na der
ontfangenisse des heiligē sacraments

O Ihesu xpē lof si dijnre
onsprekeliker mynliker
nedertrechtelheit dattu my soe
mildelike verlichtet heueste

ghemaket dijns weerde lichaems
en dijs duerbare bloets daer du
mede myne siele gespiset heueste
O doer schijnende licht O licht luch
tende bouen alle lichte want sonder
di geen licht en is verluchte myne
verstandenisse en doer schijne alle
die hoeken mijre siele soe dat daer
niet in en blive enigerhande be
vlectheit daer nu is in gecomen
dijn heilige vleisch en bloet O here
du bist een mynlick boem die wal
neer biste geplant in marien en
du heueste vander suuerre maget
vleisch en bloet ontfangen daer
du mi mede soe vriendelike gespi
set heueste O lieue here my is die sel
ue boem geplant in ene acker
daer gene vochticheit in en is

Daer om bid ic dijne grondeloser
guedertierēheit dattu daer in stor
te dine auer suetē don des heilige
geestes die wal mach doen grojē
die edel wortel die du hebste in die acker
mijs hertē geplant heueste ~~o me~~
lof si de vader mede mogentheit
lof si den soe mid wijsheit lof si
den heilige geest mid mynliker
guedertierēheit o lieve in drien
bistu een o mynlike xpe lof si
di die mi weerdelike geweerdichet
heueste te horē dinē onweerdige
dienre te vblide mij bedroefde
herte o ṽweende lieve dat ic van
di begeere dat heuestu mi gedae
ēn ic hebbe vaste om gelieft dat
ic langhe begeert hebbe o moe
gentheit des vaders gane in

myne gedenkenisse O wysh e
des soens ganc in myne v̄stan
dennisse O goedertiere raet des
heilige̅ geestes ganc in myne
wille soe dat ~~die~~ dese drie moge̅
de crachte̅ daerlike mote̅ werke
in myre siele Also dat myn siele
mitte̅ drie crachte̅ antwoerden
mote̅ dyre heiliger drievoldich e
daer sie wt gevlate̅ is Dit te ver
crigen help mi die inde̅ voer ge
noemde persoene̅ een ewich al
mechtich god is en onv̄scheiden
Amen. Hoe wi den hemelsche̅
vader die weldaden syns soens
opofferen sulle̅ nad' ontfangenis
O weerdich an te beden se
onbesichlike wie bi siet
die engelsche hoecheit mit eer

weerdicheit en̄ alle knyē buget
O diepheit alre guetheit lēe heili
ge vader almechtige ewige god
Siet hier neder vander hoger troe
dijre auerster glorië en̄ siet an
mittē ogen dijre barmherticheit
dese alre heilichste offerhande en̄
alre weerdichste alles laues welk
di geweerdicht hebste ons te ge
uen wt auervlodicheit dijre vader
liker mynnen en̄ die di weder om
auer te gene voer al onse sunde
O heilige vader siet in dat aensichte
dijs lieue soens die di onderdanich
is geweest tot der doet toe en totten
dode des cruces O seer mynlike lēe
merket doch hoe grotē en̄ hoe
dane weerdigē voldoe ghi ont
fangē hebt van dine lieue soen

voer mijn sonden en laet mi auer
mits hem ancomē tot dijze bar
hertichheit O vad' der barhertic
heidē en een god alles troestes
O fonteyne der onuutputteliker
gueder tierenlijch toe di come ic offe
rende di dinē eengebarē soen
onsē brueder en verloser in ver
nuwinge des alre auſten loues
vol werke der danchaerheit en des
vol deemigē gebedes O op dat gi sijt
om mies hem versoent voer dine
gelouigen leuēdigen en dodē O
vaderlike moyentheit in dier
nynnen daer du hem ons in ghe
geuē hebste in een segel d' ewigen
verlosinge en des heils Die offer
ic di nutē werkē der danckbaerh
sine baetschappinge sijn heilige

makinge sijn alre heilichste an̄
treckinge sijns vleischs sine
wonderlike gebuerte sijn̄ heilige
menscheit sine besnidinge die
wtstortinge des kinteliken ionge̅
blodes Die pijnlike ioget dat
arme en̄ v̄smade leue̅ die alre
reynste andacht die godlike ra
den die alre heilichste werken
Dine blodige̅ sweet sine blodige
trane̅ sijn lange gebet sijn ver
neerlike gevangenisse sijn be
bespottinge sijn gheiselinge sijn
bespuwinge Dine kennebacke slage
en̄ halslage die wtreckinge sijns
baerdes sijn geschoerde haer die
v̄bindinge sijnre oge̅ Dijn̄ wege
rechte adere̅ mide̅ cruce sijn v
swaerde in gedeemde die wege

recte lede sine wyde dorre won
de sijn gerōnen bloet Dijn heilige
screyende steēne eñ sij crachteige
rope sijn bleke ansicht Dinen be
storte blodige mont sijn dorre
tonge sinē dorst dē dranck des
etticke eñ galle Dijn vvonkerde
ogen sij gecroende hoeft sijn ge
druckede lichaam die moderlike
tranē en dat kintlike medelidē
die ymentlike droefheit al sijre
vriende Dijn alre droncliste
siele dat gesmolcē herte dat vue
rige gesautte der mynnen dat
scheidē des heerliken lichams
eñ der godliker siele sinē duerba
re doet sij side mitter glavie door
stekē dat wtlopēde water eñ bloet
Dijn cruce die negelē die doer nē

eñ dat speer eñ die banden eñ al
sijn bitter vijfdusent vier hõdert
eñ vijftensoeventich wondē. Ic bid
di alre gueder tierēste vadʳ dattu
mi om mees weerdicheit deser
duerbare eñ bequamer offerhā
de wilt vͤgeuē al mij sunde eñ
dattu mi lude eñ in alre tijt soe
doet leuē dat ic di werde een be
quame offerhande. O milde ge
uer alre guedē ic betrouwe in di
ne barmherticheit doet dat ic met
ydel en come in dinē ansichte
want wat dij sone heeft gedae
doe hi in die werlt was dat heeft
hi om mi gedaē. hi heuet dusēt
gueder werke gedaē eñ en heeft geē
guet achter gelaten. Ic bidde
dat sine gehoorsamheit onsculdi

gē mijn ongehoirsamheit· en sijn
oetmodicheit myne houerdie· sijn
lijdsamheit mijn toernicheit Sijn
soberheit mijn auervlodicheit
sine guetheit myne boesheit· sijn
volcomenheit mijn onvolcomenheit
Dine werke die bewise ic v ende ic
offer v dat hi geleden heeft Dine
heilicheit sette ic voer dine toer-
sinē doet werpe ic voer mynen
doet die ic v verdient heb die pine
die ic schuldich bijn betale ic mit
sijnre pinē Ic beliec dat ic gene
weerdige penitencie of volcome
genoech doen en heb gedaē voer
mijn sundē· mer dat mi gebrack
dat heeft hi vervullet· Ic solde ouer-
dronger hebbē gewest in mijn
re penitencien· mer sine siele is

drouich gewest totter doet toe · ic
solde ynnichlike begeerēde bidden
met dese in sinē lestē stride bede hi
lange en̄ vloet wt blodigē sweet
Het had nu wal noet gewest dat
ic nu bet beterende voldaē hadde
met dese heeft voer waer voldaē
voer mi steruēde · En̄ al ist sake
dat ic niet weerdich en bin gesonte
werdē gemaect van mynē sun
den · nochtant wante ic bin ghe
wordē sijn lijt soe en mach ic niet
van hem gescheidē werdē Heili
ge vader om siinre mynen wil
soe ontfanget mi huydē in dynre
genadē · en̄ geuet mi v̄gheffenisse
van al mynē sundē en̄ nemet mi
nietē pinē die ic daer om v̄dient
heb · Wien sal ic di sendē tot enē

vader van dinē lieuē soē die die
goedertierenlic is voer mijn sundē
Hi is god eñ mensche hi moet ont
binden eñ mi v'soenē hi moet hē
groet makē in mi eñ moet mi in
hē selich makē O ihū die enghe
dijs vaders ic ontvanghe di in dijse
mynen O v'wynre des doots doet
mi opstaē van mynē gebrekē O
vergiere des hemels doet mi smake
die dinge die hier bouē sijn eñ mi
in der eerdē eens engels leuē leidē
O ouerste waerheit siet doch wat
niet en is hier dan ydelheit doet
mi aūmes di mi selue weyghere en
in di gheuen O du die daer biste die
diepte der waerheit werpet al
van mi dat hinderē mach eñ ge
uet mi in di een ewich wesen

O troester heilige geest heiliget
mijn siele ōmmits dijn alre hertelich
ste ynnē op dat si ōmmits di van
dē vad' en̄ vandē sone ontfāge
werde en̄ v'sinckē werdē in die
diepte der godlic. Daer si ontfan
gē moet dat oge niet gesien
en heeft noch dat oer niet en he
uet gehoert noch in dat herte des
menschē niet en is op geste gen
dat ons dat selue des vaders god
en̄ mensche weer heuet v'dient
doe hi hē auer gaf in die diepte
onser onsalicheit. O ihesu brudegō
der ionferē v'hoert dat loen dijns
bloeds verhoert ons v'hoert ons
v'hoert ons. O drievoldicheit
weerdich an te bedē leidet ons tot
tē lichte daer gi ȳne woent. Amē

Dese soeuen gebede sijn guet gelesen onder missen pr̃ nr̃

O Guedertieren here ihesu xpe. Ic rope totti mitten bedroeuiden schaker die bi di hinc inden cruce. O here gedencket mijns in dinen rike ende vergheef mi al myne sonden ende opent op die doer des hemelschen paradises ende maket mi bequame in dijn rike. Ende laet mi nummermeer steruen inden cruce ende alre genoechten deser werlt. Pr̃ nr̃.

Ic rope totti. O suete here ihesu mitten openbaren sondaer die achter inden tempel stont ende sijn oghen niet op en dorst slaen. Mer hi sach neder in die eerde ende viel op sine knyen ende clopte oetmoedelike voer sine borst ende sprac van

Ingeuē des heilige geestes ✠ god
wes mi arme sunder genadich
eñ laet mi gerechtuerdicht gae
in mijn huus mit v̄gheuenisse
Valle mijnre sunden pr̄ nr̄
Ic rope oec totti ✠ ihū mitte
vlarene soen vader ic heb ge
sondicht inde hemel eñ voer di ic
eñ icbin niet weerdich geheite
te werdē din sone mer maect
mi als een van dinē mijsten
knechtē in dinē huse eñ laet
mi weder crigē dat cleet d̄ onosel
heit dat ic leider dicke besmyt
heb mit mynē groten menich
Volgende sunden pr̄ nr̄
Ic rope totti mitte blindē
die sat bi dē wege ✠ ihū dauids
soen ontfarme v mijnre eñ ge

niet nu dat ic also v̄uliche werde
mit mynē inwēdigen ogen dat
ic di lieue here sien moge en̄ dat ic
alle myne sundē bekēnen ende
beteren moge pr̄ nost̄

Ic roepe totti suete here ihū
xp̄e mit manassus dē alrē quaet
stē van isrl̄ die ysaiam dē heili
gē ppheete en̄ voel anderē gelou
ge menschē dede dodē en̄ daer
na tot bekēnisse sijre sundē quā
en̄ sprac o here ic heb gesundicht
bouē dat getal des sandes van d'
zee. en̄ ic en bin niet weerdich
te sien die hoecheit des hemels
om menichuoldicheit myne
sundē en̄ boesheit pr̄ n̄r

O suete ihū du biste die
~~geue~~ gewaer samaritaē en̄ ic

bij die arme sieke mensche geclo
mē van iherusalē der ewiger glo
rien in ihericho deser bedroefd'
werlt ēn bij leider seer gewont
vandē moerdenaers ter doet toe
als van quader becoringe des
viants vand' hellē ēn d' valscher
werlt ēn quade toeneygē mijns
eygē vleisches die myne siele alte
seer hebbē gewont mit groten
menichuoldigē sundē en alre qua
der werkē beroeft. Hier om du
ge waer samaritaē ghiet in mij
gewonde siele wijn des auxtes
der ewiger gedēnisse. ēn minē
dige betrachtinge dijre heiliger
passiē ēn alle dijre groter barm
hertichet en dijre gewaire lief
tē ēn besalvē daer mede dagelijcs

mijne grote wondē op dat ic ghe
sont werdē mach van mijre grot
cranchEit eñ dat ic also gebracht
werde tottē sael dᵉ ewiger glorie

O verylde suete hēe ihū pr nr
spe du biste die gewinner
wijndruef wt geperst mid' galgē
des cruces eñ gebleckē mide anen
der gewarer liefte ghif mi een
cleyn droppelkē vandē most dijre
godliker genadē eñ dijre bernēdᵉ
liefte in mij versteende harde herte
eñ besalvet eñ besmert mi mit
dinē edelē blode dat wt dijre siden
liep. dattet lope op die inwendige
ogē mijns hertē soe dat ic weerdeli
ke werde vlucht di te bekēnen
enē gewarē god eñ mensche
eñ dat ic lude ropē moet mit eē

tanis woerwater dit is die gra
des soē den ic hier tegēwordich
sie o suete ihū diȳ duerbaer bloet
is mit rechte geliket bidē wat'
der piscinē dat is een wat' daer
vijf apenbaer toeganghe of dey
ne huuskē toe ware welck sijn
die meeste heilige vijf wonde
daer dat suete wat' an vlodelike
wt liep in een afwasschinge al
onser sundē eñ dat duer~~bloet~~baer
bloet in een teikē onser v'losinge
van allē vleckē onser sundē welc
water tē ierstē bitter was inder
passiē mer nv o l'e ihū ype te
mael suete is geworde ōmits
dē holte des heiligē cruceȝ eñ dij
ne bitterē passiē in welkē water
wi gewasschē werdē van al onsē

sunden ende gecleet mitten hoechtide
like clede. Dit is die gewaerige lief
te welc cleet ic leider. also ducke
besmyt ende gescheurt heb mit my
ne menichuoldigen sunden. Want ic
leider. also voel quades gedaen heb
ende also voel guets versumet also dat
ic di ontellike voel schuldich bin
Want ic di niet alleen een pont
schuldich en bin eenre sunden ende ver
sumenisse. mer leider. meer dan die
dusent pont menigerhande grove swaire
sunden van gedachten van woerden
ende van werken al mijns leuens. want
ic di O lieue here met een vre lanc
gedient en heb noch in alle mijne
leuen met soe trouwelike gewan
dert en heb inden wech dijnre geba
de also dat ic di van mijns selues

guet met betalē en aen Hoe wij ic
gedachtich des edelē sceats d' heiliger
herbē den du guedertierē vader ons
armē sunders ghegeuē hebste O
suete ihū in een volcomē v'losinge
al onser schult welkēs scat is dijn
v'dienste O suete hē ihū xp̄e en alre
heiligē den ic di suete mynlike hē ihū
xp̄e nv offer en sette dē voer alle mi
ne sundē en voer alle myne schult
die ic di schuldich bijn Amen Tot

onsen lieuē hēn gebet

O Alre claerst blenckenste
schijsel des hemelschē vader landes
een ader der leuēder waterē een
fonteyn en een afspronc alre barm
herticheit en een toevlocht d' gheenre
die bedroeft sijn Lieue suete hē ihūs
xp̄s mijn siele neyget sich lude voer

v neder· eñ biddet dat v keyserlike
mogentheit si een ondˀstant mijnre
groter· armcheit eñ dattu wilste
nemē wtē scatte dijns hertē daer·
du mede betaelste dat ic di schuldich
bijn op dat die afgronde dijnre rijch
ē vulle alle mijne armode Want
O alre suetste vader· der armē
ic en heb niet dat ic di gevē mach
voer· al dattu mi ghe:gevē hebste
want ic bijn arm gewest vā mij
re ioget eñ geen rijcheit en is mit
mi zeer· O alre edelste morch des
vaderlikē hertē eñ suete vettichet
der· quellender· sielē· di offer· ic
dat morch mijns hertē eñ alle mi
ne lede dit vleischs eñ bloet alle
mijne aderē di tot enē ewigē la
ne eñ mijn siele sal sich neygē en

omgrijpē mittē armē der begeer
tē den voet des cruces Op dattet tu
di gewerdichste vruchtbaer en̄
nat te makē dat onvruchtbaer
dorre lant mijns hertē mittē rey
nerē dijns preciosē blodes op dat
si rustē en̄ beschermt wesē onder
den schade vandē bladerē des palm
boems voer die hette der vianteliker
bekoringe der duuelē en̄ alre
sundeliker begeertē Ende du hoer
dertste smakē die suetichet vander
vruchtē des boems op dat si mo
ge seggē mitter bruut Ic heb
geseten onder sijnē schem welke
ic begeerde en̄ sine vrucht is suet
te mijnre kelen Amē **Ghebet**

O Lieve ghesturtē trane des her
ten van bynnen die die vlec

kē mijre sundē af moge wasschē
en̄ vervulle mijn siele mit hemel
scher vroudē O lieve ihesu xpē ic bid
di bi dinē guedertieren tranen die
du om mynē wille gescreit hebste
dattu mi die genade der tranen
geneste want butē dijre genade
en mach ic sie niet vercrighē O lyf
mi die vruchtbaer fonteyn des
wenens op dat die tranē dach en̄
nacht mijn broet moet wesē O
lieve god ic bid di bi dinē seligen
wondē die du om onsē wille an
den cruce ontfangē hebste daer
dat duerbaer bloet wtgeronnē
is daer wi mede verloest sijn O dattu
oec mijn sundige siele daer du vō
gestorvē bist wondē wilste mit
tē speer dijre mynnē wil sie oec

myte̅

mede wonde̅ vnerighe crachti
ghe̅ sautte dijze myne̅ Doer steke
mij̄ herte mitte̅ schutte dijze lief
te̅ op dat mij̄ siele totti seggen
mach Ic bijn van dijze myne̅
gewont op dat also wel wonde̅
dijze mynen trane̅ mote̅ vlope̅
dach en̄ nacht O lh̄e ic bidde di
slae mij̄ harde ghemode mit ene̅
sterke̅ speer dijnre mynen op
dat mij̄ ynerste daer af beroert
werde O lh̄e ih̄u xp̄e doe dat ic
di vuerichlike myne en̄ doe mi
ghenode̅ mit hoe smeteliker my̅
nen du ons ghemynt hebste Doe
op mij̄ herte tot dine wonde̅ op
dat ic mach ke̅nen en̄ v̄staen
hoe seer du ghemynt hevest en̄
dat ic te male dronke gemaket

van dinē blode mach geheel
over dine myñe vlietē en ver
smolten in di mīnē Een ghe
bet tot onsen lieuē hēn
O Ghegruet sistu alre weer
dichste medecine onser sielē di
allee sijn kundich alle siecheidē
en wondē mijnre sielē O ghewer
diget mi te ghenesen mit inwer
alre suetster tegewordicht ver
verschet mijn herte mittē dou
des heiligē geestes O lieue hē
wilt mit uwē heilige gecroende
hoefde neygē op mijn arme ver
steende herte en wilt in die wō
dē mijnre siele stortē uwe god
like medecijn O lieue hē die sel
ue mynne die v daer toe dwanc
dat v dode herte ons schenckede

water eñ bloet· die selue myñe
die moet v daer· toe dwyngen
dat ghi mi al myñ sunde v̉geuet
O guedertierē heꝫ laet mi myñ sun ver·
den eñ smert altoes myñ herte mit
uwē heiligen aurt Biet myñ siele
neyget lude voer v neder eñ bid
dat v keyserlike mogentheit si
een onderstant myns grof cranc
heit· lieue heꝫ stort v alsoo seer· op
mi mit uwer gracie als ghi v op
ye sunder stort Lieue heꝫ heb ic ye
iet guedes gedaen of geleden dat
oūmits uwer barmherticheit v
behaget dat begeer ic dat ghi dat
v̉ciere wilt mit uwē edelē doech
dē eñ heiligē v̉dientē Eñ heiligēt
mit uwē weerdigē blode eñ v̉me
menichuoldigent mit uwer gronde

loser barm̄herticheit en̄ offert dat
lieue lijf mit al iuwē heilighē v̄dien
ten gemenget iuwē ewighē vader
in vergiffenisse al mijre sunden
en̄ v̄meeringhe iuwer barmherticheit
gracie op mi Amē Tot onse heren

Vader die vore dijre hoechst
almechtighe vader lighe ic
arme sundighe menschen gevallē
al mijn roepē is genade en v̄smaē
dijn arme weeskē niet Ay suete
vader bewise mi dine godlike gue
dertierēheit want dine natuer is
ontfarmē Ontsluet dijn milde herte
want hier buten geen v̄diente en
is en̄ laet dine genade vloyen
wanttu bist die fonteyne der guedertierēheit en̄ alre guetheit bistu
een oerspronc du bist een afgronc

der genadē dat tuget petrus en̄
paulus manassus dauid en̄ ma
theus en̄ die sundige maria mag
dalena en̄ ander· meniger·hande
sundere die du in sundē hebste ont
holde· en̄ sonder· hoer· v̄dienst totti
getagē· daer· toe mit soechdē claer
vaert en̄ inder· glorie hoge v̄heuē
Dit doet mi in der hopē mynelike
lie die doet mi totti vliē· Al heb ic
dicke die helle v̄diente dit maket
nochtant in mi een groet betrou
wen· Ende wil mi dan nv met u wey
gerē dattu soe menigē menschen
hebste ghegeuē waerūtu hebbest
mi ghegeuē dattu menigē men
schē hebste geweygert Die du heb
ste mi langhe in sundē verwacht
daer vole anderē in sijn gestorue

Daer toe voer voel sondē hebste
nu behuet daer voel menschē in
sijn geuallē Eñ wt voel sondē heb
stu mi geropē daer menich mēsche
in is gebleuē Daer om en laet nv
aen mi met vlaten dijn lange sparē
dijn dicke ropē eñ dijn suetelike be
warē Eñ en laet mi oec niet ontgel
den mijn lange dwalē mijn late be
synnen. mijn cleyne beterē eñ mijn
crancke voert gaen in doechden
Mer laet gaen dijn milde genade
bouē mijn gebreke eñ en laet mi sū
Dat den met vderuē dine guetheit heuet
gemaket Eñ en laet my. my seluē
met vliesen den du soe minlike he
uest vloest Want inder hellē waer
ic lange begrauē en hadde mi dine
guetheit niet onthoudē O barmher

tige h'e ic bekēne dat ic heb mis
daen daer om sucke ic an di gena
de · ic cusse die rode ic biede de hals
want hi meer dan dusentwerf
is v̄boert · ic doe v̄tichnisse van mi
seluē eñ wil alinge an di bliuen
Du hebste aly eñ wijn du kruste
saluen eñ slaen behoeft mi voer
den groetē hamer ic wil mi getroes
tē dijnre roden Doch suete h'e be
geer ic ene sachte hant laet mi
genadelike hier puergierē eñ laet
mi te staden staen dijn bitt'e doet
dijn duerbaer bloet dā opē borst
doerstekē voer mijn sindē Eñ als
ic dit eylant sal rumē eñ dit dal
der tranē hier begeuē soe en wil
mi niet besuikē mer laet mi dan
dijn getrouwe herte bliken Eñ

ontspreyt dine arme der ghe
naden en wilt my arme ellendi
ghe siele ontfanghe in dyn rike alsto
dan de moerdenaer die di ter rechte
side hene hebste gedaen op dat ic
daer in di mach iubiliere en mit
vroliker tonghe di ewelike danke
en laue die mitte vader en den
heilighe geest leuest en regnierst
ewelic sonder emde hier bauen
Amen Een gebet tot onse lieuen
O du alre oet heren gregorius
moedichste here ihesus xpus wat
an ou mes dine bittere liden en
dine heilighe wonde en dine laster
like dode ene ware vrede gema
ket hebste tusschen dine vader en
my arme sundighe mensche yn
welke vrede ic hem dicke vertoernic

hebbe mit mynē menichuoldigē
sundē die sonder getal sijn Doch
soe bid ic di O suete ihesu dattu my
weder v̄gheuē wilste mit dine vad̄
op dat ic niet en sterue in mynē
sundē noch v̄wiset en werde inne
ten v̄doemde Here lieue h̄e ist dat
di dijn vader niet horē en wil na
dijnre menscheit om mijnre leli
ker sundē wil en soe seer op my
v̄toernt is dat hi hem meent te
wrekē Och en wee waer sal ic
nu dan henē kerē en tot wien
mach ic dan vliē om troest ende
hulpe Tot niemant en weet ic
nu anders toe kerē dan tot dine
dierē onschuldigē schandelikē
dode dien du wt soe groter myn
nen voer mi v̄duldelike geledē

hebste en̄ ic dyns edelē dodes een
rechte oersake bin. Hoe bid ic v
mynlike ihūs mijn grondelosē haep
en̄ enigē troest dattu di geweer
dighes dichste ontfarmherteliken mij
aermcke gebet te horē. en̄ lieke mi
op dijn serighe roesverwige won
den op dat ic mi te male daer in v̄
bergen moge voer den toern dijs
vaders. en̄ niet gevondē en wer
de inne sinde indē daghe des ordels
en̄ niet een spot en werde mijre
viande. Ghif mi lieue hēe toe bid
dē dattu genoechlike si te horē en̄
mijre siele selich tot dijnre ewigh
eren. En̄ dat ic dat beelde dijnre
mynnen en̄ waldaet altoes in mij
re herte dragē moet inne weer
dighet dancbaer heit in al mynē

werkē in allē stede tot allē tide
bi allē menschē en in alle myn
nē begeertē en in alle doen en
laten Dattu o suete ihūs ouers
die sake sijste in tyt en in ewiche
O ihūs conīc ihūs ghulden nie
der glorie hier neder gedaelt
en van eenre ioncfrouwe gebarē
om ons geworde een arm onnosel
kindekijn Suet en sachtmoedich als
een lämeke vergeuet ons al onse
quaetheit siende an v grote guedert
tierenheit O mynlike ihūs door dine
onsprekelike oetmoedicheit verleen ons
gewarige onnoselheit van gedachte
woerdē en werke Ēn wile ons alle
tyt in doechdē sterke regierede
also al onse geselscap wesēde in
uwer bruederscap op dat wi na

deser ellende mede hemelrijc
v hauen en̄ bi v leuē mogen
ewelike. Amen. Hier mede
plach sce̅ franciscus die lede ons
Alze lieuē h̄en te grueten
Gebenedijt en̄ gelaeft
si dat weerde heilige
hoeft ons lieuē h̄en ihū xpi dat
daer gebrakē wart en̄ mitter
~~der~~ scharper doernere cronen
doerstekē alsoe dat hem sijn heilige
weerdige bloet auer sijn gebendi
de ansichte vloyde. Ic geue mi
schuldich al der sundeliker saken
die ic mit mynē sundigē hoefde
ye gedede. en̄ bidde di lieue here
dattu mi dat vergeuest Pr̄ nr̄
Gebenedijt en̄ gelaeft si dat ge
benedede ansicht ons lieuē h̄en ih̄u

xp̄i dat daer bespege̅ wart en̄ mit
te grote̅ vuuste̅ der ioede̅ geslagen
wart also dat he̅ sijn heilige bloet
auer sijn heilige wange liep Hoe
geue ic mi schuldich al dier sunde̅
die ic mit myne̅ sundige̅ ausichte
ye gedede̅ en̄ bidde di lieue here
dattu mi dat vergeuest pr̄ nr̄
Gebundyt en̄ gelaest sijn die ge
benedide ogen ons lieue̅ he̅n ihu̅
xp̄e die daer vbonde̅ worden en̄ heilige̅
mit sine̅ blode berounen Hoe geue
ic mi schuldich al dier sundeliker
sake̅ die ic mit mynen ogen ye
gedede̅ en̄ bidde di lieue he̅ dattu
mi dat vergeuest pater nost
Gebenedijt en̄ gelaest sijn die
gebenedide oren ons lieue he̅n
ihu̅ xp̄i die daer hoerde̅ die smade

like woerde der joden en die jamer-
like clage sijnre lieuer moeder ma
rien Hoe geue ic mi schuldich al
dier sunden die ic ye mit mynen
sundigen oren ye gedede en bidde v
oec lieue here dattu mi dat vergeuest
Gebenedyt en gelaeft si die pr
gebenedide tonge en die smaecke
ons heren ihesu xpi die daer smaecte
den eticke en die bitter galle Hoe ge
ue ic mi schuldich al dier sunden die
ic mit mijnre sundiger tongen en
mit mynen smaec ye gedaen heb
en bid v lieue barmhertige here dat
gi mi dat vergeuen wilt pr nr
Gebenedyt en gelaeft si dat gebe
nedide gedacht ons heren ihesu xpi
en geue mi schuldich van al die
sundelighe gedachten die ic ye gedede

ic
of gedachte eñ bid v o guedertierē
scepper dat gi mi dat v'geuē wilt pr̄
Gebenedyt eñ gelaeft si dat gebū
dide geuoelē ons h'en ihū xpī daer
hi mede geuoelde die bitterheit der
pinē Hoe geue ic mi schuldich al dies
sundē ~~die ic mit mynē~~ likē geuoelēs
dat ic ye gehadt heb eñ bid di mogē
de h'e dattu mi dat v'geuest pr̄ nr̄
Gebūdyt eñ gelaeft sijn die gebe
nedide knyē ons h'en ihū xpī die
sich bugedē mitē heilige cruce Hoe
geue ic mi schuldich al des bugens
dat ic mi ye tot sundē bugedē eñ ic
bid di o sachtmodige lieue h'e dat
tu mi dat vergeuest pater nr̄
Gebenedyt eñ gelaeft sy die ge
būdide arme ons h'en ihū xpī die
daer doersslagen wordē mit stompē

negelē also dat ihesus sijn heilighe
bloet daer wt liep. Hoe geue ic mi
schuldich al dier sunde die ic mit
mynē sundigē armē ye gedede
Eñ bidde di lieue h̄e dattu mi dat
Gebenedijt eñ pr. nr. v̄geuest
gelaest sij die gebñdide vate ons
h̄en ihū xpē die doer slagē wordē
soe dat sijn gebñdide bloet daer wt
liep. Hoe geue ic mi schuldich in al
diē sunden die ic mit mynē sun
digē votē ye gedede eñ bid di lie
ue h̄e dattu mi dat v̄geuest pr.
Gebñdijt eñ gelaest si die gebe
nedide ruggē ons h̄en ihū xpi die
daer geleghe wart an dat harde
cruce. Hoe geue ic mi schuldich
al dier sundē die ic mit mynē sun
digē ruggē ye gedede. Eñ ic bid di

o guede ihesu dattu mi dat v'geuest
Gebenedijt en gelaest si dat pater noster
gebenedide suete honich vloyende
herte ons lieue heren ihesu xpisti dat daer
op gedaen wart mit enen scherpen
speer daer wt vloyde water ende
bloet Hoe geue ic mi schuldich al
dier sunden die ic mit mynen sundi
gen herten ye gedaen heb ende bid
de di o suete mynlike here dattu
mi dat ver geuest pater noster aue
Gebenedijt en gelaest si dat
gebenedide heymelike liden ons heren
ihesu xpisti en die heymelike wonden
die daer gedoenet worden auer die
harde knorren des arices Hoe geue
ic mi schuldich in al dien sunden die ic
ye gededen heymelic en apenbaer
ende bidde di o aller barmhertichste

he dattu mi dat vergeves pr. nr.
Gebenedyt en gelaeft si dat ge
benedide hoeft ons heren ihesu xpe
dat hem neygede aver dat heilige
cruce. Hoe geve ic mi schuldich in
al dien ontellike sundeliken saken
daer ic mi ye mede geneyget heb
totter quade en bid di o alre suetste
here ihesu xpe dattu mi dat vergeves
Dat selige gebenedide pr. nr.
suete gloriose hovet ons heren ihesu xpe
en sijn weerdige mynne en sijn
bruedelike trouwe die si gelaeft
en gebenedyt ewelic sonder einde
Amen. Een gebet totter won
den die onse lieve here op sine
gebenedide schulder hadde
daer hi sijn cruce op droech

O lieue here ihesu xpiste sachte
moedige lam gods arme
sundere. ic gruete die won
de die op uwer heiliger scholder stont
daer ghi v cruce op droecht. daer ghi
wonderlike grote pine an leet bo
uen die ander wonden uwes lichame
Ic aenbede en glorificiere en aense
mit enen ynnige danckbaerheit laue de
se alre heilichste wonde en ic bid v
lieue here dat ghi v ouer mi arme sun
der ontfarmen wilt ommes die pi
ne en serichheit die ghi lieue here in
deser wonde leet. en om die swaer
richeit des cruces dat ghi op v heili
ge wonde droecht daer v pine en
serichheit in vermeert waert. doe
bid ic v dat ghi mi al mijn sunden ver
geuen wilt. en geuet mi lieue here

die gracie dat ic in deechdē voert
nach gaen eñ wille nu heue lie
ṽleuen lv te mynen bauē alle
dinghe dat gescapē is Eñ myne
eue menschē na dinē gelade
op dat ic nummermeer· van di
gescheidē en moet werdē hier·
nach in der ewicheit Amen

Dit drie gebede tottē ṽ suchte

Here ihū xpē ons lieue heer
ic dancke di des inwendi
gen ṽsuchtes doe du weder stat
van ihrusalē ṽsmadelike mit
dinē cruce geladē wt ghinges·
eñ alre menschē sondē ghelike
begegendē te dragē mit dine cru
ce eñ du bekendē dat dat bitter lidē
als soe menighē mensche ṽlaren
solde bliue Om die gedenkenisse

swarē
des ellendigē vruchtens O gue
dertiere barhertighe hē soe ont
lastet mijne suchtende cōsciencie
vandē last mijnre sondē en doet
mi inne blidē hertē singen die wech

O der penetencien pr̄ nr̄
O ·lie ihū xp̄e ic dancke di des
ynwendigen suchtens dat du
nader vreselike sunnes groetheit
der pine en alsu di vrystes op
tē steen en sagestu din lieue mo
der maria en anders dine lieue
vriende die di ellendeghe al seren
ende na volgeden en als sie
sweide di om te helsen soe sagestu
di dat cruce van enē anderen
bereit daer du an steruē soldes
O hoge mogentheit om dat
druchelike versuchtē dus tederē

hertē van swaerheit dijns bitte
rē lidens ēn van medeliden dijns
bedroefder moeder ēn anders dijn
lieue vriende. Doe bid ic v lieue
here doet mij sterck wesen alle te
genheit ēn gelatenis onwerdich
ēn wederwerdich blidelic te liden ēn
soe wat pijne bitterheit natuer
niet en vermach dat geschie in

H dijnē heiligē naem pr̄ nr̄
Here ihesu xp̄e ic danke di des
onwērdigē versmaheits doe men
dat cruce neder werp optē steen
op den berch van caluarie daer
men di ancruce solde. Ēn doe die sterck
ne negelē slagē brengen die
doer dijn eersame hande ēn vo
te worden geslagē. Dancke di o
ewighe god des sterckē versmaheits

eñ des ongemetē smerte die dijn
edel herte leet tegē dat in slae der
harder negelē eñ ic bid v wilt
my arme onweerdighe sunder an
di smeecliker vestē mitte negelen
dijnre minnē Doe dat mijn herte
doer wonde nūmermeer en roste
in enichē solaes mer dattet al
toes ghevestet blivē in dijnen
heiligē vijf wonden en in
dijnre liefsten Amen Oracien
leest vandē paus silvester doe
hi lach in sijne siecte doe gaf hi alle
kerstē menschē die hē oeffene
in desen drie pr· nr· alse menich
iaer aflaets als in enē daghe wa
ters regene mochte pr·
Dat eerste pr· nr· en ave
maria salme spreke inder ge

ghehuechnisse hoe ihūs xpūs sat mē
auentmael mit sinē discipele
en hē menighe suete leer leerde
en hoer vote wiesch. en v'vulde
libe leec den ghene die hē v'rade
hadde. daer na ghinc hi mit sine
iongeren opten berch van oliuete
en quam in ene hof daer. hi bad
sine hemelschē vader. en swete
swetende water en bloet van ver
denkenisse des toecomende lides
dat hi liden solde pater. noster
Dat ander vī tīt salme spre
kē inder ghehuechnisse des op
richtens dat hi ande cruce leuē
de op gerecht waert daer. hi an
hinc mit opgeslaghenē wonden
mit eenre doernere crone ghe
druct doer sijn godlike heilige

~~hoeft~~ herue mit wtgerecte ar-
mē doer genegelt mit plompe
yserē negelē mit neder geslagenē
Dat derde pr̄ nr̄ **pr̄ nr̄** ogen
salmē spreken inder gehuenchnis
se des toe sprekens dat hi sprac tot
sijnre bedroefder moeder en hoer
beual sine geminde discipel sinte
iohannes Daer na mit hogher stemme
riep hi tot sine hemelsche vader
waer om hi hem achter gelatē
hadde en̄ mit die gaf hi op sinen
geest Tot desen drie gebede
hoert iijt xl dage aflaets
O Alre soetste ihesu mynner
der menschē Ic bidde di dinnes
der neersticheit die du bewijstes
doe du haestes tot dijnre passie
datti nu wilste geuē een salige

neerstichheit ders rechtē leuēs aū
mes welker ic mach schuwen
alle ydel glorie eñ mach v̄dienē
totti salichlike toe comē du die bist
te die glorie der engelē pr̄ nr̄
O alre guedertierēste here ihū
xpe · ic bidde di ommes d' gonst
der mynen die du hebbest bewist
de du dyn ꝫ alre duerbaerste
bloet also mildelike wtgestort
hebste van al dinē ledē vleē ind
die gonst dize haue gaen d' mynē
O alre genadichste here pr̄ nr̄
ihū xpē · ic bidde di om der mynē
wille die du getoent hebste doe
du diñ alre heilichste siele voer uu
hebste auer geleuert inder doet
op dattu ontfankē soldest in my
dine myne ontmoes welken alle

myne andacht moge bliuē bidi
in alre tijt waer mede ic dee mach
salich werdē en̄ v̄crigē alle din
ghe die mi orberlic sijn an siele en̄
an lichaem in alre tijt Amē Tot
desen drien gebeden mitte
O lieue here pr̄ nr̄ is aflaet
doer die brekinge dijre
heiligher ogen ande cruce Doe
bidde ic di dat inder tijt als mij
ogē sullē brekē vander machte
des doets dat ghi mi dan an sien
wilt mittē ogē der guedertierēheit
en̄ wilt mi al mijn sundē v̄geuē
die ic mit mynē ogē ye gedaen
hebbe en̄ wilt mij ogē behuedē
voer al dat mi een middel mach
maken tusschē di en̄ my pr̄ nr̄
O lieue here doer die brekinge

uwer heiliger lede andē cruce
Doe bidde ic v dat inder tyt als
mijn lede brekē sullē vand' machte
des doodes dat ghi mi dan ontfangē
wilt in uwē armē d' barmh'ticheit
Ende wilt mi al mijn sundē v'geue
die ic mit mynē sundighē leden
gedaen hebbe Ende wilt mi gōnē
dat ic al mijn sundich lede in uwen
dienst verslijten moet pr̄·
O lieue here doer die brekin
ghe uwes heilighē hertē anden
cruce Doe bidde ic v inder tyt
als mijn herte brekē sal vand'
machte des doodes dat ghi daer in
vyndē moet rechtē rouwe ghe
waer mynne en vast gheloue Ende
wilt mi al mijn sundē v'geuē die
ic mit mynen sundighē herten

gedaen hebbe ende wilt mijn her
te beschuden voer al dat mijn siele
bevlecken mach ende voer al dat
niet een middel maken mach tus
schen di ende mij Amen. Een
vrindelijc gebet totten liden ons heren

O Alre mynlicste here
ihesu xpiste ic bidde di doer
dine onbegripeliker
guedertierenheit ende barmhertich
heit dattu ons geuest te volbrengen dine
alren liefsten wille Ende ic bidde di
doer dijn alre trouweste mynne
die du tot onser siele di togeste doe
du di neder neygeste uut dinen
vaderliken herten totter alre
oetmoedichster ionferen marien
Ic bid di O alre guedertierenste
ihesu dattu di neder neichste tot

mijn̄re armer sielē en̄ geuet mi
o mijlike he̅ dat ic werde gevonde
in die gedenkenisse dijnre heilig̅ vij
wondē na dinē alrē liefsten wille
O lieue he̅ ihu xp̅e Ic dan pr̄ nr̄
ke di doer dijn heilige gehorsamh̅
dattu dinē hemelsche vader gehor
sam hebste gewest tot inde dode des
cruces Ic bid di o mijlike he̅ dattu
mi wilste geuē dat ic gehorsam
moet wesen in allē dinge die di be
hagelic sijn en̄ mi dienē tot mijnre
selicheit na dinē alrē liefsten wille
O lieue he̅ ihu xp̅e Ic dan pr̄ nr̄
ke di der groter noet daer du in waer
ste doe du sweetste water en̄ bloet
Ic bidde di o genadige god en̄ vad̅
dattu mi wilste geuē rechte barmher
ticheit mitti te hebbe en̄ tot mijnē

naestē eñ te leuē na dinē alrē lief
O lieue h̄e ihū pr̄ nr̄ s̄te wille
xp̄e ic danke di dus v̄duldigē lidēs
en dus langē arbeies de du dedeste
in al dinē leuē ic bidde di o hemel
sche vader dattu mynē arbeit mit
v̄duldich̄ en mit mynen volmaecste
na dinē alrē liefsten wille pr̄ nr̄
O lieue h̄e ihū xp̄e ic danke di des
drosellikē ganes en der swaere bor
dē des cruces dattu droedeste doe du
tot dinre passiē ghinceste ic bidde di bittere
o guedertierē h̄e dattu in mȳ dro
uyge borde wilste helpē dragen
tot enē saligē einde na dinē alren
O lieue h̄e ihū pr̄ liefste wille
xp̄e ic danke di des uutreckens en
des yamerlikē spreydens dattu
wordes uutgherecket eñ ghespreyt

crucē holte des vreedē cruces ic
bidde di o ontfarmhertige god dattu
mijn herte eñ mijn siele wilste wa·ec
ke in dijnre mynnen totti eñ tot mi
ne euē menschē na dinē alrē lief
O lieue here ihesu xpe pr̄ ste wille
ic danke di der drier stomper ne
gelē die di doer dine heilige han
den eñ votē worden geslagē ic bidde
di o vechtuerdige ridder dattu
mi doer die heilige negelē eñ doer
die bloeuste alle dijnre heiligen
wondē wilt vergeuē al dat ic v
sumat heb in gueden werken te
doen eñ dat ic enige volbaert
ghegeuē heb tottē quadē te doē
eñ heb tegē dinē heiligē wille ge
leeft ic bidde di lieue here geuet mi
neerstichet eñ vlitichet te leuē

na dinē alrē liefsten wille pr nr
O lieue hē ihū xpe ic danke di
der groter smartē dijns heilighen
rechterē voets die eer doer en te
splete was eer di die negel doer
den anderē ghinc ic danke di lieue voet
hē der pinē die du andē anderē
voet leedest en ic bidde di lieue hē
die tijt en die daghe die ic noch leuē
sal dattu mi die wijste geuē te leuē
na dinē gebadē en na dinen alrē
O lieue hē pr nr liefstē wille
ihū xpe ic danke di des rouwen
en des grotē smartes den du soe
mynlike leedeste doe di die gheiselen
om dinē heilighē rugge en precio
sē lichaem gheslagē wordē en di die
dornē cronē op dijn conynclike hoeft
gedrucket wart en die negelen

die doer dyn heilige hande en̄ vo
ete gheslagē worden en̄ die bitter
galle en̄ suere etick die mynen
gebenedidē mont gesmaect wart
ic bidde di lieue here dattu mi wilste
geuē rechtē anxt en̄ rechte rou
wer al mijn sundē en̄ die te bete
ren nadinē alre liefste wille pr̄.
O lieue here ihu xpē ic danke m̄.
di dijns heiligē bitterē doedes en̄
dijs dierbarē bloets en̄ ic bidde
di lieue here dattu mi dine bitter
martelie suete makeste en̄ dat
tu sie nimmer meer an mi vla
ren en laetste noch an al mijne
vriendē na dinē alre liefste wille
O lieue here ihu xpē ic dan pr̄. m̄.
ke di des gebenedidē waters en̄
dijs dierbarē bloeds dat we

dijre gebenedider sidē gevlatē
is doe du hengest anden cruce
Ic bidde di O alre guedertierēste
vader dattu mi geuest warē rou
en̄ puer bycht en̄ een begeerlic
voldoen voer myne sunden na
dinen alren liefstē wille pr̄ nr̄.
O lieue hē ihu xpē ic danke di
des volherdens dattu dine bitter
martelie volherdest sonder ge
brekē ic bidde di alre suetste ihs
dattu mi geuest een volherden
eens guedē leuens en̄ een salich
ende na dinē alrē liefsten wille
O lieue hē ihu xpē ic dan pr̄.
ke di des swaren verscheidēs dat
dijn heilige siele van dinē heiligē
lichaem scheide en̄ dine gebenedide
moeder vandē cruce scheide ic

bid di o mynlike here dattu mi be
holdes in dinre mynnen op dat
ic nummermeer van di en scheide
na dinen alre liefsten wille Pr. nr.

O lieue here ihesu xpe ic stae voer
di als een arm mensche die voel
schuldich bin ic bid di o guedertere
here doer al di verdienste dijns heilighe
lidens dattu mi vergeueste alle myne
schult na dinen alre liefsten wille

O lieue here ihesu xpe ic stae pr. nr.
voer di als een arm mensche die
een swaren ordels verwachtende is
en niet en weet hoe dattet vallen
wil ic bidde di o enige sone gades
doer dat onschuldighe ordel dat ouer
di gewesen ware dattu wilste we
sen een genadich richter mynre
sielen na dinen alre liefsten wille pr.

O lieue here ihesu xpē ic stae voer
di als een arm mensche voer enē
rikē conīc O lieue here ihesu xpē ic
bidde di doer dijns rijcdoms wille
den du hebste bewijst in hemel en̄
in eerdē en̄ in allē creaturē dattu
ons wilste geuē recht vnnist en̄
recht bekennisse en̄ een gansē vol
comē gelove en̄ hefte d tot dijze
ewiger godheit na dinen alre
O lieue here ihesu pr̄ · liefstē wille
xpē ic stae voer di als een arm
mensche die v'dwalen is inde we
ge O suete ihesu ic bidde di ontfer de
my mittē doeck die dij lieue mod'
di ome sloech doe du in dijze heilige
martelic stondeste en̄ geuet my
op te clymmen den boem des cruces
en̄ v'berge my daer voer alle myne

vriende sienlic eñ onsienlic na
dinen alren hefstē wille pr̄ nr̄
O lieue here ihū xpē mit alle di
nē heilighē v̄dienstē soe offer ic
di dit auer denken dijnre duer
bare passiē eñ alle die guede
werke alle dijre creaturē voer
alle myne sundē eñ v̄sumenisse
Amen. Doe wie dit voerscre
uē gebet spreke dat die engel
brachte sēt silvester voer die mar
telie ons herē v̄dienet xxxm iaer
aflaets eñ daer werthe weder
vanden engel gekundicht dattet
wesē solde pene culpa eñ wie dit
lest des vrie dages op sine knyē
voer die martelie ons herē ihū
xpē v̄dienet aflaet van pyne en
van schult. Die paus calixtus

Di heeft gegevẽ dit aflaet

Dat ierste pr̄ nr̄ salstu
spreken der v̄sterrnyge dat die
edel menscheit gades ande cruce
v̄sterf Eñ der vrowdẽ toe erẽ die
hi hadde doe hi sach dat alle sinen
noet ten einde was gecome ende
soe menich mensche mit sinre
doet v̄loest solde werden Doe
geeft hi lxxvij jaer aflaets van
dagelicschen sunden pat nr̄

Dat ander pr̄ nr̄ salstu spre
ken der vrowdẽ toe erẽ die sin
liewe vriende hadde doe hi sie v̄
loefdẽ wtẽ voer brocht ter hel
len mit sinre godliker cracht
Eñ oec der vrowde toe erẽ die hi
hadde van hẽ selue dat hi it al v̄
mochte eñ niemant anders

Doe gheeft hi lxxx^m iaer aflaets
van doetlike sōde eñ vii vlazere
Dat dede pr̄ nr̄ splstu pi. om
sprekē der vrouwē toe erē die on
se lieue vrouwe hadde doe onse lie
ue heer apenbaerde na paesdage
Eñ oec der vrouwē toe eren die
onse lieue vrouwe hadde doe si hem
seluē sach verclaert mit sinre god
liker claerheit Dan soe gheeft
hi lxxx^m carinen Hoe wi die
vercoren der engelē gruetē sullē
O Ghi bernende seraphinne
ic gruete v mitē suetē
name ihūs eñ mitē weerdigē naē
maria Eñ bid v om een vonckē
kē uwer heiter bernendē mynnen
die mi van binnen onsteke eñ
also crachtelike doe bernē dat die

suete vochte mijnre herten begeerté
op dymen moet voer dē troē gods
O ghi heilige cheru Totté cherubine
byné blenckende in godliker wijs
heit Ic gruete v mitté ꝛc̄ Eñ bidde
dat v ghi mij dunster gemoet van byn
nē vluchté wilt mitté lichte der
godliker wijsheit Op dat ic moet
leré kēnen die godlike guetheit
eñ den alré liefsté walbehagen
den wille gods in allé dingen
O ghi vredsamige Totté troené
troné daer die here sijn ordel in
besittet eñ sijt rechte alle tronen
gods oñmits een voldinger volle
liker stilheit Ic gruete v mitté ꝛc̄
Eñ ic bid v om een vredsam ge
mode eñ om die heilige vreese des
heren op dat die here geestelike sijn

ordel in ons besittē mach ēn op
dat wi ons seluē nv also sachtelike
mogē ordelē dat wi niet v'ordelt nē
en motē werdē Totte dominacio
O ghi eersamige dominacione
Ic grute v ave ēn bid v dat ghi ons
weerdige reuerēcie tot onse lhen
v werne wilt. op dat wi altoes
met ene gebuchde wille moten
staē ond' de hiefstē wille gads ēn
also als ghi heerscappie hebbet an
die anderē engelen. also bid ic v
dat ic heerscappie hebbē moet
auer mijn eygē vleisch. Totte principatē
O ghi weerdige principate
Ic grute v ave ēn bid v also als ghi
princē sijt auer die engele die
benedē v sijnt dat myne reden
een prince moet werdē auer

mijne sinlicheit altoes onder-
danich te willē wesē der reden
O ghi mogende rottē potestatē
potestate ~~ic~~ ic groete v ave Ende
bid v also als ghi macht hebbet die
viande inder lucht te bedwijghē
dat sie ons niet en moghe derē
na hore begeertē Dat ghi ons macht
van gade v̄werue wilt alle aen-
vechtinge der duuelē te v̄driuen
van ons eñ crachtelike te weder-
staē eñ in geenre wijs te cōsentierē
O ghi crachtighe rottē virtutē
virtute ic groete v ave eñ bid v
also als ghi dienres der cracht gn
des grote teykene eñ miracule
werkē moechte Dat ghi ons cracht
eñ macht van gade v̄weruen
wilt geestelike in ons seluē mira-

eulen te werkē alse onse houer
die toe v̄wynnen in oetmodichˢ
onse onreynicheit in mechdeli
ker· puerheit Onse ghiericheit
in waerachtiger v̄smaetheˢ alre
tijtliker dingē ēn voert alle dat
ons inde dienste gads swaer·
schynt toe wesen dat ons dat
minnes der cracht gades suete
en genoechlic moet werde Tot
O ghi heilige ten archengelē
archengelē ic gruet v ēn ic bide
bid v also als ghi den menschen
grote dinge plecht te boetscape
dat ic also alle menschē grote
en godlike dinge boetscappen
moet ēn alsoe veer als het in
mi is alle menschē in die myn
ne gades toe ontsteken ēn op

werts toe treckẽ Totten enge-
O ghi gloriose engele onses le
mynliken heren ghe gruete v ende
bid v alse ghi den menschẽ bisijt in
alle horẽ wegen in mynliker dienst
achticheit · nochtant mittẽ gemo
de nimmer van uwẽ mynneliken
scepper gescheiden en werde dat
ic also mit mynliker dienstach
ticheit wt eenre sueter herten
om die mynne ihesu myn seluẽ ende
alle menschẽ werpẽ moet ende
nochtant altoes mitter herten
van binnen ongecommert staen toe
gade eñ in geenre becommeringe
van butẽ eñ van binnen nimmer
meer mittẽ gemode van binnẽ
van gade te scheiden · Item dit ge
bet sal mẽ lesẽ mit gebuechden

knyē mit ene pr̄ nr̄ eñ aue marie
alle daghe soe mach me v'dienen
lxx^m iaer aflaets van aflate dit
dit gebet staet gescreue toe rome
in ene stee in sc̄e iohans lykerke

Here ihū pr̄ nr̄ · toe latrane
xpe soen des leuēdigē gads
Ic bid v doer die myne eñ blijscap
die v gebenedide mod' hadde doe
gi hoer apenbaerde in die heilighe
nacht van paeschē eñ doer die
blijscap die sie hadde doe si v sach
gheglorificeert mit die claerheit
der godlicheit dattu mi v̄lichtes
mit die soetē gauē des heilighen
geestes op dat ic uwen heiligen
wil volbrenghen mach alle die da
ghe mijns leuens Amen

Pater nost' q
sc̄ificetur nom
regnū tuū fia
in celo et in t
cottidianū da
dimitte nobis
sicut et nos di
ribus nostris
ducas in tēpt
nos a malo
Aue maria
minus tecū · b
lieribus · et b
ventris tui i
Gloria patri
sancto · sicut
et nūc et sem
seculorū Am

Pater nost' qui es in celis sanc
tificetur nomē tuū adueniat
regnū tuū fiat volūtas tua sicut
in celo et in terra panē nostrū
cottidianū da nobis hodie et
dimitte nobis debita nostra
sicut et nos dimittem⁹ debito
ribus nostris et ne nos in
ducas in tēptacionē · sed libera
nos a malo Amen
Aue maria gracia plena do
min⁹ tecū · benedicta tu in mu
lieribus · et benedictus fructus
ventris tui ihs xps Amen
Gloria patri et filio et spiritui
sancto · sicut erat in principio
et nunc et semper et in secula
seculorū Amen













